

Začínáme

Import a přenos audio  
souborů

Přehrávání audio souborů

Úprava skladeb na pevném  
disku

Další nastavení

Řešení problémů

Bezpečnostní upozornění/  
technické údaje

# GIGA JUKE

CZ

**HDD audio systém**  
**Návod k obsluze**

**NAS-E35HD**



Tento text se týká softwaru „Title Updater“, předinstalovaného v tomto přístroji.

## LICENČNÍ SMLOUVA S KONCOVÝM UŽIVATELEM NA SOFTWARE SPOLEČNOSTI SONY

PŘED POUŽITÍM TOHOTO SOFTWARE BYSTE SI MĚLI PEČLIVĚ PŘEČÍST TUTO SMLOUVU. POUŽITÍM TOHOTO SOFTWARE SOUHLASÍTE S PODMÍNKAMI UVEDENÝMI VE SMLOUVĚ.

**DŮLEŽITÉ - ČTĚTE POZORNĚ:** Licenční smlouva s koncovým uživatelem („EULA“) je smlouva mezi vámi a společností Sony Corporation („SONY“), výrobcem vašeho přístroje Sony („VÝROBEK“). Veškerý SOFTWARE a software třetích stran (kromě softwaru poskytnutého společností Microsoft Corporation nebo jiného softwaru podléhajícího vlastním licenčním podmínkám) použitý ve vašem VÝROBKU, stažený z webových stránek nebo poskytnutý jako aktualizace/nadstavba je v této smlouvě souhrnně označen jako SOFTWARE. Licence se týká pouze SOFTWAREU. Pojem SOFTWARE zahrnuje počítačový software, související média, jakékoliv tištěné materiály a „on-line“ nebo elektronickou dokumentaci a rovněž autorizované aktualizace/nadstavby poskytnuté společností Sony. Na veškerý software poskytnutý společností Microsoft Corporation a na vybraný software třetích stran (v takovém případě budete o této skutečnosti informováni) se vztahují podmínky uvedené v samostatné Licenční smlouvě s koncovým uživatelem. SOFTWARE smíte používat pouze spolu s tímto VÝROBKEM. Instalací, kopírováním, stažením nebo jiným použitím SOFTWAREU souhlasíte a jste povinni se řídit podmínkami Licenční smlouvy. Pokud s podmínkami této Licenční smlouvy nesouhlasíte, společnost SONY nebude ochotna poskytnout vám licenci na SOFTWARE. V takovém případě nesmíte SOFTWARE používat ani kopírovat a měli byste se ihned obrátit na společnost SONY se žádostí o pokyny týkající se vrácení kompletního VÝROBKU a příloženého SOFTWAREU. Při navrácení VÝROBKU obdržíte plnou částku, za kterou jste jej zakoupili.

### SOFTWAREOVÁ LICENCE

SOFTWARE je chráněn zákony na ochranu autorských práv, mezinárodními smlouvami o autorských právech a rovněž dalšími zákony a smlouvami na ochranu duševního vlastnictví. SOFTWARE je licencován, nikoliv prodáván.

### UDĚLENÍ LICENCE.

Licence vám uděluje následující práva:

Software. Smíte nainstalovat a používat jednu kopii SOFTWAREU na jednom počítači.

Osobní použití. SOFTWARE smíte používat pouze pro osobní potřebu.

Uložení/používání v síti. SOFTWARE nesmíte používat v počítačové síti nebo jej rozšiřovat na ostatní počítače přes síť, pokud není v dokumentaci přiložené k SOFTWAREU uvedeno jinak.

Záložní kopie. Smíte vytvořit jednu záložní kopii SOFTWAREU určenou výhradně pro případ obnovy SOFTWAREU.

### POPIS POŽADAVKŮ, PRÁV, OMEZENÍ A ZÁKAZŮ

Omezení týkající se zpětné analýzy, dekompileace a provádění změn. Nejste oprávněni provádět jakékoliv změny, zpětnou analýzu nebo dekompileovat SOFTWAREU nebo jakoukoliv jeho část.

Oddělení komponent. SOFTWARE je licencován jako celek. Žádné z jeho komponent nesmí být používány na více než jednom počítači, pokud to není výslovně schváleno společností Sony.

Datové soubory. SOFTWARE může automaticky vytvářet datové soubory, které při své činnosti využívá. Takové datové soubory budou považovány za součást SOFTWAREU.

VÝROBEK. SOFTWARE je licencován spolu s VÝROBKEM jako jeden integrovaný výrobek. SOFTWARE smí být používán pouze spolu s VÝROBKEM, pokud není v dokumentaci přiložené k SOFTWAREU uvedeno jinak.

Pronájem. SOFTWARE nesmíte pronajímat ani zapůjčovat.

Převod SOFTWAREU. Všechna vaše práva uvedená v této Licenční smlouvě mohou být převedena na třetí osobu pouze při prodeji nebo postoupení VÝROBKU, přičemž se předpokládá, že si nezachováte žádné kopie, předáte úplný SOFTWARE (včetně všech kopií, komponent, médií a tištěných materiálů, všech verzí a aktualizací SOFTWAREU a této Licenční smlouvy) a příjemce souhlasí s podmínkami uvedenými v této Licenční smlouvě.

Ukončení smlouvy. Společnost SONY může ukončit platnost této Licenční smlouvy, pokud porušíte podmínky uvedené v této smlouvě. V takovém případě jste povinni zničit všechny kopie SOFTWAREU a jeho komponent.

Diskrétnost. Souhlasíte s tím, že uchováte v tajnosti neveřejné informace obsažené v SOFTWAREU a bez předchozího písemného svolení od společnosti SONY nebudete prozrazovat tyto informace třetím stranám.

Závislý software. Dostupnost softwaru, síťových služeb a produktů kromě tohoto SOFTWAREU, na nichž činnost SOFTWAREU závisí, může být podle uvážení dodavatelů (dodavatelé softwaru, poskytovatelé služeb nebo společnost SONY) ukončena.

Společnost SONY a její dodavatelé neručí za to, že takový software, síťové služby nebo ostatní produkty budou i nadále dostupné nebo že na nich nebudou prováděny úpravy.

## AUTORSKÁ PRÁVA

Všechny názvy a autorská práva vztahující se na SOFTWARE (zejména na snímky, fotografie, animace, video, audio, hudbu, text a „aplety“, které jsou součástí SOFTWARE) a jakékoliv kopie SOFTWARE jsou majetkem společnosti SONY nebo jejich dodavatelů. Všechna práva kromě práv uvedených v této smlouvě EULA jsou vyhrazena společnosti SONY.

## POUŽITÍ SOFTWARE S MATERIÁLY CHRÁNĚNÝMI AUTORSKÝMI PRÁVY

SOFTWARE umožňuje použití za účelem ukládání, zpracovávání nebo používání obsahu vytvořeného vámi nebo třetími stranami. Takový obsah může být chráněn autorskými právy nebo jinými zákony anebo smlouvami na ochranu duševního vlastnictví. Souhlasíte s tím, že budete SOFTWARE používat podle všech takových zákonů a smluv, které se na něj vztahují. Rovněž souhlasíte s tím, že společnost SONY může učinit odpovídající opatření k ochraně obsahu ukládaného, zpracovávaného nebo používaného SOFTWARE a chráněného autorskými právy. Mezi taková opatření patří zejména zjištění četnosti provádění zálohování a obnovy dat pomocí určitých funkcí SOFTWARE a v případě neoprávněného používání SOFTWARE odmítnutí vašeho požadavku na obnovu dat pomocí určitých funkcí SOFTWARE a ukončení platnosti této Licenční smlouvy.

## VYSOCE RIZIKOVÉ ČINNOSTI

SOFTWARE není bezchybný a není navržen, vyroben ani určen pro použití jako on-line řídicí zařízení v nebezpečných prostředích vyžadujících bezchybný výkon, jako např. při řízení letového provozu, při provozu v jaderných zařízeních, navigacích letadel nebo komunikačních systémech, zařízeních určených pro záchranu životů nebo zbraňových systémech, kde by závada SOFTWARE mohla způsobit smrt nebo zranění osob nebo závažné hmotné škody nebo škody na životním prostředí („Vysoce rizikové činnosti“). Společnost SONY a její dodavatelé se zřikají jakýchkoliv vyjádřených či předpokládaných záruk vztahujících se k vhodnosti použití pro Vysoce rizikové činnosti.

## OMEZENÁ ZÁRUKA NA MÉDIA CD-ROM

V případě, že je záložní kopie SOFTWARE uložena na disku CD-ROM, ručí společnost SONY za to, že během devadesáti (90) dnů od data dodání nebude při normálním způsobu používání vykazovat disk CD-ROM, který vám byl odeslán a na kterém je uložena záložní kopie SOFTWARE, žádné vady materiálu ani zpracování. Tato omezená záruka se týká pouze vás jako původního držitele licence. Jediným závazkem společnosti SONY a vašim výhradním právem je náhrada disku CD-ROM, který neodpovídá omezené záruce společnosti SONY a který byl vrácen společnosti SONY společně s dokladem o koupi (což je důkaz, že je disk CD-ROM v záruční době). Společnost SONY nemá povinnost nahradit disk zničený nešťastnou náhodou nebo chybným použitím ani disk zničený úmyslně. JAKÉKOLIV PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY NA DISK CD-ROM, VČETNĚ PŘEDPOKLÁDANÝCH ZÁRUK PRODEJNOSTI A VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL, JSOU OMEZENY NA DOBU DEVADESÁTI (90) DNŮ OD DATA DODÁNÍ. NĚKTERÉ JURISDIKCE NEPOVOLUJÍ OMEZENÍ DOBY TRVÁNÍ PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY, TAKŽE SE VÁS TATO OMEZENÍ NEMUSÍ TÝKAT. TATO ZÁRUKA VÁM DÁVÁ URČITÁ ZÁKONNÁ PRÁVA, KTERÁ VŠAK MOHOU BÝT ROZŠÍŘENA JEŠTĚ O DALŠÍ PRÁVA LIŠÍCÍ SE PODLE PŘÍSLUŠNÉ JURISDIKCE.

## VYLOUČENÍ ZÁRUKY NA SOFTWARE

Jednoznačně berete na vědomí a souhlasíte se skutečností, že používání SOFTWARE je výhradně na vaše vlastní nebezpečí. SOFTWARE je poskytován „V DANÉ PODOBĚ“ a bez záruky jakéhokoliv druhu a společnost SONY a její poskytovatelé licencí (dále jsou společnost SONY i její poskytovatelé licencí uváděni souhrnně pod názvem „SONY“) SE VÝSLOVNĚ ZŘÍKAJÍ VŠECH VYJÁDŘENÝCH ČI PŘEDPOKLÁDANÝCH ZÁRUK A ZVLÁŠTĚ SE ZŘÍKAJÍ PŘEDPOKLÁDANÝCH ZÁRUK PRODEJNOSTI A VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL. SPOLEČNOST SONY NEZARUČUJE, ŽE FUNKCE OBSAŽENÉ V TOMTO SOFTWARE BUDOU ODPOVÍDAT VAŠIM POŽADAVKŮM NEBO ŽE FUNKCE SOFTWARE BUDE SPRÁVNÁ. DÁLE SPOLEČNOST SONY NEPŘIPOUŠTÍ ANI NEUZŇAVÁ REKLAMACE TÝKAJÍCÍ SE POUŽÍVÁNÍ NEBO VÝSLEDKŮ POUŽÍVÁNÍ SOFTWARE Z HLEDISKA SPRÁVNOSTI, PŘESNOSTI, SPOLEHLIVOSTI NEBO Z JINÉHO HLEDISKA. JAKÉKOLIV ÚSTNÍ ČI PÍSEMNÉ INFORMACE NEBO RADY POSKYTNUTÉ SPOLEČNOSTÍ SONY NEBO AUTORIZOVANÝMI ZÁSTUPCI SPOLEČNOSTI SONY V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ NEVYTVAŘÍ ZÁRUKU ANI ŽÁDNÝM ZPŮSOBEM NEROZŠÍŘUJÍ PLATNOST TĚTO ZÁRUKY. POKUD SE UKÁŽE, ŽE JE SOFTWARE VADNÝ, PŘEBÍRÁTE (A NIKOLIV SPOLEČNOST SONY NEBO AUTORIZOVANÝ ZÁSTUPCE SPOLEČNOSTI SONY) VEŠKERÉ NÁKLADY NA POTŘEBNÝ SERVIS, OPRAVY NEBO ÚPRAVY. NĚKTERÉ JURISDIKCE NEPOVOLUJÍ VYLOUČENÍ PŘEDPOKLÁDANÝCH ZÁRUK, TAKŽE SE VÁS VÝŠE UVEDENÉ VYLOUČENÍ NEMUSÍ TÝKAT.

Společnost SONY není odpovědná za poškození hardwaru a softwaru počítače způsobené SOFTWAREM nebo jinými daty staženými pomocí SOFTWARE. Jednoznačně berete na vědomí a souhlasíte se skutečností, že používání SOFTWARE je výhradně na vaše vlastní nebezpečí a přijímáte odpovědnost za instalaci SOFTWARE a použití SOFTWARE spolu s vašim VÝROBKEM.

## OMEZENÍ ODPOVĚDNOSTI

V DALŠÍM TEXTU JSOU SPOLEČNOST SONY, JEJÍ POBOČKY A PŘÍSLUŠNÍ POSKYTOVATELÉ LICENCÍ SOUHRNNĚ OZNAČOVÁNI POD NÁZVEM „SONY“. SPOLEČNOST SONY NENÍ ZA ŽÁDNÝCH OKOLNOSTÍ ODPOVĚDNÁ ZA JAKÉKOLIV NÁHODNÉ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY, KTERÉ VZNIKLY NA ZÁKLADĚ PORUŠENÍ VYJÁDŘENÉ NEBO PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY, PORUŠENÍ SMLOUVY, NEDBALOSTI, ABSOLUTNÍ ODPOVĚDNOSTI NEBO JINÉ PRÁVNÍ TEORIE TÝKAJÍCÍ SE TOHOTO VÝROBKU. MEZI TAKOVÉ ŠKODY PATŘÍ ZEJMÉNA ZTRÁTA ZISKU, ZTRÁTA PŘÍJMU, ZTRÁTA DAT, ZTRÁTA ZPŮSOBENÁ NEMOŽNOSTÍ POUŽÍVAT TENTO VÝROBEK NEBO SOUVISEJÍCÍ HARDWARE, PROSTOJE NEBO ZTRÁTA ČASU UŽIVATELE, PŘESTOŽE SPOLEČNOST SONY NA MOŽNOST TAKOVÝCH ŠKOD UPOZORNILA. V KAŽDÉM PŘÍPADĚ BUDE ODPOVĚDNOST SPOLEČNOSTI SONY USTANOVENÁ TOUTO SMLOUVOU EULA OMEZENÁ DO VÝŠE ČÁSTKY SKUTEČNĚ ZAPLACENÉ ZA PŘÍSLUŠNÝ VÝROBEK. NĚKTERÉ JURISDIKCE NEPOVOLUJÍ VYLOUČENÍ NEBO OMEZENÍ NÁSLEDNÝCH NEBO NÁHODNÝCH ŠKOD, TAKŽE SE VÁS VÝŠE UVEDENÉ VYLOUČENÍ NEBO OMEZENÍ NEMUSÍ TÝKAT.

## SBĚR A MONITOROVÁNÍ SOFTWARE

SOFTWARE obsahuje funkce, které mohou společnosti SONY anebo třetím stranám umožnit sběr dat nebo ovládání anebo monitorování počítačů a zařízení, která SOFTWARE používají. Tímto souhlasíte s tím, že může k takovým aktivitám docházet. Pro informace o politice ochrany soukromí společnosti SONY se obraťte na kontaktní adresu platnou pro příslušnou zemi.

## FUNKCE AUTOMATICKÉ AKTUALIZACE

Čas od času může společnost SONY nebo třetí strana provést automatickou aktualizaci nebo jinou úpravu SOFTWARE, např. zejména kvůli posílení bezpečnostních funkcí, opravě chyb nebo zdokonalení funkcí, a to především v době, kdy využíváte serverů SONY nebo serverů třetích stran. Při takových aktualizacích nebo úpravách může být vymazána nebo změněna podstata funkcí nebo jiných aspektů SOFTWARE, včetně funkcí, které pro vás mohou být důležité. Tímto souhlasíte s tím, že společnost SONY může podle svého výhradního uvážení takové aktivity provádět a že společnost SONY může podmínit další používání SOFTWARE kompletní instalací nebo přijetím takových aktualizací nebo úprav.

## VÝVOZ

Při použití SOFTWARE mimo zemi vašeho trvalého pobytu musíte dbát všech platných zákonů a nařízení týkajících se vývozu, dovozu a cla.

## ODDĚLITELNOST

Pokud jakákoliv část této smlouvy EULA pozbude platnosti nebo vymahatelnosti, zůstanou ostatní části platné.

## ROZHODNÉ PRÁVO A JURISDIKCE

Tato smlouva EULA se řídí zákony Japonska, bez ohledu na možné rozpory se zákonnými ustanoveními. Strany tímto souhlasí s tím, že se podřídí nevýlučné jurisdikci japonských soudů. SPOLEČNOST SONY SI VYHRAZUJE PRÁVO PODLE SVÉHO VÝHRADNÍHO UVÁŽENÍ UPRAVOVAT URČITÉ PODMÍNKY LICENCE TÝKAJÍCÍ SE SOFTWARE A OZNÁMIT VÁM TUTO SKUTEČNOST ZASLÁNÍM OZNÁMENÍ NA E-MAILOVOU ADRESU, KTEROU JSTE POSKYTLI SPOLEČNOSTI SONY PŘI VAŠÍ REGISTRACI, NEBO JINÝM ZÁKONEM POVOLENÝM ZPŮSOBEM. Pokud nesouhlasíte s úpravou smluvních podmínek, která vám bude oznámena společností SONY před nabytím účinnosti, jste povinni vrátit úplný VÝROBEK, veškeré další materiály obsažené v balení výrobku v době jeho zakoupení a veškerý software získaný z webových stránek společnosti Sony za refundaci podle podmínek uvedených v prvním odstavci této Licenční smlouvy s názvem „DŮLEŽITÉ - ČTĚTE POZORNĚ“. Pokud budete používat SOFTWARE i po přijetí výše uvedeného oznámení, souhlasíte s provedenými úpravami a jste povinni se jimi řídit.

## PROSPĚCH TŘETÍ STRANY

Ve všech případech, které upravuje tato Licenční smlouva, jsou jednotliví poskytovatelé licencí společnosti SONY na jakýkoliv SOFTWARE výslovně považováni za zúčastněné strany a mají právo vynutit si dodržování podmínek této Licenční smlouvy.

V případě jakýchkoliv dotazů týkajících se této Licenční smlouvy nebo této omezené záruky můžete písemně kontaktovat společnost SONY na adrese platné pro příslušnou zemi.

## VAROVÁNÍ

**Abyste snížili nebezpečí vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte tento přístroj dešti ani vlhkosti.**

Abyste předešli nebezpečí vzniku požáru, nezakrývejte větrací otvory přístroje novinami, ubrusy, závěsy apod. Na přístroj nestavte zdroje otevřeného ohně, jako například zapálené svíčky.

Abyste předešli nebezpečí vzniku požáru nebo úrazu elektrickým proudem, nevystavujte přístroj kapající nebo stříkající vodě a nepokládejte na něj nádoby naplněné tekutinou, jako například vázy s květinami.

Pokud je přístroj připojen do síťové zásuvky, není zcela odpojen od napájení, ani pokud je vypnutý.

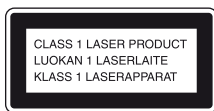
Jelikož síťový kabel slouží pro odpojení přístroje od elektrické sítě, připojte jej do snadno dostupné síťové zásuvky. Pokud si povšimnete neobvyklého provozního stavu přístroje, neprodleně odpojte síťový kabel ze síťové zásuvky.

Neinstalujte tento přístroj do stísněného prostoru, jako například do knihovničky, vestavěné skříně a na podobná místa.

Baterie nebo přístroje s nainstalovanými bateriemi by neměly být vystaveny nadměrnému teplu, jako je například přímé sluneční světlo, oheň a podobně.

## UPOZORNĚNÍ

Použití optických nástrojů s tímto přístrojem zvyšuje riziko poškození zraku.



Tento přístroj je klasifikován jako laserový výrobek ve třídě CLASS 1 LASER. Toto označení je uvedeno na zadní vnější straně.

### Pouze model pro Evropu

Nadměrný zvukový tlak ze sluchátek a ušního sluchátka může způsobit poruchy sluchu.

### Poznámka pro zákazníky v zemích uplatňujících směrnice EU

Výrobcem tohoto výrobku je společnost Sony Corporation, 1-7-1 Konan, Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japonsko.

Autorizovaným zástupcem pro EMC a bezpečnost výrobku je společnost Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Německo.

V případě jakýchkoliv záležitostí týkajících se opravy nebo záruky použijte prosím adresy uvedené v samostatné servisní nebo záruční dokumentaci.



**Likvidace starých elektrických a elektronických zařízení (platí v Evropské unii a ostatních evropských zemích se systémem tříděného odpadu)**

Tento symbol na výrobku nebo na jeho obalu znamená, že s tímto výrobkem nesmí být zacházeno jako s běžným domovním odpadem. Místo toho je třeba tento výrobek odnést na příslušné sběrné místo, kde bude provedena recyklace takového elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace výrobku můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné likvidace tohoto výrobku. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů. Se žádostí o podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku se prosím obraťte na místní správní úřady, místní služby pro sběr domovního odpadu nebo na obchod, kde jste výrobek zakoupili. Platí rovněž pro příslušenství: dálkový ovladač.



### **Likvidace starých baterií (platí v Evropské unii a ostatních evropských zemích se systémem tříděného odpadu)**

Tento symbol na baterii nebo na jejím obalu znamená, že s baterií nesmí být zacházeno jako s běžným domovním odpadem. Zajištěním správné likvidace baterií můžete předejít možným negativním následkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které se mohou v opačném případě projevit jako důsledek nesprávné likvidace baterie. Recyklace materiálů přispívá k ochraně přírodních zdrojů.

U výrobků, které vyžadují z důvodu bezpečnosti, výkonu nebo zachování dat trvalé připojení k vestavěné baterii, by taková baterie měla být vyměňována pouze kvalifikovaným servisním technikem.

Pro zajištění správné likvidace baterie odnese výrobek na konci jeho životnosti na příslušné sběrné místo, kde bude provedena recyklace takového elektrického a elektronického zařízení.

U ostatních baterií si prosím přečtete část popisující správnou likvidaci baterie.

Odneste baterii na příslušné sběrné místo zabývající se recyklací starých baterií. Se žádostí o podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku nebo baterie se prosím obračejte na místní správní úřady, místní služby pro sběr domovního odpadu nebo na obchod, kde jste výrobek zakoupili.

### **Poznámka k duálním diskům (DualDisc)**

Duální disk je oboustranný disk, který ukládá DVD data na jednu stranu a digitální audio data na druhou stranu. Protože však audio materiál není v souladu s normou Compact Disc (CD), není zaručeno přehrávání na tomto přístroji.

### **Hudební disky kódované technologiemi na ochranu autorských práv**

Tento přístroj je určen pro přehrávání disků, které odpovídají normě Compact Disc (CD). V nedávné době začaly některé společnosti vyrábět a prodávat hudební disky zakódované prostřednictvím různých technologií na ochranu autorských práv. Mějte prosím na paměti, že některé z těchto disků nebude možné na tomto přístroji přehrát, pokud neodpovídají normě pro disky CD.

# Před použitím přístroje

## Poznámky k pevnému disku

Otřesy a nárazy mohou pevný disk snadno poškodit. Proto prosím dodržujte následující pokyny. Podrobné informace - viz strana 70.

- Chraňte přístroj před silnými nárazy.
- Nepřemísťujte přístroj, pokud je síťový kabel připojen do síťové zásuvky.
- Nepoužívejte přístroj na místech vystavených otřesům nebo na nestabilních místech.
- Nepřemísťujte přístroj ani neodpojujte síťový kabel, pokud probíhá záznam nebo přehrávání.
- Nepokoušejte se opravovat nebo upravovat pevný disk svépomocí, protože by mohlo dojít k poruše přístroje.

Data ztracená kvůli poškození pevného disku nelze obnovit.

I při obvyklém způsobu používání však může dojít k poškození dat uložených na pevném disku. Společnost Sony neposkytuje žádnou náhradu za ztrátu dat způsobenou poškozením pevného disku.

## Záznam

- Před skutečným záznamem proveďte zkušební záznam (zejména před záznamem důležitého materiálu).
- Společnost Sony neposkytuje žádnou náhradu za chybný záznam způsobený poruchou tohoto přístroje.

Poruchy, které se vyskytnou při obvyklém způsobu používání, budou společností Sony opraveny v souladu s podmínkami uvedenými v omezené záruce pro tento přístroj. Společnost Sony však není odpovědná za žádné důsledky plynoucí ze selhání záznamu nebo přehrávání z důvodu poškození nebo poruchy přístroje.

## Jak používat tento návod k obsluze

Tento návod k obsluze popisuje způsob ovládání přístroje zejména pomocí dálkového ovladače. Pro provedení stejných operací lze však rovněž používat ovládací prvky na přístroji, které mají totožný nebo podobný název jako ovládací prvky na dálkovém ovladači.

Pro účely vyobrazení byl v tomto návodu k obsluze použit model určený pro všechny země kromě Velké Británie.





# Obsah

	Před použitím přístroje.....	8
	Funkce tohoto přístroje.....	12
<hr/>		
Začínáme	Kontrola dodaného příslušenství .....	14
	Přehled částí přístroje a ovládacích prvků .....	15
	Dálkový ovladač .....	15
	Horní strana přístroje .....	18
	Přední strana přístroje.....	19
	Displej.....	20
	Připojení reprosoustav a antén .....	22
	Nastavení hodin.....	25
<hr/>		
Import a přenos audio souborů	Poznámky k importu a přenosu audio souborů.....	26
	Import/záznam audio souborů na pevný disk.....	27
	Záznam z hudebního CD .....	27
	Import audio souborů z disku MP3 nebo USB zařízení.....	28
	Záznam rozhlasového vysílání, služby DAB* nebo skladeb z externího zařízení .....	29
	Záznam naprogramovaných skladeb.....	29
	Přenos audio souborů z pevného disku.....	30
	Přenos audio souborů do USB zařízení.....	30
	Přenos naprogramovaných skladeb .....	31
	Mazání skladeb na USB zařízení.....	32
<hr/>		
Přehrávání audio souborů	Přehrávání skladeb na pevném disku (HDD Jukebox) .....	33
	Přehrávání CD .....	34
	Poslech radiopřijímače nebo příjem služeb DAB.....	36
	Výběr rozhlasové stanice nebo služby DAB* .....	36
	Uložení rozhlasových stanic nebo služeb DAB* na předvolby .....	37
	Poslech hudby uložené na USB zařízení .....	38
	Připojení externího zařízení (AUDIO IN) .....	40
	Připojení digitálního hudebního přehrávače do konektoru DMPORT .....	41

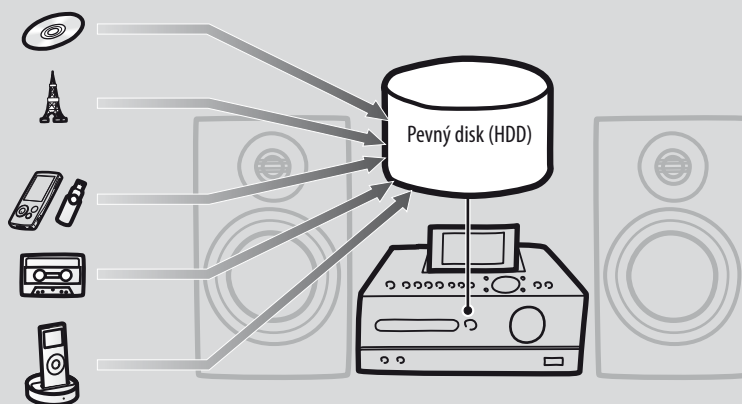
	Opakované přehrávání · Přehrávání v náhodném pořadí · Přehrávání programu .....	42
	Nastavení režimu přehrávání .....	42
	Nastavení opakovaného přehrávání.....	43
	Vytvoření vašeho vlastního programu (Program play) (Přehrávání programu) .....	43
	Vyhledávání skladeb .....	44
	Vyhledávání skladeb na pevném disku .....	44
	Vyhledávání skladeb na CD nebo USB zařízení .....	44
<hr/>		
Úprava skladeb na pevném disku	Získání informací o titulech .....	45
	Export souboru s informacemi o albech do USB zařízení .....	47
	Vyhledání souboru s informacemi o albech na počítači .....	47
	Import souboru s aktuálními informacemi o albech do přístroje.....	49
	Přejmenování titulů .....	49
	Úpravy .....	51
	Změna titulů .....	51
	Mazání záznamů .....	51
	Zadávání textu.....	53
	Zadávání textu.....	53
<hr/>		
Další nastavení	Použití časovače vypnutí .....	54
	Použití časovače přehrávání.....	55
	Použití časovače záznamu .....	56
	Změna nastavení přístroje .....	57
	Změna zobrazení na displeji.....	57
	Výběr textového režimu.....	57
	Formátování systému .....	58
<hr/>		
Řešení problémů	Řešení problémů .....	59
	Zprávy .....	67
<hr/>		
Bezpečnostní upozornění/ technické údaje	Bezpečnostní upozornění .....	70
	Poznámky k diskům CD .....	72
	Technické údaje .....	73
	USB zařízení podporovaná tímto přístrojem.....	75
	Slovník.....	76
	Rejstřík.....	77

\* Pouze u modelu pro Velkou Británii.

# Funkce tohoto přístroje

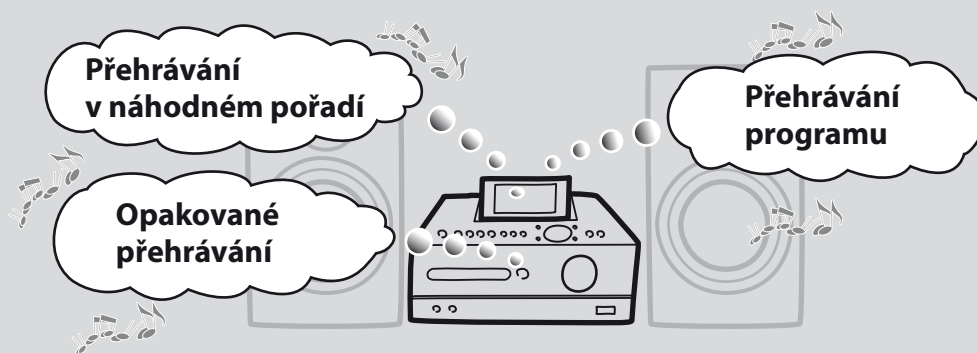
## Uložení

Audio soubory z CD a USB zařízení nebo rozhlasové vysílání můžete uložit na pevný disk.



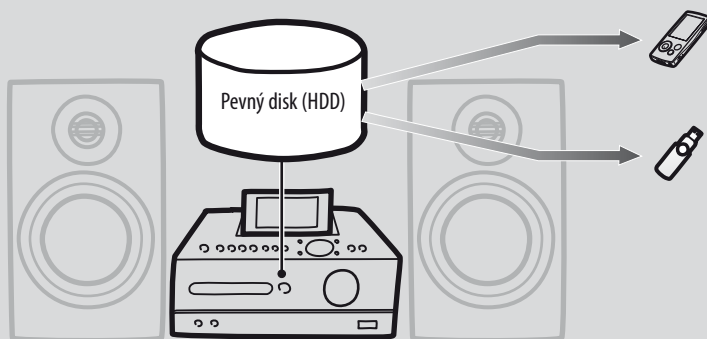
## Poslech

Audio soubory můžete přehrávat v různých režimech, jako je např. přehrávání programu, přehrávání v náhodném pořadí atd.



## Přenos

Audio soubory uložené na pevném disku můžete přenést do USB zařízení, jako je např. digitální hudební přehrávač nebo paměťové USB zařízení.



### Při použití přístroje s počítačem budou k dispozici další funkce

#### ■ Aktualizace informací o titulech

Pomocí paměťového USB zařízení a předinstalované aplikace „Title Updater“ můžete z internetové databáze Gracenote přiřadit názvy skladeb a alb a jména interpretů.

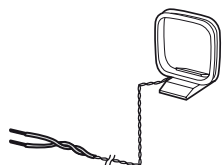
#### ■ Kopírování audio souborů uložených ve vašem počítači

Pomocí paměťového USB zařízení můžete importovat audio soubory uložené ve vašem počítači na pevný disk přístroje.

# Kontrola dodaného příslušenství

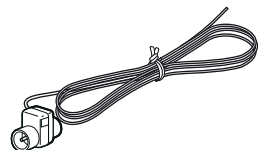
Pokud jakákoliv položka příslušenství chybí nebo je poškozena, obraťte se prosím na vašeho nejbližšího prodejce Sony.

- Smyčková anténa pro pásmo AM (1)**

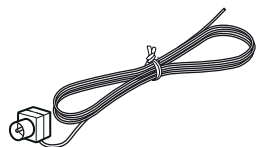


- Drátová anténa pro pásmo FM (1)**

Podle modelu je dodána jedna z těchto dvou antén.

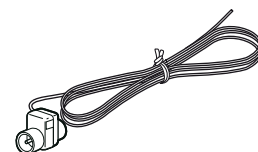


nebo

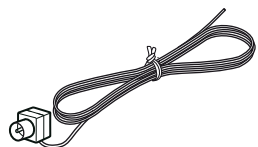


- Drátová DAB anténa (1) (pouze u modelu pro Velkou Británii)**

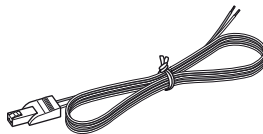
Podle modelu je dodána jedna z těchto dvou antén.



nebo



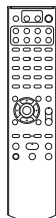
- Kabely reprosoustav (2)**



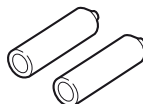
- Podložky pod reprosoustavy (8) (pouze u modelu pro Latinskou Ameriku)**



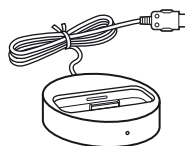
- Dálkový ovladač (1)**



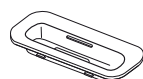
- Baterie typu R6 (velikost AA) (2)**



- DIGITAL MEDIA PORT adaptér (TDM-iP10 (M)) (1) (pouze u modelu pro Evropu)**



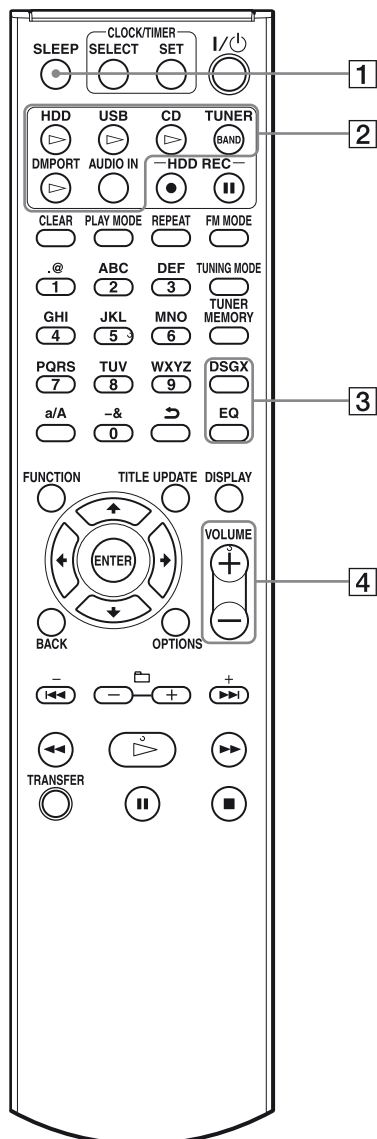
- Dokovací adaptéry pro iPod (1 sada) (pouze u modelu pro Evropu)**



- Návod k obsluze (tato příručka; k dispozici v příslušném jazyce)**

# Přehled částí přístroje a ovládacích prvků

## Dálkový ovladač



### 1 Tlačítko SLEEP (Časovač vypnutí)

Používá se pro nastavení nebo potvrzení časovače vypnutí (strana 54).

### 2 Tlačítka pro ovládání přehrávání

Používají se pro přímý výběr režimu a spuštění přehrávání.

- Tlačítko HDD▷ (strana 33)
- Tlačítko USB▷ (strana 38)
- Tlačítko CD▷ (strana 34)
- Tlačítko TUNER/BAND (Radiopřijímač/pásmo) (strana 36)
- Tlačítko DMPORTR▷ (strana 41)
- Tlačítko AUDIO IN (Audio vstup) (strana 40)

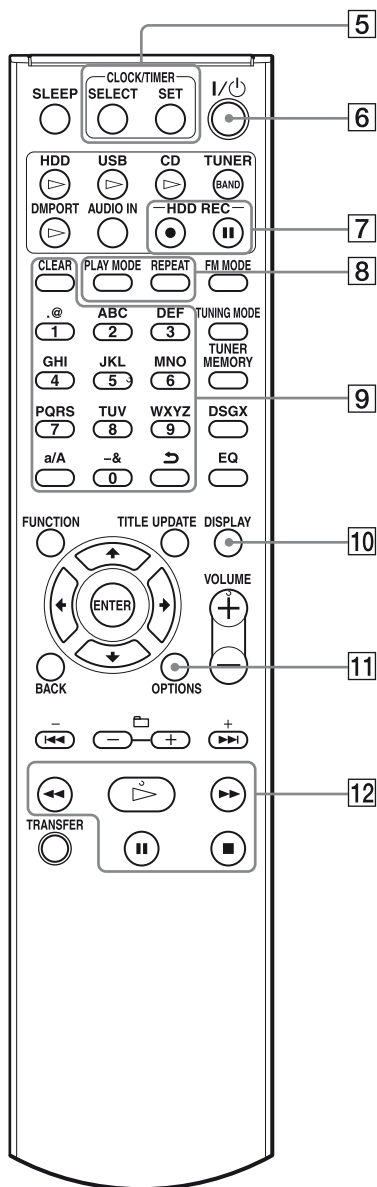
### 3 Tlačítka DSGX a EQ (Ekvalizér)

- Tlačítko DSGX  
Používá se pro vytvoření dynamičtějšího zvuku (Dynamic Sound Generator X-tra). Po každém stisknutí tlačítka DSGX se funkce nastaví na „ON“ (Zapnuto) nebo „OFF“ (Vypnuto). Výchozí nastavení této funkce je „ON“ (Zapnuto).
- Tlačítko EQ (Ekvalizér)  
Používá se pro nastavení hloubek a výšek. Stisknutím tohoto tlačítka zobrazte nápis „BASS“ (Hloubky) a pomocí tlačítka ◀◀◀ nebo ▶▶▶ nastavte hloubky. Po nastavení hloubek znovu stiskněte toto tlačítko pro zobrazení nápisu „TREBLE“ (Výšky) a pomocí tlačítka ◀◀◀ nebo ▶▶▶ nastavte výšky.

### 4 Tlačítka VOLUME+\* a VOLUME- (Hlasitost)

Používají se pro nastavení hlasitosti.

Symbol hvězdičky (\*) označuje tlačítka, která jsou opatřena výstupkem (tlačítko VOLUME+ (Hlasitost)).



Symbol hvězdičky (\*) označuje tlačítka, která jsou opatřena výstupkem (numerické tlačítko „5“ a tlačítko ▷ (Přehrávání)).

### 5 Tlačítka CLOCK/TIMER (Hodiny/časovač)

Používají se pro nastavení hodin nebo časovače.

- Tlačítko SELECT (Výběr)  
Používá se pro potvrzení nebo zrušení nastavení časovače (strana 55).
- Tlačítko SET (Nastavení)  
Používá se pro zobrazení nabídky pro nastavení hodin nebo časovače (strana 25, 55).

### 6 Tlačítko I/⏻ (Napájení)

Používá se pro zapnutí nebo vypnutí napájení.

### 7 Tlačítka HDD REC (Záznam na pevný disk)

Používají se pro záznam na pevný disk.

- Tlačítko HDD REC ● (Spuštění záznamu na pevný disk) (strana 27)
- Tlačítko HDD REC ■ (Pozastavení záznamu na pevný disk) (strana 29)

### 8 Tlačítka PLAY MODE (Režim přehrávání) a REPEAT (Opakování)

- Tlačítko PLAY MODE (Režim přehrávání)  
Používá se pro výběr režimu přehrávání (strana 42).
- Tlačítko REPEAT (Opakování)  
Používá se pro výběr režimu opakovaného přehrávání (strana 43).

### 9 Numerická\*/textová tlačítka

Používají se pro výběr skladby během přehrávání nebo pro zadání textu (strana 33, 53).

Používají se pro výběr stanice FM nebo AM nebo služby DAB uložené na předvolbě (strana 37).

### 10 Tlačítko DISPLAY (Zobrazení)

Používá se pro zobrazení informací, jako např. informace o času přehrávání, hodiny, ukázkový režim atd. (strana 57).

### 11 Tlačítko OPTIONS (Možnosti)

Používá se pro zobrazení nabídky Option (Možnosti) (strana 21).

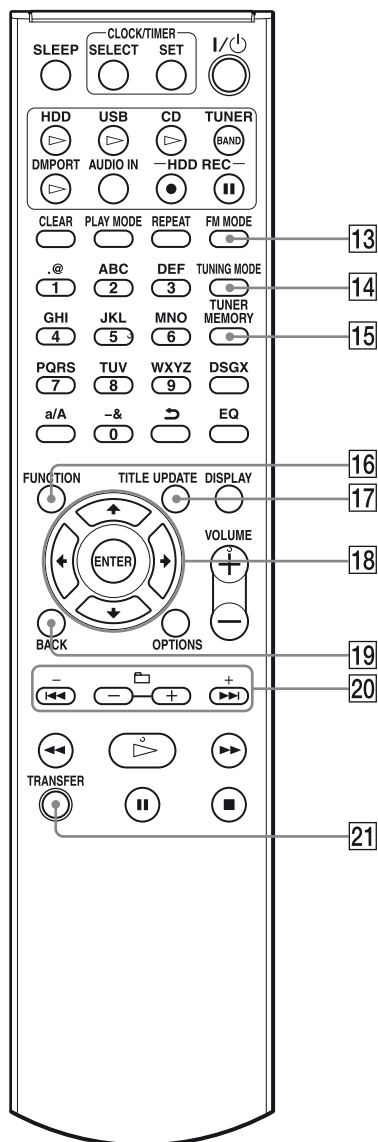
Položky nabídky se liší v závislosti na vybraném režimu.

### 12 Ovládací tlačítka

Používají se ve všech režimech pro provádění základních operací.

- Tlačítko ▷ (Přehrávání)\*
- Tlačítko ◀◀ (Vyhledávání vzad) a ▶▶ (Vyhledávání vpřed)
- Tlačítko ■■ (Pozastavení)
- Tlačítko ■ (Zastavení)





### 13 Tlačítko FM MODE (Režim FM)

Používá se pro výběr stereo nebo mono příjmu při poslechu rozhlasového vysílání v pásmu FM (strana 37).

### 14 Tlačítko TUNING MODE (Režim ladění)

Používá se pro výběr režimu ladění (strana 36).

### 15 Tlačítko TUNER MEMORY (Paměť radiopřijímače)

Používá se pro uložení rozhlasové stanice nebo služby DAB (pouze u modelu pro Velkou Británií) na předvolbu (strana 37).

### 16 Tlačítko FUNCTION (Režim)

Používá se pro výběr režimu (strana 21).

### 17 Tlačítko TITLE UPDATE (Aktualizace titulů)

Používá se pro zobrazení nabídky Title Update (Aktualizace titulů) (strana 47).

### 18 Tlačítka pro ovládání nabídky

Používají se pro výběr položek nabídky a potvrzení provedeného nastavení (strana 21).

- Tlačítka **↑**, **↓**, **←** a **→**  
Používají se pro výběr položky nabídky nebo pro změnu nastavení.
- Tlačítko ENTER (Potvrzení)  
Používá se pro potvrzení nastavení.

### 19 Tlačítko BACK (Zpět)

Používá se pro návrat zpět k předchozímu zobrazení (strana 20).

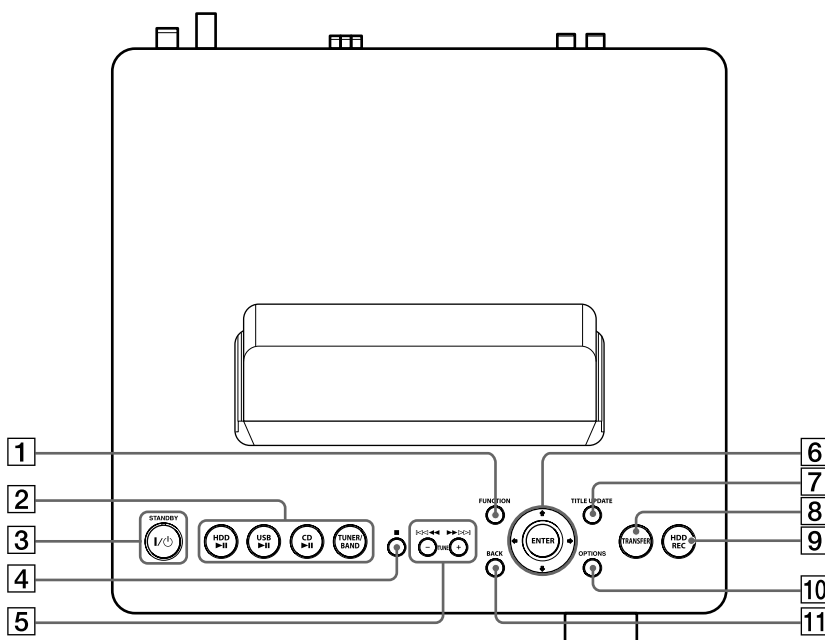
### 20 Tlačítka + • -, ◀◀ • ▶▶ a ◻ + • ◻ -

- Tlačítka + a -  
Používají se pro naladění rozhlasové stanice (strana 36).
- Tlačítka ◀◀ a ▶▶  
Používají se pro výběr skladby (strana 29).
- Tlačítka ◻ + a ◻ -  
Používají se pro výběr alba nebo složky (strana 33).

### 21 Tlačítko TRANSFER (Přenos)

Používá se pro přenos skladeb do USB zařízení (strana 30).

## Horní strana přístroje



### 1 Tlačítko FUNCTION (Režim)

Používá se pro výběr režimu (strana 21).

### 2 Tlačítka pro ovládání přehrávání

Používají se pro přímý výběr režimu a spuštění přehrávání.

- Tlačítko HDD▶▶ (strana 33)
- Tlačítko USB▶▶ (strana 38)
- Tlačítko CD▶▶ (strana 34)
- Tlačítko TUNER/BAND (Radiopřijímač/pásmo) (strana 36)

### 3 Tlačítko I/O (Napájení) a indikátor STANDBY (Pohotovostní režim)

- Tlačítko I/O (Napájení)  
Používá se pro zapnutí nebo vypnutí napájení.
- Indikátor STANDBY (Pohotovostní režim)  
Rozsvítí se, pokud je přístroj vypnutý.

### 4 Tlačítko ■ (Zastavení)

Používá se pro ukončení operací v jednotlivých režimech.

### 5 Tlačítka ◀◀◀, ▶▶▶, ◀◀, ▶▶ a TUNE+ • TUNE- (Ladění)

- Tlačítka ◀◀◀ a ▶▶▶  
Používají se pro výběr skladby.
- Tlačítka ◀◀ a ▶▶  
Používají se pro vyhledávání vzad a vpřed během přehrávání.

- Tlačítka TUNE + a TUNE - (Ladění)

Používají se pro naladění rozhlasové stanice (strana 36).

### 6 Tlačítka pro ovládání nabídky

Používají se pro výběr položek nabídky a potvrzení provedeného nastavení (strana 21).

- Tlačítka ↑, ↓, ← a →  
Používají se pro výběr položky nabídky nebo pro změnu nastavení.
- Tlačítko ENTER (Potvrzení)  
Používá se pro potvrzení nastavení.

### 7 Tlačítko TITLE UPDATE (Aktualizace titulů)

Používá se pro zobrazení nabídky Title Update (Aktualizace titulů) (strana 47).

### Model pro Velkou Británii

#### Tlačítko TITLE UPDATE/DAB AUTO SCAN (Aktualizace titulů/automatické vyhledávání služeb DAB)

- Tlačítko DAB AUTO SCAN (Automatické vyhledávání služeb DAB)  
Používá se pro automatické vyhledávání služeb DAB, pokud je přístroj v režimu DAB (strana 24).

### 8 Tlačítko TRANSFER (Přenos)

Používá se pro přenos skladeb do USB zařízení (strana 30).

**9 Tlačítko HDD REC (Záznam na pevný disk)**

Používá se pro záznam na pevný disk (strany 27, 58).

**10 Tlačítko OPTIONS (Možnosti)**

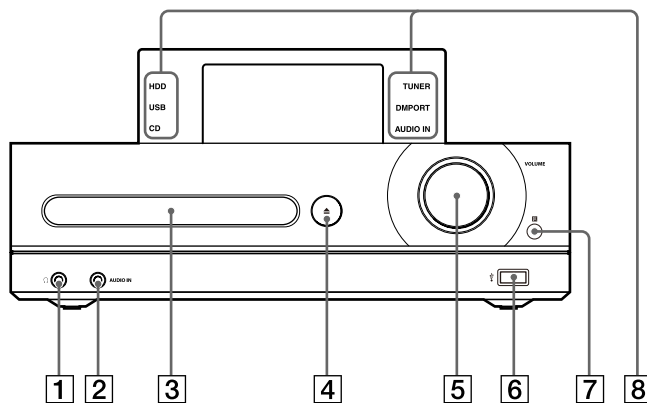
Používá se pro zobrazení nabídky Option (Možnosti) (strana 21).

Položky nabídky se liší v závislosti na vybraném režimu.

**11 Tlačítko BACK (Zpět)**

Používá se pro návrat zpět k předchozímu zobrazení (strany 20, 58).

## Přední strana přístroje



**1 Konektor  (sluchátka)**

Používá se pro připojení sluchátek.

**2 Konektor AUDIO IN (Audio vstup)**

Používá se pro připojení k audio výstupu externího zařízení (strana 40).

**3 Zásuvka pro disk**

Používá se pro vložení CD (strana 34).

**4 Tlačítko CD **

Používá se pro otevření a zavření zásuvky pro disk (strana 34).

**5 Ovladač VOLUME (Hlasitost)**

Používá se pro nastavení hlasitosti.

**6 Konektor  (USB)**

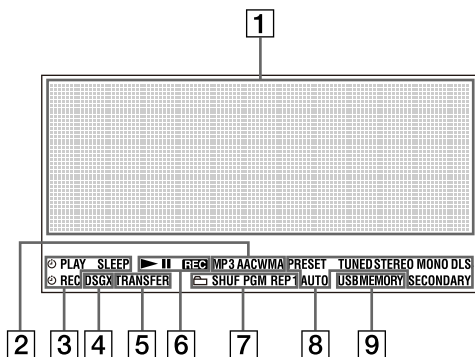
Používá se pro připojení USB zařízení (strany 28, 38).

**7 Senzor dálkového ovládání**

**8 Indikátory režimu**

Rozsvítí se v závislosti na vybraném režimu.

## Displej



### 1 Textové informace

Zde se zobrazují textové informace, jako např. název skladby, název alba atd.

### 2 Indikátory audio formátu

Rozsvítí se v závislosti na audio formátu.

### 3 Indikátory časovače

Rozsvítí se při nastavení časovače přehrávání, časovače záznamu nebo časovače vypnutí (strany 54 až 56).

### 4 Indikátor DSGX

Rozsvítí se při nastavení funkce DSGX na „ON“ (Zapnuto) (strana 15).

### 5 Indikátor TRANSFER (Přenos)

Rozsvítí se při přenosu audio souborů (strana 30).

### 6 Indikátory provozního stavu

Rozsvítí se v závislosti na aktuálním provozním stavu (přehrávání, záznam nebo pozastavení).

### 7 Indikátory režimu přehrávání

Rozsvítí se v závislosti na aktuálním režimu přehrávání (strana 42).

### 8 Indikátory rozhlasového příjmu

Rozsvítí se v závislosti na aktivní funkci režimu radiopřijímače (strana 36).

### 9 Indikátor USB MEMORY (Paměťové USB zařízení)

Rozsvítí se při připojení USB zařízení (strana 38).

## Jak jsou soubory zobrazeny na displeji

Soubory na pevném disku, disku MP3 a USB zařízení jsou zobrazeny následujícím způsobem:

### Struktura souborů na pevném disku

#### První složka (složka s interprety)



Stisknutím tlačítek  $\uparrow/\downarrow$  vyberte požadovaného interpreta a stisknutím tlačítka ENTER (Potvrzení) přejděte do následující složky.

Stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení).  $\downarrow$   $\uparrow$  Stiskněte tlačítko BACK (Zpět).

#### Druhá složka (složka s alby)



Zobrazí se seznam alb pro vybraného interpreta. Stisknutím tlačítek  $\uparrow/\downarrow$  vyberte požadované album a stisknutím tlačítka ENTER (Potvrzení) přejděte do následující složky.

Stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení).  $\downarrow$   $\uparrow$  Stiskněte tlačítko BACK (Zpět).

#### Třetí složka (složka se skladbami)



Zobrazí se skladby ve vybraném albu.

## Struktura souborů na disku MP3 nebo USB zařízení

### První složka (seznam složek)



Stisknutím tlačítek **↑/↓** vyberte požadovanou složku a stisknutím tlačítka ENTER (Potvrzení) přejděte do následující složky.

Stiskněte  
tlačítko ENTER  
(Potvrzení). ↓

↑ Stiskněte  
tlačítko BACK  
(Zpět).

### Druhá složka (složka se skladbami)



Zobrazí se skladby ve vybrané složce.

## Výběr režimu

Stiskněte tlačítko FUNCTION (Režim).

Po každém stisknutí tlačítka se režim změní následujícím způsobem:

TUNER → DMPORT → AUDIO IN → HDD  
→ USB → CD → TUNER → ...

## Ovládání nabídky Option (Možnosti)

- 1** Stiskněte tlačítko OPTIONS (Možnosti).  
Přístroj zobrazí nabídku (Možnosti).
- 2** Stisknutím tlačítek **↑/↓** vyberte požadovanou položku.
- 3** Stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení).

# Připojení reprosoustav a antén

## Konektory AUDIO OUT (Audio výstup) (pouze u modelu pro Asii)

Používají se pro připojení volitelného audio zařízení (jako je např. kazetový magnetofon) pomocí propojovacího audio kabelu (volitelné příslušenství).

### Poznámka

Pokud je vybrán režim AUDIO IN (Audio vstup), není na výstupu těchto konektorů žádný audio signál.

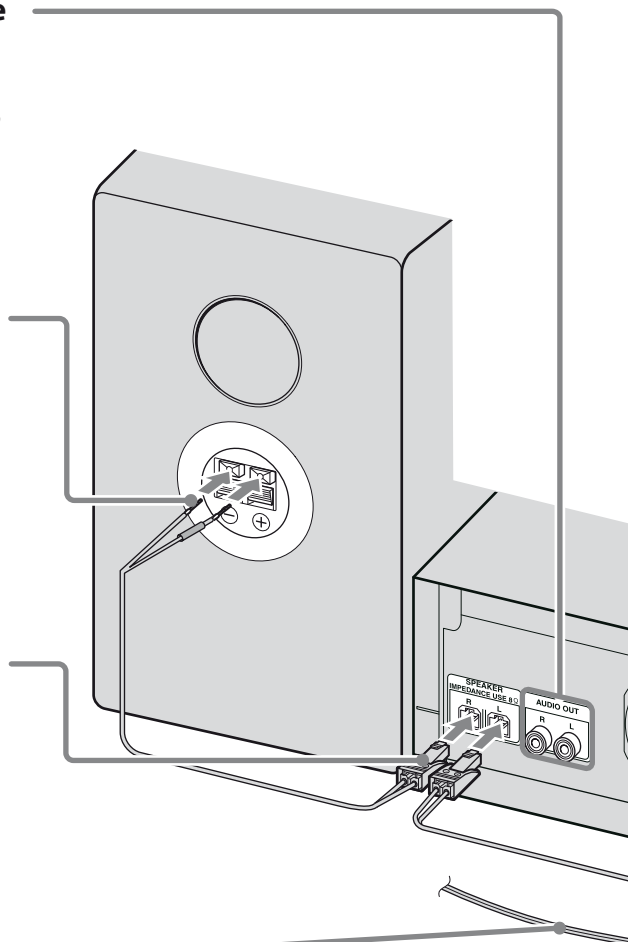
## Kabely reprosoustav

Stlačte západku pod svorkou reprosoustavy a zasuňte příslušný kabel reprosoustavy. Zkontrolujte, zda jsou kovové části kabelů (nikoli části s vinylovou izolací) pevně zasunuty do svorek reprosoustav. Kabel s červenou dutinkou zasuňte do svorky + a kabel bez dutinky zasuňte do svorky –.

Ujistěte se, že jsou zástrčky kabelů reprosoustav správně otočeny a připojte je do konektorů SPEAKER (Reprosoustavy).

### Poznámka

Nepřipojujte jiné než dodané reprosoustavy.

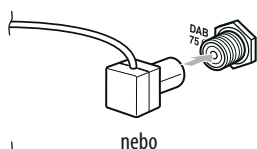


## Síťový kabel

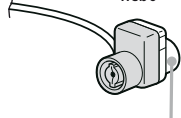
Síťový kabel připojte do síťové zásuvky až po provedení všech ostatních zapojení.

Pokud nelze zástrčku připojit do síťové zásuvky, odpojte dodaný adaptér zástrčky (pouze u modelů, u kterých je dodáván adaptér).

## Drátová DAB anténa (pouze u modelu pro Velkou Británii)



nebo



Připojte bílou stranu.

Pomocí externí DAB antény (volitelné příslušenství) můžete dosáhnout vyšší kvality DAB vysílání. Dodanou drátovou DAB anténu doporučujeme používat jen dočasně, dokud nepřipojíte externí DAB anténu.

Pro připojení externí DAB antény (volitelné příslušenství) je vyžadován koaxiální kabel s impedancí 75  $\Omega$  a zástrčkou typu F.

### Volič napětí

U modelů s voličem napětí nastavte přepínač VOLTAGE SELECTOR (Volič napětí) do příslušné polohy podle místního síťového napětí.

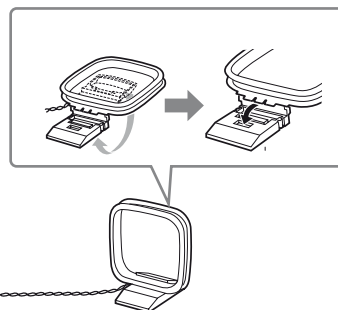
\* Model pro Brazílii: 127 V nebo 220 V

### DMPORT (DIGITAL MEDIA PORT)

Používá se pro připojení DIGITAL MEDIA PORT adaptéru a poslech hudby z digitálního hudebního přehrávače (volitelné příslušenství) (strana 41).

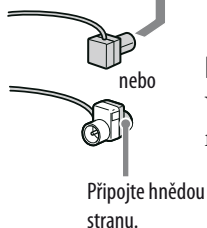
### Smyčková anténa pro pásmo AM

Vyberte vhodné místo a orientaci antény pro dosažení nejlepšího příjmu a potom anténu sestavte.



### Drátová anténa pro pásmo FM

Vyberte vhodné místo a orientaci antény pro dosažení nejlepšího příjmu.



### Poznámka

Aby nedocházelo k rušení a vzniku šumu, veďte anténní kabely v dostatečné vzdálenosti od kabelů reprosoustav, síťového kabelu a USB kabelu.

Vyobrazený model se může lišit od modelu pro vaši oblast.

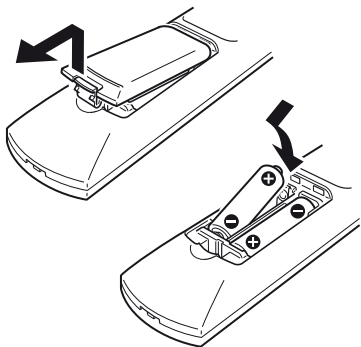
## Při přenášení přístroje

- 1 Kvůli ochraně CD mechaniky vyjměte disk ze zásuvky pro disk.
- 2 Opakovaným stisknutím tlačítka FUNCTION (Režim) vyberte „CD“.
- 3 Podržte stisknuté tlačítko OPTIONS (Možnosti) na přístroji a současně stiskněte tlačítko I/⏻ (Napájení) na přístroji tak, aby se na displeji zobrazil nápis „STANDBY“ (Pohotovostní režim).
- 4 Po zobrazení nápisu „LOCK“ (Uzamknuto) odpojte síťový kabel.

## Vložení baterií do dálkového ovladače

Posuňte a sejměte kryt bateriového prostoru a vložte dvě dodané baterie R6 (velikosti AA) (nejdříve pólem  $\ominus$ ) tak, aby polarita odpovídala níže uvedenému vyobrazení.

Pokud již nelze přístroj dálkovým ovladačem ovládat, vyměňte obě baterie za nové.



### Poznámky

- Při obvyklém způsobu používání by měly baterie vydržet asi šest měsíců.
- Nepoužívejte současně staré a nové baterie ani baterie různých typů.
- Pokud nebudete dálkový ovladač delší dobu používat, vyjměte baterie, abyste zabránili úniku elektrolytu z baterií a případné korozi.

## Spuštění automatického vyhledávání služeb DAB

Při prvním zapnutí přístroje po jeho zakoupení se spustí automatické vyhledávání služeb DAB a vytvoří se seznam dostupných služeb. Pokud chcete provést automatické vyhledávání služeb DAB znovu, postupujte níže uvedeným způsobem. Tato funkce je dostupná pouze u modelu pro Velkou Británii.

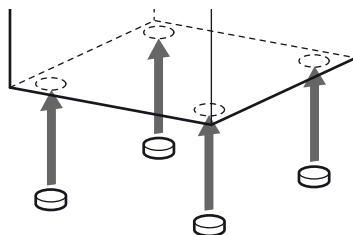
- 1 Stiskněte tlačítko DAB AUTO SCAN (Automatické vyhledávání služeb DAB) na přístroji. Na displeji se zobrazí nápisy „Auto Scan?“ (Provést automatické vyhledávání?) a „Push ENTER“ (Stiskněte tlačítko ENTER).
- 2 Stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení). Vyhledávání se spustí. Zobrazí se nápis „Auto Scan“ (Automatické vyhledávání). Podle služeb DAB dostupných ve vaší oblasti může vyhledávání trvat několik minut. Po dokončení vyhledávání se vytvoří seznam dostupných služeb.

### Poznámky

- Pokud oblast, ve které se nacházíte, nepodporuje vysílání DAB, zobrazí se nápis „No Service“ (Žádná služba).
- Během automatického vyhledávání služeb DAB dbejte na to, abyste nestiskli žádné tlačítko na přístroji nebo na dálkovém ovladači. V opačném případě bude vyhledávání přerušeno a seznam služeb nemusí být vytvořen správně. Proveďte vyhledávání znovu.
- Pokud se přestěhujete do jiné oblasti, zopakujte tento postup, aby mohly být uloženy stanice ve vaší oblasti.
- Při provedení tohoto postupu se vymažou všechny předchozí stanice uložené na předvolbách.
- Před odpojením DAB antény se ujistěte, že je přístroj vypnutý, aby zůstalo vámi provedené nastavení DAB zachováno.
- Tento radiopřijímač nepodporuje datové služby.

## Upevnění podložek pod reprosoustavy (pouze u modelu pro Latinskou Ameriku)

Pro zvýšení stability reprosoustav a pro zabránění jejich převrnutí upevněte na spodní plochu reprosoustav dodané podložky.





# Nastavení hodin

Pro správnou činnost některých funkcí musí být správně nastaveny hodiny přístroje. Nastavení hodin proveďte níže uvedeným způsobem.

- 1** Stisknutím tlačítka **I/⏻** (Napájení) zapněte přístroj.
- 2** Stiskněte tlačítko **CLOCK/TIMER SET** (Nastavení hodin/časovače).  
Jakmile se na displeji zobrazí aktuální režim, vyberte opakovaným stisknutím tlačítek **↑/↓** položku „CLOCK SET?“ (Nastavit hodiny?) a stiskněte tlačítko **ENTER** (Potvrzení).
- 3** Opakovaným stisknutím tlačítek **↑/↓** nastavte hodiny a stiskněte tlačítko **ENTER** (Potvrzení).
- 4** Stejným způsobem nastavte minuty.  
Po odpojení síťového kabelu nebo výpadku napájení se nastavení hodin vymaže.

## **Zobrazení hodin, pokud je přístroj vypnutý**

Stiskněte tlačítko **DISPLAY** (Zobrazení). Hodiny se zobrazí asi na 8 sekund.

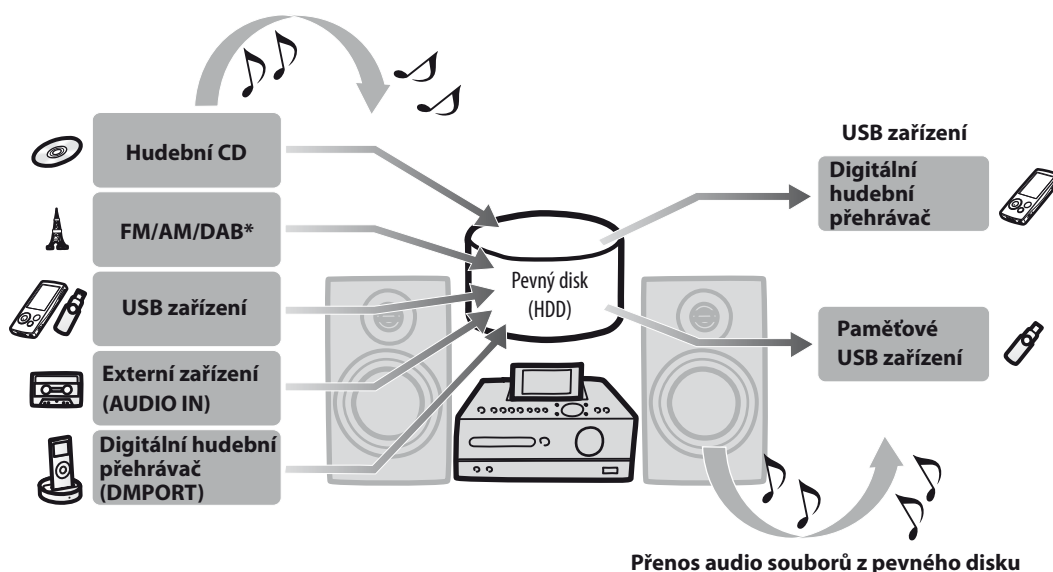
# Poznámky k importu a přenosu audio souborů

Tento přístroj umožňuje import audio souborů z různých zdrojů na pevný disk a jejich správu. Audio soubory můžete rovněž přenést do USB zařízení (digitální hudební přehrávač nebo paměťové USB zařízení).

Uvědomte si prosím, že není možné přenášet audio soubory z CD nebo rozhlasové vysílání přímo do USB zařízení. Musíte nejdříve naimportovat nebo zaznamenat audio soubory na pevný disk a potom je můžete z pevného disku přenést do USB zařízení.

Podrobné informace o kompatibilních USB zařízeních - viz strana 75.

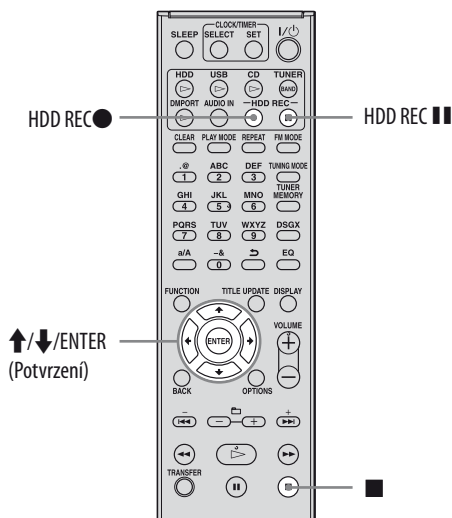
### Import/záznam audio souborů na pevný disk



\* Pouze u modelu pro Velkou Británii.

# Import/záznam audio souborů na pevný disk

Audio soubory z CD, externího zařízení, USB zařízení nebo rozhlasové vysílání můžete importovat/zaznamenat na pevný disk.



## Záznam z hudebního CD

Skladby jsou automaticky zkonvertovány do audio formátu MP3 s datovým tokem 128 kb/s.

- 1 Vyberte režim CD a vložte disk do zásuvky pro disk (strana 34).

Z databáze přístroje budou automaticky vyhledány informace o CD. Pokud tyto informace nejsou k dispozici, nezobrazí se.

- 2 Stiskněte tlačítko **HDD REC** ●.

Přístroj se přepne do pohotovostního režimu pro záznam.

- 3 Stisknutím tlačítek **↑/↓** vyberte položku „All Track“ (Všechny skladby) a stiskněte tlačítko **ENTER** (Potvrzení).

Spustí se záznam.

## Zrušení záznamu

Stiskněte tlačítko ■.

## Záznam jedné skladby

V kroku 3 vyberte požadovanou skladbu.

## Změna rychlosti záznamu

Před spuštěním záznamu můžete změnit rychlost záznamu.

- 1 Pokud je přístroj v režimu CD, zobrazte nabídku Option (Možnosti) a vyberte položku „REC Speed“ (Rychlost záznamu).
- 2 Vyberte možnost „Normal Speed“ (Normální rychlost) nebo „High Speed“ (Vysoká rychlost) a stiskněte tlačítko **ENTER** (Potvrzení).

Normal Speed (Normální rychlost)	Záznam probíhá normální rychlostí. Během záznamu v tomto režimu je možné poslouchat zvuk.
◆ High Speed (Vysoká rychlost)	Záznam probíhá asi čtyřnásobnou rychlostí oproti normálnímu záznamu. Během záznamu v tomto režimu není možné poslouchat zvuk.

(◆: tovární nastavení)

### Poznámky

- Při záznamu na CD může docházet k většímu hluku a vibracím než při přehrávání CD. Je to způsobeno rychlejším otáčením disku při záznamu a nejedná se o závadu. Intenzita vibrací nebo hluku závisí na typu CD.
- Pokud informace o titulech obsahují znaky, které přístroj nedokáže zobrazit, budou tyto znaky nahrazeny podtržítkem („\_“).

### Rady

- Pokud nelze informace o titulech získat, použijte funkci „Title Update“ (Aktualizace titulů) (strana 45).
- Při záznamu pouze jedné skladby bude skladba uložena do následující složky na pevném disku. Složka „(Favorite)“ (Oblíbené) ve složce s interprety → složka „REC 1“ (Záznam 1) ve složce s alby → „název skladby“ ve složce se skladbami.

---

## Import audio souborů z disku MP3 nebo USB zařízení

Audio soubory uložené na disku MP3 nebo v USB zařízení můžete naimportovat na pevný disk. Během importování není možné poslouchat zvuk. Při importu audio souborů na pevný disk bude zachován stejný audio formát, datový tok a informace o titulech, jako mají zdrojové soubory.

Do přístroje lze importovat následující audio formáty:

- MP3 („.mp3“),
- Windows Media Audio („.wma“),
- AAC („.m4a“).

---

### 1 Připravte přístroj na záznam.

Vyberte režim podle média, ze kterého chcete importovat audio soubory.

- Import skladeb z disku MP3: Vyberte režim CD a vložte disk do zásuvky pro disk (strana 34).
- Import skladeb z USB zařízení: Vyberte režim USB a připojte USB zařízení do konektoru  $\Psi$  (USB) (strana 38).

---

### 2 Vyberte složku nebo skladbu, kterou chcete importovat.

Pokud chcete importovat veškerý obsah uložený na vybraném médiu, přejděte ke kroku 3.

---

### 3 Stiskněte tlačítko HDD REC ●.

Přístroj se přepne do pohotovostního režimu pro import.

---

### 4 Stisknutím tlačítek $\uparrow/\downarrow$ vyberte požadovanou položku.

- Import veškerého uloženého obsahu: Vyberte položku „All Folder“ (Všechny složky).
- Import jedné složky: Vyberte položku „All Track“ (Všechny skladby).
- Import pouze jedné skladby: Ujistěte se, že je vybrána požadovaná skladba.

---

### 5 Stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení).

Import se spustí.

Informace o titulech budou rovněž přeneseny.

### Zrušení importu

Stiskněte tlačítko ■.

#### Rady

- Pokud chcete importovat hudební data uložená ve vašem počítači na pevný disk přístroje, zkopírujte je z počítače do USB zařízení a potom je naimportujte z USB zařízení na pevný disk.
- Při záznamu pouze jedné skladby bude skladba uložena do následující složky na pevném disku. Složka „(Favorite)“ (Oblíbené) ve složce s interpreti → složka „REC 1“ (Záznam 1) ve složce s alby → „název skladby“ ve složce se skladbami.

### Výběr zdrojové paměti pro import na USB zařízení

U některých USB zařízení může být nutné vybrat paměť (např. vnitřní paměť nebo paměťovou kartu), ve které jsou uloženy požadované složky nebo skladby. V takovém případě vyberte paměť následujícím způsobem.

Podrobné informace o kompatibilních USB zařízeních - viz strana 75.

#### 1 Vyberte režim USB a připojte USB zařízení do konektoru $\Psi$ (USB).

#### 2 Zobrazte nabídku Option (Možnosti), vyberte položku „USB Select“ (Výběr USB) a potom vyberte paměť, ve které jsou uloženy požadované složky nebo skladby.

#### 3 Pokračujte krokem 2 z části „Import audio souborů z disku MP3 nebo USB zařízení“ (tato strana).

## Záznam rozhlasového vysílání, služby DAB\* nebo skladeb z externího zařízení

Můžete provádět záznam rozhlasového vysílání, služby DAB\* nebo skladeb z externího zařízení. Skladby jsou automaticky zaznamenány a uloženy v audio formátu MP3 s datovým tokem 128 kb/s.

\* Pouze u modelu pro Velkou Británii.

### 1 Připravte přístroj na záznam.

Vyberte režim podle položky, kterou chcete zaznamenat.

- Záznam rozhlasového vysílání nebo služby DAB\*:  
Naladíte požadovanou rozhlasovou stanicí nebo službu DAB (strana 36 nebo 37).

\* Pouze u modelu pro Velkou Británii.

- Záznam z externího zařízení (AUDIO IN):  
Vyberte režim AUDIO IN (Audio vstup) a připojte externí zařízení do konektoru AUDIO IN (Audio vstup) (strana 40).
- Záznam z externího zařízení (DMPort):  
Vyberte režim DMPort a připojte externí zařízení do konektoru DMPort (strana 41).

### 2 Stiskněte tlačítka HDD REC ●.

Spustí se záznam.

Přístroj automaticky vkládá značku skladby v 60minutových intervalech.

### Zrušení záznamu

Stiskněte tlačítka ■.

### Pozastavení záznamu

Stiskněte tlačítka HDD REC ■■.

### Rady

- Značka skladby bude vložena po každém stisknutí tlačítka HDD REC ●. Značky skladby mohou být vloženy pouze u skladeb, jejichž délka je alespoň 4 sekundy nebo více.
- Zaznamenané soubory budou na pevném disku uloženy pod následujícím názvem.

Zdroj záznamu	Složka s interpret	Složka s alby*1	Složka se skladbami*1
FM	(TUNER FM)	FM0001	Track01
AM	(TUNER AM)	AM0001	Track01
DAB*2	(TUNER DAB)	DAB0001	Track01
AUDIO IN (Audio vstup)	(AUDIO)	AUDIO 0001	Track01
DMPort	(DMPort)	DMPort 0001	Track01

\*1 Číslo uvedené za názvem závisí na počtu provedených záznamů z příslušného zdroje.

\*2 Pouze u modelu pro Velkou Británii.

## Záznam naprogramovaných skladeb

Při nastavení režimu přehrávání na „PGM“ (Program) a aktivním režimu CD nebo USB můžete na pevný disk zaznamenat skladby v naprogramovaném pořadí (strana 43).

- 1 Pokud je přístroj zastaven, je nastaveno přehrávání programu a je aktivní příslušný režim, stiskněte tlačítka HDD REC ●.

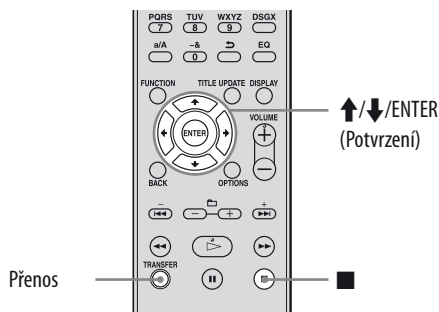
- 2 Stisknutím tlačítek ↑/↓ vyberte položku „All Step“ (Všechny naprogramované skladby) a stiskněte tlačítka ENTER (Potvrzení).  
Spustí se záznam.

# Přenos audio souborů z pevného disku

Audio soubory z pevného disku můžete přenést do zařízení připojeného do konektoru  $\Psi$  (USB). Podrobné informace o kompatibilních USB zařízeních - viz strana 75.

## Poznámky

- Pokud je k připojovanému zařízení dodán síťový adaptér, doporučujeme vám, abyste jej použili. Při provozu zařízení na baterie zkontrolujte, zda je zbývající kapacita baterií dostatečná. Nelze zaručit, že se nevyskytnou poruchy funkce nebo poškození audio souborů způsobená nízkou kapacitou baterií.
- Neodpojujte USB kabel během přenosu audio souborů. Pokud by se tak stalo, mohlo by dojít k chybné funkci přístroje nebo připojeného zařízení.



## Přenos audio souborů do USB zařízení

- 1** Připojte USB zařízení do konektoru  $\Psi$  (USB) na přístroji.  
Podívejte se rovněž do návodu k obsluze USB zařízení.
- 2** Vyberte režim HDD.
- 3** Vyberte položku (album nebo skladbu), kterou chcete přenést.  
Pokud chcete přenést veškerý obsah uložený na pevném disku, přejděte ke kroku 4.
- 4** Stiskněte tlačítko TRANSFER (Přenos).  
Přístroj se přepne do pohotovostního režimu.
- 5** Stisknutím tlačítek  $\uparrow/\downarrow$  vyberte položku, kterou chcete přenést.
  - Přenos všech skladeb uložených ve vybraném albu:  
Vyberte položku „All Track“ (Všechny skladby).
  - Přenos pouze vybrané skladby:  
Ujistěte se, že je vybrána požadovaná skladba.
- 6** Stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení).  
Přenos se spustí.

## Zrušení přenosu

Stiskněte tlačítko ■.

Po zrušení přenosu může ještě chvíli trvat, než se přenos zastaví.

Pokud zrušíte přenos po jeho spuštění, nebude skladba přenesena.

## Výběr cílové paměti pro přenos na USB zařízení

U některých USB zařízení může být nutné vybrat cílovou paměť (např. vnitřní paměť nebo paměťovou kartu), do které budou přeneseny požadované audio soubory. V takovém případě vyberte paměť následujícím způsobem.

Podrobné informace o kompatibilních USB zařízeních - viz strana 75.

- 1 Vyberte režim USB a připojte USB zařízení do konektoru  $\Psi$  (USB).
- 2 Zobrazte nabídku Option (Možnosti), vyberte položku „USB Select“ (Výběr USB) a vyberte cílovou paměť.
- 3 Pokračujte krokem 2 z části „Přenos audio souborů do USB zařízení“ (strana 30).

---

## Přenos naprogramovaných skladeb

Při nastavení režimu přehrávání na „PGM“ (Program) a aktivním režimu HDD můžete do USB zařízení připojeného do konektoru  $\Psi$  (USB) přenést skladby v naprogramovaném pořadí (strana 43).

- 1 Pokud je přístroj zastaven, je nastaveno přehrávání programu a je aktivní režim HDD, stiskněte tlačítko TRANSFER (Přenos).
- 2 Stisknutím tlačítek  $\uparrow/\downarrow$  vyberte položku „All Step“ (Všechny naprogramované skladby) a stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení).

Přenos se spustí.

### Rada

Doba přenosu závisí na přenášené položce.

Příklad:

Přenos 60minutové skladby (MP3/128 kb/s) zaznamenané z rozhlasového vysílání nebo ze zařízení připojeného do konektoru AUDIO IN (Audio vstup) trvá asi 6 minut.

# Mazání skladeb na USB zařízení

Skladby uložené na připojeném USB zařízení můžete vymazat pomocí tohoto přístroje.

## Poznámka

Neodpojujte USB zařízení ani nevypínejte napájení, dokud není mazání dokončeno.

---

**1** Vyberte režim USB a připojte USB zařízení, na kterém jsou uloženy skladby, jež chcete vymazat.

---

**2** Zobrazte nabídku Option (Možnosti) a vyberte položku „Erase“ (Vymazání).

---

**3** Stisknutím tlačítek **↑/↓** vyberte požadovanou položku a stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení).

- Vymazání veškerého obsahu uloženého na USB zařízení:  
Vyberte položku „All Erase“ (Vymazat vše).
- Vymazání složky:  
Vyberte složku a potom položku „All Track“ (Všechny skladby).
- Vymazání pouze jedné skladby:  
Vyberte složku se skladbou, kterou chcete vymazat, a potom vyberte požadovanou skladbu.

---

**4** Stisknutím tlačítek **↑/↓** vyberte možnost „OK?“ a stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení).

## Zrušení mazání

Stiskněte tlačítko **■**.

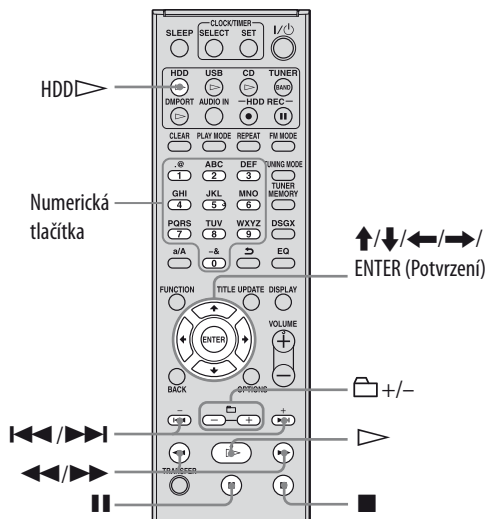
Zrušení mazání může chvíli trvat.



# Přehrávání skladeb na pevném disku (HDD Jukebox)

Na tomto přístroji lze přehrávat audio formáty MP3\*, WMA\* a AAC\*.

\* Skladby s ochranou autorských práv (Digital Rights Management) není možné na tomto přístroji přehrávat. Skladby stažené z internetových stránek (včetně online hudebních obchodů) nemusí být možné na tomto přístroji přehrávat.



Stiskněte tlačítko HDD ▷.

Spustí se přehrávání.

Přehrávání se spustí od naposledy přehrávané nebo zaznamenané skladby.



## Další možnosti ovládání

Funkce	Provedte následující
Zastavení přehrávání	Stiskněte tlačítko ■.
Pozastavení přehrávání	Stiskněte tlačítko   . Pro obnovení přehrávání znovu stiskněte tlačítko    nebo tlačítko ▷.
Nalezení místa ve skladbě	Při přehrávání podržte stisknuté tlačítko ◀◀/▶▶ a v požadovaném místě jej uvolněte.
Výběr předchozí/následující skladby	V průběhu přehrávání stiskněte tlačítko ◀◀/▶▶.
Výběr skladby	Stiskněte tlačítko ↑/↓/←/→ pro výběr skladby. Nebo stiskněte odpovídající numerické tlačítko* a potom tlačítko ENTER (Potvrzení).
Výběr alba	Stiskněte tlačítko □ +/-.
Zobrazení informací o skladbě	V průběhu přehrávání stiskněte tlačítko DISPLAY (Zobrazení).

\* U čísel větších než 10 stiskněte numerické tlačítko pro každou číslici (např. pro číslo 15: stiskněte [1] a [5]).

### Rada

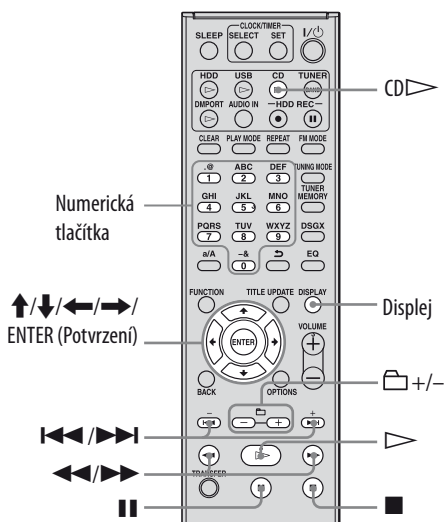
Pokud nelze informace o titulech získat, použijte funkci „Title Update“ (Aktualizace titulů) (strana 45).

### Poznámky

- Na tomto přístroji lze přehrávat následující audio formáty (skladby s ochranou autorských práv (Digital Rights Management) nelze na tomto přístroji přehrávat):
  - MP3 („mp3“),
  - Windows Media Audio („wma“),
  - AAC („m4a“).
- Informace o titulech (název skladby, jméno interpreta nebo název alba), které se zobrazí při stisknutí tlačítka DISPLAY (Zobrazení) během přehrávání, nelze upravovat.

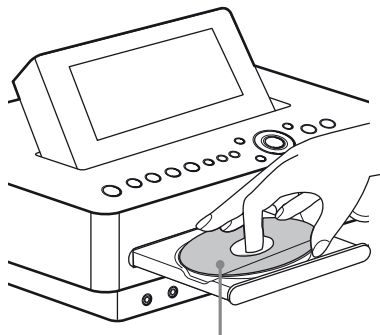
# Přehrávání CD

Tento přístroj umožňuje přehrávání hudebních disků CD a CD-R/RW, na nichž jsou uloženy audio skladby ve formátu MP3. Viz strana 72, kde jsou uvedeny podrobné informace o discích, které lze přehrávat.





## 1 Stiskněte tlačítko CD a vložte disk do zásuvky pro disk.

Zásuvka pro disk se vysune ven.



Vložte disk tak, aby strana s potiskem směřovala nahoru.

Po dalším stisknutí tlačítka CD  se zásuvka pro disk zavře. Přístroj začne automaticky vyhledávat informace o disku ze své databáze (Gracenote). Pokud tyto informace nelze nalézt, nebudou zobrazeny. Pokud je pro daný disk nalezeno více možností, vyberte stisknutím tlačítka  požadovaný titul a potom stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení).

## 2 Stiskněte tlačítko CD .

Spustí se přehrávání.



## Poznámky ke struktuře složek a pořadí přehrávání souborů MP3

Soubory MP3 jsou uspořádány do dvou úrovní: složka a soubor. Složka může obsahovat podsložky. Po přehrávání všech souborů ve složce (nebo podsložce) se spustí přehrávání prvního souboru v následující složce (nebo podsložce). Tento přístroj dokáže přehrávat soubory MP3 na datových CD uložené ve složkách nanejvýš v osmé úrovni.

## Další možnosti ovládání

Funkce	Provedte následující
Zastavení přehrávání	Stiskněte tlačítko ■.
Pozastavení přehrávání	Stiskněte tlačítko ■■. Pro obnovení přehrávání znovu stiskněte tlačítko ■■ nebo tlačítko ▷.
Nalezení místa ve skladbě	Při přehrávání podržte stisknuté tlačítko ◀◀/▶▶ a v požadovaném místě jej uvolněte.
Výběr předchozí/následující skladby	V průběhu přehrávání stiskněte tlačítko ◀◀/▶▶.
Výběr skladby	Stiskněte tlačítko ↑/↓/◀/▶ pro výběr skladby. Nebo stiskněte odpovídající numerické tlačítko* <sup>1</sup> a potom tlačítko ENTER (Potvrzení).
Výběr složky (pouze disk MP3)	Stiskněte tlačítko □ +/- pro výběr složky.
Změna zobrazení informací o času (pouze hudební CD)	V průběhu přehrávání opakovaně stiskněte tlačítko DISPLAY (Zobrazení). Po každém stisknutí se informace o času změní následujícím způsobem: Uplynulý čas přehrávání → zbývající čas přehrávání skladby → zbývající čas přehrávání disku* <sup>2</sup>
Zobrazení informací o skladbě	V průběhu přehrávání stiskněte tlačítko DISPLAY (Zobrazení).
Vyjmutí disku	Stiskněte tlačítko CD▲ na přístroji.

\*<sup>1</sup> U čísel větších než 10 stiskněte numerické tlačítko pro každou číslici (např. pro číslo 124: stiskněte tlačítko [1], [2] a [4]).

\*<sup>2</sup> Zbývající čas přehrávání disku nelze zobrazit během přehrávání v náhodném pořadí nebo přehrávání programu.

### Rady

- Pokud nelze informace o titulech získat, použijte funkci „Title Update“ (Aktualizace titulů) (strana 45).
- Pokud je v databázi přístroje nalezeno pro daný disk více možností (krok 1 na straně 30), stiskněte tlačítko OPTIONS (Možnosti), stisknutím tlačítek ↑/↓ vyberte položku „CD Info“ (Informace o CD) a potom vyberte požadovaný titul.

### Poznámky k přehrávání disků MP3

- Na disk se soubory MP3 neukládejte žádné jiné typy souborů nebo nepotřebné složky.
- Složky bez souborů MP3 jsou přeskočeny.
- Soubory MP3 jsou přehrávány v abecedním pořadí.
- Přístroj dokáže přehrát pouze soubory MP3 s příponou „.mp3“.
- Pokud jsou na disku uloženy soubory s příponou „.MP3“, které ale ve skutečnosti nejsou soubory MP3, může být reprodukován šum nebo může dojít k chybné funkci přístroje.
- Maximální počet:
  - složek MP3 je 255 (včetně kořenové složky),
  - souborů MP3 je 511,
  - souborů a složek MP3, které mohou být zaznamenány na jednom disku, je 512,
  - úrovní složek (stromová struktura souborů) je 8.
- Nelze zaručit kompatibilitu s veškerým MP3 kódovacím/zapisovacím softwarem, záznamovým zařízením a se všemi záznamovými médii. Nekompatibilní disky MP3 mohou způsobovat šum, přehrávat se přerušovaně nebo se nemusí přehrávat vůbec.

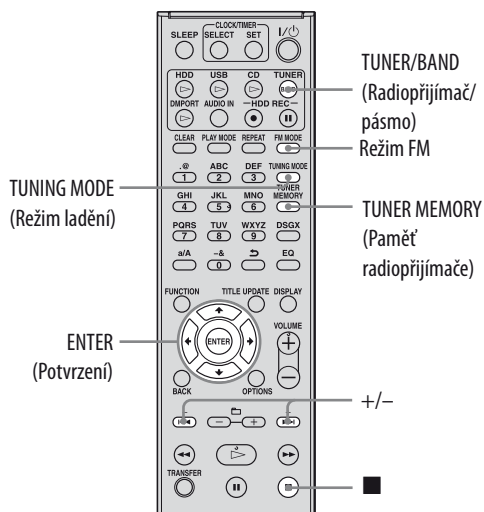
### Poznámky k přehrávání disků s několika sekcemi

- Pokud disk začíná částí CD-DA (nebo MP3), je rozpoznán jako disk CD-DA (nebo MP3) a jeho ostatní sekce nejsou přehrávány.
- Disk ve formátu Mixed CD je rozpoznán jako hudební disk CD-DA (audio).

# Poslech radiopřijímače nebo příjem služeb DAB

Rozhlasové stanice nebo služby DAB lze naladit buď ručně, nebo automaticky. Při uložení stanic nebo služeb na předvolby je pak můžete kdykoliv snadno vyvolat stisknutím příslušného číslicového tlačítka.

Služby DAB lze přijímat pouze u modelu pro Velkou Británii.



## Výběr rozhlasové stanice nebo služby DAB\*

Před příjmem služeb DAB je nutné nejprve uložit komponenty služeb provedením funkce automatického vyhledávání služeb DAB (viz část „Spuštění automatického vyhledávání služeb DAB“ na straně 20).\*

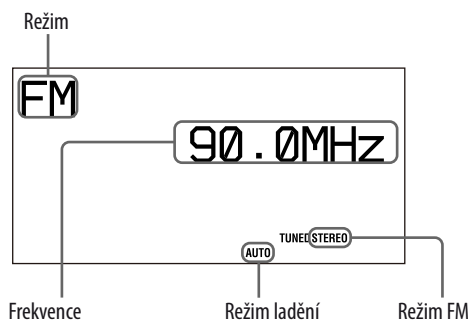
\* Pouze u modelu pro Velkou Británii.

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka TUNER/BAND (Radiopřijímač/ pásmo) vyberte možnost „DAB“, „FM“ nebo „AM“.

- 2 Opakovaným stisknutím tlačítka TUNING MODE (Režim ladění) zobrazíte na displeji nápis „AUTO“ (Automaticky).

- 3 Naladíte požadovanou stanici nebo službu.

Stiskněte tlačítko +/- (nebo tlačítko TUNE +/- (Ladění) na přístroji). Vyhledávání se automaticky zastaví, jakmile je nalezena stanice. Na displeji se zobrazí nápisy „TUNED“ (Naladěno) a „STEREO“ (pouze u stereo vysílání). Pro zrušení vyhledávání stiskněte tlačítko ■.



Při naladění FM stanice nebo služby DAB, která poskytuje informace RDS (Radio Data System), se na displeji zobrazí název stanice nebo služby (pouze u modelu pro Evropu).

## Naladění stanice se slabým signálem (pouze při příjmu v pásmu FM nebo AM)



Pokud se na displeji nezobrazí nápis „TUNED“ (Naladěno) a vyhledávání se nezastaví, opakovaně stiskněte tlačítko TUNING MODE (Režim ladění), dokud nezmizí nápis „AUTO“ (Automaticky) nebo „PRESET“ (Předvolba), a potom opakovaným stisknutím tlačítka +/- (TUNE +/- (Ladění) na přístroji) naladíte požadovanou stanici.

## Potlačení statického šumu při příjmu slabé FM stereo stanice

Opakovaným stisknutím tlačítka FM MODE (Režim FM) zobrazíte na displeji nápis „MONO“ pro přepnutí ze stereofonního příjmu na monofonní příjem.

## Změna kroku ladění v pásmu AM

Krok ladění v pásmu AM je výrobcem nastaven na 9 kHz (nebo 10 kHz pro některé oblasti; tato funkce není dostupná u modelu pro Evropu).

- 1 Naladíte AM stanici a stisknutím tlačítka  vypnete přístroj.
- 2 Stisknutím tlačítka DISPLAY (Zobrazení) zobrazíte hodiny.
- 3 Podržte stisknuté tlačítko TUNE + (Ladění) na přístroji a současně stiskněte tlačítko  na přístroji.  
Všechny AM stanice uložené na předvolbách budou vymazány. Pro obnovení kroku ladění na tovární nastavení proveďte stejný postup.

### Poznámky k příjmu služby DAB

- Při ladění služby DAB může několik sekund trvat, než uslyšíte zvuk.
- Příjem primární služby probíhá automaticky po ukončení příjmu sekundární služby.

## Uložení rozhlasových stanic nebo služeb DAB\* na předvolby

Po uložení FM stanic, AM stanic nebo služeb DAB\* na předvolby je budete moci kdykoliv snadno vyvolat výběrem příslušného čísla předvolby. Na předvolby lze uložit až 20 FM stanic nebo služeb DAB a až 10 AM stanic.

\* Pouze u modelu pro Velkou Británii.

---

**1** Naladíte požadovanou rozhlasovou stanici nebo službu DAB („Výběr rozhlasové stanice nebo služby DAB“ na straně 32).

---

**2** Stiskněte tlačítko TUNER MEMORY (Paměť radiopřijímače).

---

**3** Stisknutím tlačítka +/- vyberte číslo předvolby a stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení).

---

**4** Zopakujte kroky 1 až 3 pro uložení dalších stanic nebo služeb.

Po odpojení síťového kabelu nebo výpadku napájení zůstanou stanice nebo služby na předvolbách uloženy v paměti asi půl dne.

## Poslech stanice nebo služby na předvolbě

- 1 Opakovaným stisknutím tlačítka TUNER/BAND (Radiopřijímač/pásmo) vyberte možnost „DAB“, „FM“ nebo „AM“.
- 2 Opakovaným stisknutím tlačítka TUNING MODE (Režim ladění) zobrazíte na displeji nápis „PRESET“ (Předvolba).
- 3 Stisknutím tlačítka +/- vyberte požadovanou stanici na předvolbě.

### Rada

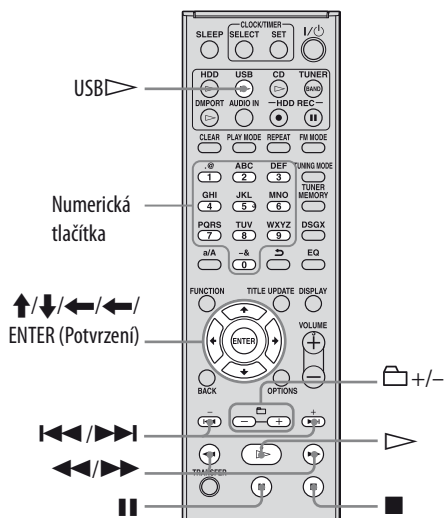
Stanici na předvolbě lze rovněž vybrat pomocí numerických tlačítek na dálkovém ovladači. Pokud chcete např. vybrat stanici na předvolbě 15, stiskněte tlačítka 1 a 5 a potom tlačítko ENTER (Potvrzení). Pokud zadáte číslo předvolby, které není k dispozici, zobrazí se na displeji symbol „--“ a stanice nebude vybrána.

# Poslech hudby uložené na USB zařízení

Po připojení USB zařízení do konektoru  $\Psi$  (USB) na přístroji můžete přehrávat hudbu uloženou na tomto USB zařízení. Podrobné informace o USB zařízeních, která lze připojit k tomuto přístroji - viz část „USB zařízení podporovaná tímto přístrojem“ (strana 75).

Na tomto přístroji lze přehrávat audio formáty MP3\*, WMA\* a AAC\*.

\* Skladby s ochranou autorských práv (Digital Rights Management) není možné na tomto přístroji přehrávat. Skladby stažené z internetových stránek (včetně online hudebních obchodů) nemusí být možné na tomto přístroji přehrávat.



## 1 Připojte volitelné USB zařízení do konektoru $\Psi$ (USB) na přístroji.

Pokud je nutné připojit USB zařízení pomocí USB kabelu, použijte USB kabel dodaný s připojovaným USB zařízením. Podrobné informace o ovládání - viz návod k obsluze USB zařízení.

Po připojení USB zařízení se zobrazí nápis „Reading“ (Načítání) a označení diskové jednotky.

### Poznámka



Podle typu připojeného USB zařízení může trvat asi 10 sekund, než se zobrazí nápis „Reading“ (Načítání).

## 2 Stisknutím tlačítka USB $\triangleright$ spustíte přehrávání.



## Další možnosti ovládání


Funkce	Provedte následující
Zastavení přehrávání	Stiskněte tlačítko $\blacksquare$ .
Pozastavení přehrávání	Stiskněte tlačítko $\blacksquare$ . Pro obnovení přehrávání znovu stiskněte tlačítko $\blacksquare$ nebo tlačítko $\triangleright$ .
Nalezení místa ve skladbě	Při přehrávání podržte stisknuté tlačítko $\lll/\ggg$ a v požadovaném místě jej uvolněte.
Výběr předchozí/následující skladby	V průběhu přehrávání stiskněte tlačítko $\lll/\ggg$ .
Výběr skladby	Stiskněte tlačítko $\uparrow/\downarrow/\leftarrow/\rightarrow$ pro výběr skladby. Nebo stiskněte odpovídající numerické tlačítko* a potom tlačítko ENTER (Potvrzení).

<b>Funkce</b>	<b>Provedte následující</b>
Výběr složky	Stiskněte tlačítko  +/- pro výběr složky.
Zobrazení informací o skladbě	V průběhu přehrávání stiskněte tlačítko DISPLAY (Zobrazení).
Odpojení USB zařízení	Pokud je přístroj v režimu zastavení, podržte stisknuté tlačítko  , dokud se nezobrazí nápis „Device Stop“ (Zařízení zastaveno), a potom odpojte USB zařízení.

- Nelze zaručit kompatibilitu s veškerým kódovacím/zapisovacím softwarem, záznamovým zařízením a se všemi záznamovými médii. V některých případech může docházet k reprodukci šumu nebo přerušovanému přehrávání nebo se přehrávání nemusí podařit vůbec.

\* U čísel větších než 10 stiskněte numerické tlačítko pro každou číslici (např. pro číslo 124: stiskněte tlačítko [1], [2] a [4]).

### Poznámky k USB zařízení

- U některých připojených USB zařízení může dojít k prodlevě mezi stisknutím tlačítka na USB zařízení a provedením operace tímto přístrojem.
- Tento přístroj nemusí podporovat všechny funkce připojeného USB zařízení.
- Audio soubory jsou přehrávány v abecedním pořadí.
- Před odpojením USB zařízení vždy nejdříve stiskněte tlačítko  a ujistěte se, že se zobrazil nápis „Device Stop“ (Zařízení zastaveno). Pokud odpojíte USB zařízení ve chvíli, kdy není zobrazen nápis „Device Stop“ (Zařízení zastaveno), může dojít k poškození dat nebo samotného USB zařízení.
- Na USB zařízení s audio soubory neukládejte žádné jiné typy souborů nebo nepotřebné složky.
- Složky bez audio souborů jsou přeskočeny.
- Maximální počet složek a souborů, které mohou být uloženy na jednom USB zařízení, je následující:
  - 999 složek (včetně kořenové složky),
  - 999 souborů.
 Maximální počet souborů a složek se může lišit v závislosti na struktuře souborů a složek.
- Na tomto přístroji lze přehrávat následující audio formáty (soubory s ochranou autorských práv (Digital Rights Management) nelze na tomto přístroji přehrávat):
  - MP3 („.mp3“),
  - Windows Media Audio („.wma“),
  - AAC („.m4a“).
 Pokud mají soubory výše uvedenou příponu, avšak ve skutečnosti se jejich formát liší, může být reprodukován šum nebo může dojít k chybné funkci přístroje.

# Připojení externího zařízení (AUDIO IN)

Můžete poslouchat nebo zaznamenávat zvuk z externího zařízení (jako je např. kazetový magnetofon) připojeného do konektoru AUDIO IN (Audio vstup) na přední straně přístroje. Pomocí propojovacího audio kabelu (volitelné příslušenství) propojte konektor AUDIO IN (Audio vstup) na přístroji s výstupním audio konektorem na externím zařízení.

Ujistěte se, že je propojovací audio kabel pevně připojen v obou konektorech. V opačném případě se může ve zvuku vyskytovat šum.



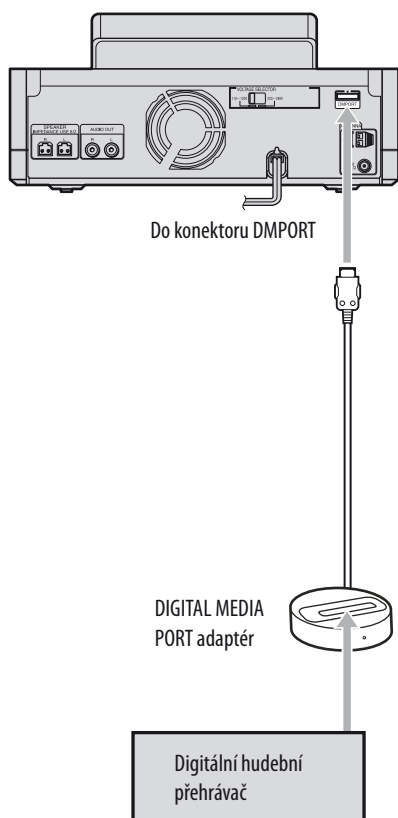
- 1** Připojte externí zařízení do konektoru AUDIO IN (Audio vstup) na přístroji.
- 2** Stiskněte tlačítko AUDIO IN (Audio vstup).
- 3** Spusťte přehrávání na připojeném zařízení.

Zvuk bude přehráván přes reprosoustavy přístroje.  
Viz návod k obsluze připojeného zařízení.



# Připojení digitálního hudebního přehrávače do konektoru DMPORT

Můžete poslouchat nebo zaznamenávat zvuk z volitelného digitálního hudebního přehrávače (jako je např. přenosný audio přehrávač atd.), který je kompatibilní s rozhraním DMPORT. Připojte DIGITAL MEDIA PORT adaptér k přístroji a k digitálnímu hudebnímu přehrávači.



**1** Připojte DIGITAL MEDIA PORT adaptér do konektoru DMPORT na přístroji a k externímu digitálnímu hudebnímu přehrávači (volitelné příslušenství).

**2** Stiskněte tlačítko DMPORT .

Zvuk bude přehráván přes reprosoustavy přístroje.

Viz návod k obsluze připojeného digitálního hudebního přehrávače (volitelné příslušenství).

## Poznámky

- Podle typu DIGITAL MEDIA PORT adaptéru je možné, že budete moci ovládat připojený digitální hudební přehrávač pomocí tlačítek na přístroji nebo na dálkovém ovladači.
- Dostupné DIGITAL MEDIA PORT adaptéry se liší podle oblasti.
- Nepřipojujte jiný adaptér než DIGITAL MEDIA PORT adaptér.
- Nepřipojujte ani neodpojujte DIGITAL MEDIA PORT adaptér z konektoru DMPORT, pokud je přístroj zapnutý.
- Při používání DIGITAL MEDIA PORT adaptéru, který je vybaven funkcí výstupu obrazu, připojte adaptér přímo k televizoru.

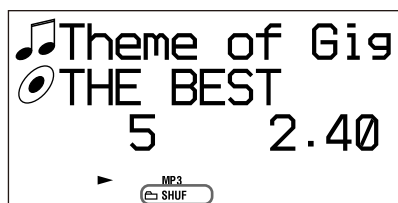
# Opakované přehrávání · Přehrávání v náhodném pořadí · Přehrávání programu

Skladby na pevném disku, na hudebním CD, na disku MP3 nebo na USB zařízení lze přehrávat pomocí tohoto přístroje v různých režimech přehrávání.

## Nastavení režimu přehrávání

Pokud je přístroj zastaven a je vybrán požadovaný režim, opakovaně stiskněte tlačítko PLAY MODE (Režim přehrávání).

Po každém stisknutí tlačítka se režim přehrávání změní a rozsvítí se příslušný indikátor.



Režim přehrávání

## Pokud je vybrán režim HDD

Režim přehrávání/indikátor	Popis
◆ Plynulé přehrávání/ (žádný)	Přístroj přehrává všechny skladby na pevném disku v postupném pořadí.
Plynulé přehrávání alba/	Přístroj přehrává všechny skladby ve vybraném albu v postupném pořadí.
Přehrávání v náhodném pořadí/SHUF	Přístroj přehrává všechny skladby na pevném disku v náhodném pořadí.
Přehrávání alba v náhodném pořadí/ SHUF	Přístroj přehrává všechny skladby ve vybraném albu v náhodném pořadí.
Přehrávání programu/PGM	Přístroj přehrává naprogramované skladby v určeném pořadí (strana 43).

(◆: tovární nastavení)

## Pokud je vybrán režim CD

Režim přehrávání/indikátor	Popis
◆ Plynulé přehrávání/ (žádný)	Přístroj přehrává všechny skladby na disku v postupném pořadí.
Plynulé přehrávání složky/	Přístroj přehrává všechny skladby ve vybrané složce v postupném pořadí.
Přehrávání v náhodném pořadí/SHUF	Přístroj přehrává všechny skladby na disku v náhodném pořadí.
Přehrávání složky v náhodném pořadí/ SHUF*	Přístroj přehrává všechny skladby ve vybrané složce v náhodném pořadí.
Přehrávání programu/PGM	Přístroj přehrává naprogramované skladby v určeném pořadí (strana 43).

(◆: tovární nastavení)

\* Při přehrávání disku CD-DA pracuje funkce „Plynulé přehrávání složky“ stejným způsobem jako normální „Plynulé přehrávání“ a funkce „Přehrávání složky v náhodném pořadí“ pracuje stejným způsobem jako normální „Přehrávání v náhodném pořadí“.

## Pokud je vybrán režim USB

Režim přehrávání/indikátor	Popis
◆ Plynulé přehrávání/ (žádný)	Přístroj přehrává všechny skladby na USB zařízení v postupném pořadí.
Plynulé přehrávání složky/	Přístroj přehrává všechny skladby ve vybrané složce v postupném pořadí.
Přehrávání v náhodném pořadí/SHUF	Přístroj přehrává všechny skladby na USB zařízení v náhodném pořadí.
Přehrávání složky v náhodném pořadí/ SHUF	Přístroj přehrává všechny skladby ve vybrané složce v náhodném pořadí.

Režim přehrávání/ indikátor	Popis
Přehrávání programu/PGM	Přístroj přehrává naprogramované skladby v určeném pořadí (tato strana).

(◆: tovární nastavení)

### Rada

Režim přehrávání můžete rovněž nastavit v nabídce Option (Možnosti). Pro nastavení režimu přehrávání zobrazte nabídku Option (Možnosti), vyberte položku „Play Mode“ (Režim přehrávání) a potom vyberte požadovanou možnost.

## Nastavení opakovaného přehrávání

U vybraného režimu přehrávání lze nastavit opakované přehrávání.

Opakovaným stisknutím tlačítka REPEAT (Opakování) vyberte možnost „REP“ (Opakování) nebo „REP1“ (Opakování 1).

Po každém stisknutí tlačítka se režim opakovaného přehrávání změní a rozsvítí se příslušný indikátor.

Režim opakovaného přehrávání/indikátor	Popis
◆ Opakované přehrávání vypnuto/ (žádný)	Opakované přehrávání je vypnuto.
Opakované přehrávání všech skladeb/REP	Přístroj opakovaně přehrává všechny skladby ve vybraném režimu přehrávání.
Opakované přehrávání 1/REP1	Přístroj opakovaně přehrává vybranou skladbu.

(◆: tovární nastavení)

### Poznámka

Při nastavení funkce „Opakované přehrávání všech skladeb“ pro CD budou všechny skladby na disku opakovaně přehrány až pětkrát.

### Rada

Režim opakovaného přehrávání můžete rovněž nastavit v nabídce Option (Možnosti). Pro nastavení režimu opakovaného přehrávání zobrazte nabídku Option (Možnosti), vyberte položku „Repeat“ (Opakování) a potom vyberte požadovanou možnost.

## Vytvoření vašeho vlastního programu (Program play) (Přehrávání programu)

Pokud je přístroj v režimu HDD, CD nebo USB, můžete vytvořit program z vybraných skladeb. Do programu lze přidat až 25 skladeb.

**1** Pokud je přístroj zastaven a je vybrán požadovaný režim, opakovaným stisknutím tlačítka PLAY MODE (Režim přehrávání) zobrazte na displeji indikátor „PGM“ (Program).

**2** Opakovaným stisknutím tlačítek ◀◀/▶▶ vyberte požadovanou skladbu.

Stisknutím tlačítka ◻ +/- vyberte požadované album nebo složku a potom vyberte požadovanou skladbu.

**3** Stisknutím tlačítka ENTER (Potvrzení) přidejte skladbu do programu.



**4** Zopakujte kroky 2 a 3 a naprogramujte další skladby.

**5** Stisknutím tlačítka ▷ spusťte přehrávání vašeho programu. Program zůstane uložen v paměti, dokud neotevřete zásuvku pro disk nebo neodpojíte USB zařízení.

### Zrušení přehrávání programu

Pokud je přístroj zastaven, opakovaně stiskněte tlačítko PLAY MODE (Režim přehrávání), dokud indikátor „PGM“ nezmizí z displeje.

### Vymazání poslední skladby programu

Pokud je přístroj zastaven, stiskněte tlačítko CLEAR (Vymazání).

# Vyhledávání skladeb

Můžete vyhledávat skladby na pevném disku, CD nebo USB zařízení.

## Vyhledávání skladeb na pevném disku

- 1 Pokud je přístroj zastaven a není vybrána žádná skladba nebo album, stiskněte některé z tlačítek **↑/↓/←/→**.

Přístroj se přepne do režimu vyhledávání a zobrazí se složka s interprety.

- 2 Stisknutím tlačítek **↑/↓** vyberte požadovaného interpreta a stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení).

Zobrazí se složka s alby.

- 3 Stisknutím tlačítek **↑/↓** vyberte požadované album a stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení).

Zobrazí se složka se skladbami.

- 4 Stisknutím tlačítek **↑/↓** vyberte požadovanou skladbu a stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení).

Spustí se přehrávání.

## Vyhledávání skladeb na CD nebo USB zařízení

- 1 Stisknutím tlačítek **↑/↓** vyberte požadovanou složku a stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení).

Zobrazí se složka se skladbami.

- 2 Stisknutím tlačítek **↑/↓** vyberte požadovanou skladbu a stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení).

Spustí se přehrávání.

### Zrušení vyhledávání

Stiskněte tlačítko **■**.

### Návrat zpět do předchozí složky

Stiskněte tlačítko BACK (Zpět).

#### Rada

Pokud v režimu vyhledávání stisknete tlačítko **→**, kurzor přeskočí na první jméno interpreta nebo název alba/složky začínající následujícím písmenem.

# Získání informací o titulech

Databáze tohoto přístroje obsahuje určité množství informací o discích CD poskytovaných službou rozpoznávání hudby Gracenote®. Při každém vložení CD tak můžete vyhledat a přiřadit názvy albům nebo skladbám.

Pokud daný název nelze nalézt, můžete jej získat aktualizací databáze pomocí funkce Title Update (Aktualizace titulů).

## Poznámky

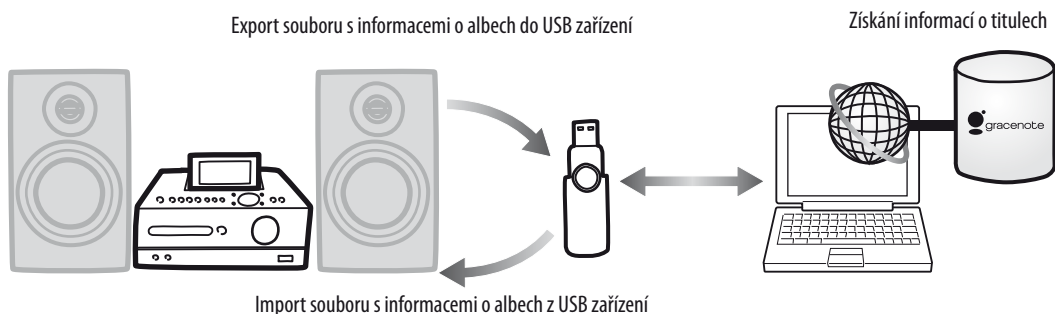
- Při použití aplikace Title Updater použijte paměťové USB zařízení (strana 75).
- Před použitím aplikace Title Updater se zařízením MICROVAULT ukončete Virtual Expander (software pro MICROVAULT) (strana 75).

## Poznámky k aplikaci „Title Updater“

Title Updater je předinstalovaná aplikace, která vám umožňuje prohledat internet a získat informace o titulech, které nejsou uvedeny v databázi přístroje. Služba rozpoznávání hudby Gracenote® poskytuje informace jako např. název alba, jméno interpreta a název skladby.

## Pokud chcete získat nejnovější informace o titulech

- 1 Proveďte export souborů, kterým nebyl přiřazen název, do volitelného paměťového USB zařízení.  
➔ Viz část „Export souboru s informacemi o albech do USB zařízení“ (strana 47).
- 2 Z internetu získejte nejnovější informace pro dané soubory na paměťovém USB zařízení.  
➔ Viz část „Vyhledání souboru s informacemi o albech na počítači“ (strana 47).
- 3 Proveďte import souboru s informacemi o albech zpět do tohoto přístroje.  
➔ Viz část „Import souboru s aktuálními informacemi o albech do přístroje“ (strana 49).



## Systémové požadavky

Použití aplikace Title Updater vyžaduje následující systémové specifikace:

Počítač	IBM PC/AT nebo kompatibilní <ul style="list-style-type: none"><li>• CPU: Intel MMX Pentium 166 MHz nebo rychlejší (doporučujeme Pentium II 266 MHz nebo rychlejší)</li><li>• RAM: 64 MB nebo více (doporučujeme 128 MB nebo více)</li><li>• USB konektor</li></ul>
Operační systém*	Windows XP Home Edition (Service Pack 2 nebo novější) Windows XP Professional (Service Pack 2 nebo novější) Windows XP Media Center 2004/2005 Windows Vista Home Basic/Home Premium/Business/Ultimate
Monitor/grafická karta	Rozlišení obrazovky 800 × 600 pixelů a barevná hloubka 16 bitů nebo vyšší
Ostatní	<ul style="list-style-type: none"><li>• Připojení k internetu: doporučujeme 64 kb/s nebo rychlejší</li><li>• Paměťové USB zařízení: USB 1.1 nebo novější s volnou kapacitou nejméně 10 MB</li></ul>

\* Tento software není kompatibilní s 64bitovou verzí operačních systémů.

\* Tento software není kompatibilní s jiným než výše uvedeným operačním systémem.

### Rada

Pro účely vyobrazení v této části byly použity obrazovky operačního systému Windows XP.

### Poznámky k připojení k internetu

- Aby bylo možné provést vyhledání informací o titulech, musí být váš počítač připojen k internetu.
- U některých internetových prostředí nemusí být normální online vyhledávání možné.
- Pro připojení k internetu můžete použít nastavení aplikace Microsoft Internet Explorer. V takovém případě proveďte nastavení aplikace Internet Explorer před použitím aplikace Title Updater.

## Export souboru s informacemi o albech do USB zařízení

Tato část popisuje, jak provést export souboru s informacemi o albech, kterým nebyly přiřazeny názvy, do paměťového USB zařízení. Pokud provádíte tuto funkci poprvé, bude do paměťového USB zařízení rovněž automaticky exportována aplikace Title Updater.

- 1 Připojte paměťové USB zařízení do konektoru  $\Psi$  (USB) na přístroji.
- 2 Vyberte režim HDD a stiskněte tlačítko TITLE UPDATE (Aktualizace titulů).
- 3 Stisknutím tlačítek  $\uparrow/\downarrow$  vyberte položku „Export“ a stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení).

Zobrazí se nabídka pro aktualizaci titulů.

Zobrazí se nabídka pro export.



- 4 Stisknutím tlačítek  $\uparrow/\downarrow$  vyberte položku „AllNonTitled“ (Všechna alba bez názvu) a stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení).

Soubor s informacemi o albech („export.dat“), kterým nebyly přiřazeny názvy, bude exportován do paměťového USB zařízení. Rovněž bude automaticky exportována aplikace Title Updater („TitleUpdater.exe“).



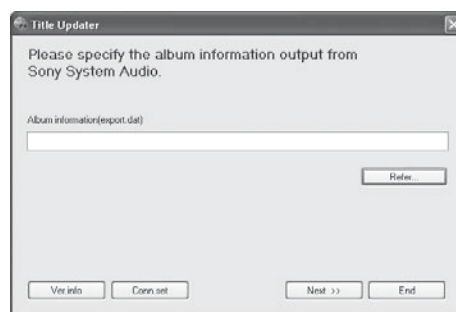
### Poznámka

Pro odpojení paměťového USB zařízení od přístroje vyberte režim USB a podržte stisknuté tlačítko  $\blacksquare$  ve chvíli, kdy je přístroj zastaven. Ujistěte se, že se zobrazil nápis „Device Stop“ (Zařízení zastaveno) a odpojte paměťové USB zařízení.

## Vyhledání souboru s informacemi o albech na počítači

- 1 Připojte paměťové USB zařízení (které bylo odpojeno od přístroje) do USB konektoru na vašem počítači.
- 2 Poklepejte na soubor [TitleUpdater.exe] v kořenové složce paměťového USB zařízení.

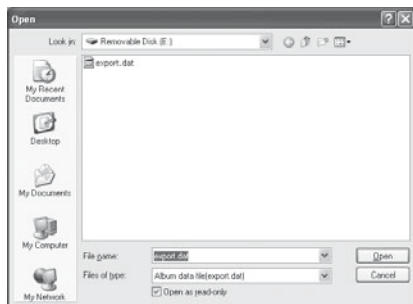
Počítač spustí aplikaci Title Updater. Pokud je soubor s informacemi o albech „export.dat“ uložen v kořenové složce paměťového USB zařízení, zobrazí se okno pro spuštění vyhledávání. V takovém případě přejděte ke kroku 7. Pokud není soubor s informacemi o albech „export.dat“ uložen v kořenové složce paměťového USB zařízení, zobrazí se okno pro nalezení tohoto souboru.



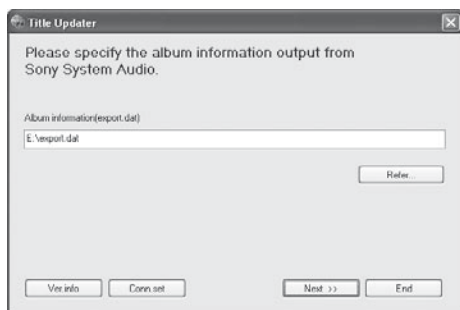
- 3 Klepněte na tlačítko [Refer...] (Procházet).

Zobrazí se okno pro výběr souboru.

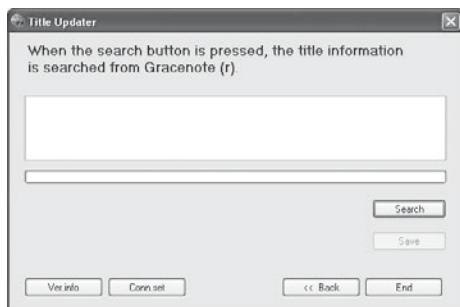
- 4 Otevřete kořenovou složku připojeného paměťového USB zařízení a vyberte soubor [export.dat].



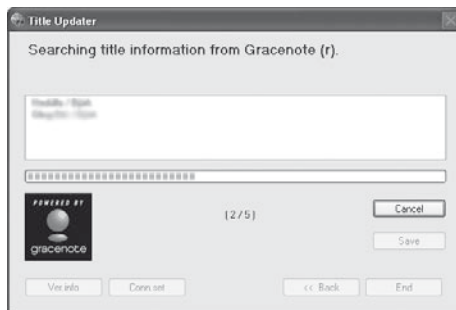
- 5 Klepněte na tlačítko [Open] (Otevřít). Vybraný soubor bude zobrazen v okně.



- 6 Klepněte na tlačítko [Next >>] (Další). Zobrazí se okno pro spuštění vyhledávání.

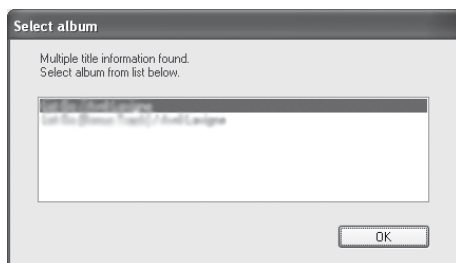


- 7 Klepněte na tlačítko [Search] (Vyhledat). Počítač automaticky spustí vyhledávání informací o titulech.

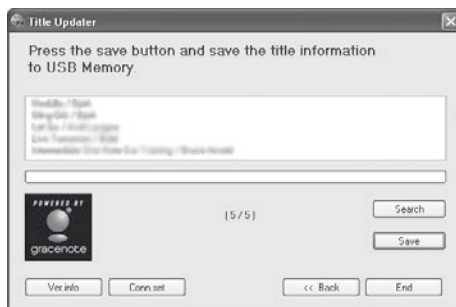


Výsledky vyhledávání informací pro alba a interprety se zobrazí v pořadí, v jakém byly tyto informace nalezeny. Pro zrušení vyhledávání klepněte na tlačítko [Cancel] (Zrušit).

**Pokud se zobrazí okno pro výběr alba**  
Pokud je pro dané album nalezeno více možností, zobrazí se okno pro výběr alba. V okně s výsledky vyhledávání vyberte jednu z možností.



Po dokončení vyhledávání se zobrazí seznam alb, pro které byly nalezeny požadované informace, a tyto informace budou automaticky uloženy do paměťového USB zařízení.





### Poznámky

- Pokud není přístup do databáze Gracenote® možný - viz část „Nastavení síťového připojení na vašem počítači“ (strana 50), kde najdete informace o správném nastavení sítě.
- Získané informace o titulech jsou uloženy v souboru „import.dat“ na paměťovém USB zařízení. Neodpojujte paměťové USB zařízení od počítače, dokud není ukládání souboru dokončeno.
- Pokud po uložení souboru s informacemi do paměťového USB zařízení znovu klepnete na tlačítko [Search] (Vyhledat), provede se nové vyhledávání a uložený soubor („import.dat“) bude z paměťového USB zařízení vymazán. Po dokončení vyhledávání bude uložen nový soubor.
- Pokud není soubor „import.dat“ uložen automaticky, klepnete na tlačítko [Save] (Uložit).

## Import souboru s aktuálními informacemi o albech do přístroje

- 1 Připojte paměťové USB zařízení (které bylo odpojeno od počítače) do konektoru  $\psi$  (USB) na přístroji.
- 2 Vyberte režim HDD a stiskněte tlačítko TITLE UPDATE (Aktualizace titulů).  
Zobrazí se nabídka pro aktualizaci titulů.
- 3 Stisknutím tlačítek  $\uparrow/\downarrow$  vyberte položku „Import“ a stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení).



Title Update  
Export  
▶ Import

Přístroj spustí import souboru s informacemi o albech z paměťového USB zařízení. Nejnovější informace o titulech se uloží do databáze přístroje.

## Přejmenování titulů

Pokud není název alba nebo skladby získaný z databáze přístroje správný, můžete vyhledat správné informace v databázi na internetu. Proveďte níže uvedený postup. Podrobné informace o souvisejících postupech - viz uvedené strany.

- 1 Proveďte export požadovaného souboru s informacemi o albech nebo skladbách do paměťového USB zařízení.

Připojte paměťové USB zařízení do konektoru  $\psi$  (USB) na přístroji. Vyberte režim HDD, stiskněte tlačítko TITLE UPDATE (Aktualizace titulů), vyberte „Export“ – „Select“ (Export – Výběr) a potom vyberte album nebo skladbu, kterou chcete přejmenovat (podrobné informace o tomto postupu - viz strana 47). Vybrané album nebo skladba bude exportována do paměťového USB zařízení.

### Rada

Do paměťového USB zařízení budou rovněž exportována všechna alba, kterým nebyl přiřazen název.

- 2 Vyhledejte soubor s informacemi o titulech na vašem počítači.  
Proveďte kroky 1 až 7 z části „Vyhledání souboru s informacemi o albech na počítači“ (strana 47).
- 3 Proveďte import souboru s aktuálními informacemi o titulech zpět do tohoto přístroje.  
Proveďte kroky 1 až 3 z části „Import souboru s aktuálními informacemi o albech do přístroje“ (tato strana).  
Aktuální informace o titulech budou přiřazeny vybranému albu nebo skladbě.

## Vymazání aplikace Title Updater

Při exportu souboru s informacemi o albech z přístroje budou v kořenové složce paměťového USB zařízení vytvořeny soubory „TitleUpdater.exe“ a „export.dat“. Při spuštění souboru „TitleUpdater.exe“ na vašem počítači se v kořenové složce paměťového USB zařízení vytvoří soubory „import.dat“, „ecddb.reg“ a „Cupd.ini“. Pro úplné vymazání aplikace Title Updater z paměťového USB zařízení byste měli vymazat těchto 5 souborů.

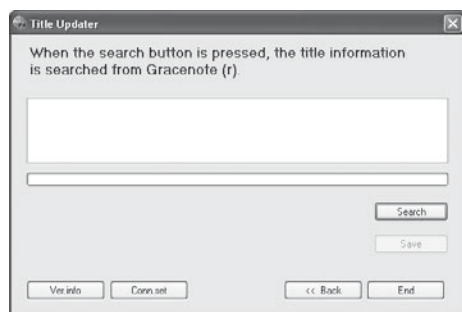
## Poznámky k službě rozpoznávání hudby Gracenote®

Nelze zcela zaručit aktuálnost dat poskytovaných službou rozpoznávání hudby Gracenote®.

## Nastavení síťového připojení na vašem počítači

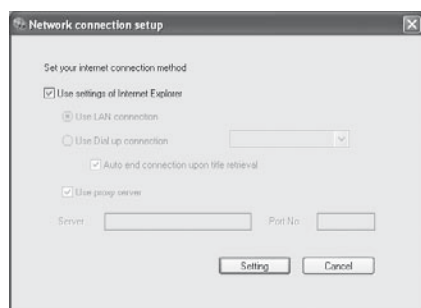
- 1 Poklepejte na soubor [TitleUpdater.exe] v kořenové složce paměťového USB zařízení.

Spustí se aplikace Title Updater.



- 2 Klepněte na tlačítko [Conn.set] (Nastavení připojení).

Zobrazí se okno pro nastavení síťového připojení.



### Pokud používáte Internet Explorer

Zkontrolujte, zda je zaškrtnuto pole [Use settings of Internet Explorer] (Použití nastavení aplikace Internet Explorer) a klepněte na tlačítko [Setting] (Nastavení). Title Updater použije pro připojení k internetu nastavení aplikace Internet Explorer. (Není třeba provádět žádná další nastavení.)

### Pokud používáte jiný prohlížeč

Zrušte zaškrtnutí pole [Use settings of Internet Explorer] (Použití nastavení aplikace Internet Explorer) a proveďte následující postup.

#### • Výběr způsobu připojení

Pro online vyhledávání informací o titulech můžete vybrat buď připojení LAN (možnost [Use LAN connection] (Použití připojení LAN)), nebo vytáčené připojení (možnost [Use Dial up connection] (Použití vytáčené připojení)).

Pro vytáčené připojení vyberte v rozevírací nabídce přístupový bod (uzel poskytovatele internetu).

Pokud zaškrtnete pole [Auto end connection upon title retrieval] (Automatické ukončení připojení po získání informací o titulech), připojení se automaticky ukončí, jakmile budou z internetu získány informace o titulech.

#### • Pokud používáte proxy server

Zaškrtněte pole [Use proxy server] (Použití proxy server) a proveďte níže uvedená nastavení.

- [Server]  
Zadejte adresu proxy serveru.  
(např. 190.225.254.22)
- [Port No.] (Č. portu)  
Zadejte číslo portu proxy serveru.  
(např. 8080)

### Poznámka

Pokud změníte nastavení proxy serveru, restartujte aplikaci Title Updater.

### Pokud používáte vytáčené připojení

Pokud vyberete možnost [Use Dial up connection] (Použití vytáčené připojení) a spustíte online vyhledávání, zobrazí se okno pro nastavení vytáčeného připojení. Proveďte následující nastavení.



- [Con.dest.] (Poskytovatel připojení)  
Z rozevírací nabídky vyberte vzdáleného poskytovatele připojení (uzel poskytovatele internetu).
- [User name] (Uživatelské jméno)  
Zadejte vaše uživatelské jméno.
- [Password] (Heslo)  
Zadejte vaše heslo.

Klepněte na tlačítko [Connect] (Připojit) pro provedení připojení k internetu.

## Změna titulů

Jména interpretů nebo názvy alb a skladeb můžete měnit.

Přístroj dokáže zobrazit i jiné jazyky než angličtinu, avšak je možné zadat pouze anglický text.

Jelikož jsou položky seřazeny abecedně, pořadí položek se po každé úpravě jména interpreta nebo názvu alba nebo skladby automaticky změní.

**1** Pokud je přístroj v režimu HDD, zobrazte nabídku Option (Možnosti) a vyberte položku „Name Edit“ (Úprava názvu).

**2** Stisknutím tlačítek **↑/↓** vyberte název, který chcete změnit, a stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení).

Proveďte jeden z těchto postupů.

- Změna jména interpreta:  
Vyberte interpreta, jehož jméno chcete změnit, a potom vyberte možnost „Artist?“ (Interpret?).
- Změna názvu alba:  
Vyberte interpreta, u kterého chcete změnit název alba, vyberte album a potom vyberte možnost „Album?“ (Album?).
- Změna názvu skladby:  
Vyberte interpreta, u kterého chcete změnit název skladby, vyberte album obsahující požadovanou skladbu a potom vyberte skladbu.

**3** Zadejte název.

Podrobné informace o zadávání textu - viz část „Zadávání textu“ (strana 53).

**4** Stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení).

## Ukončení úprav názvu

Stiskněte tlačítko **■**.

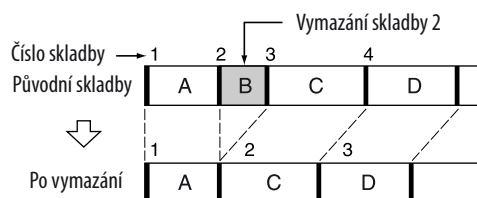
## Mazání záznamů

Alba nebo skladby uložené na pevném disku můžete vymazat.

Uvědomte si, že po vymazání zaznamenané položky ji není možné nijak obnovit.

Pokud vymažete skladbu, dojde k přečíslování všech skladeb, které následují za vymazanou skladbou. Pokud například vymažete skladbu 2, změní se následující skladba 3 na skladbu 2.

### Příklad: Při vymazání skladby B



## Vymazání skladeb na USB zařízení

Podrobné informace - viz část „Mazání skladeb na USB zařízení“ (strana 32).

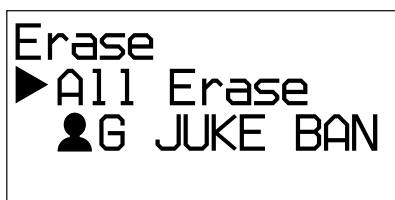
**1** Pokud je přístroj v režimu HDD, zobrazte nabídku Option (Možnosti) a vyberte položku „Erase“ (Vymazání).

---

**2** Stisknutím tlačítek **↑/↓** vyberte požadovanou položku a stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení).

Provedte jeden z těchto postupů.

- Vymazání veškerého obsahu uloženého na pevném disku:  
Vyberte položku „All Erase“ (Vymazat vše).
- Vymazání alba:  
Vyberte interpreta, jehož album chcete vymazat, vyberte album a potom vyberte položku „All Track“ (Všechny skladby).
- Vymazání skladby:  
Vyberte interpreta, jehož skladbu chcete vymazat, vyberte album obsahující požadovanou skladbu a potom vyberte skladbu.

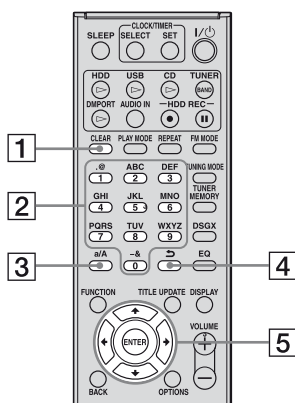


---

**3** Stisknutím tlačítek **↑/↓** vyberte možnost „OK?“ a stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení).

# Zadávání textu

Pomocí dodaného dálkového ovladače lze zadávat text stejným způsobem jako u mobilního telefonu.



## 1 Tlačítko CLEAR (Vymazání)

Stiskněte toto tlačítko pro vymazání písmena, které jste právě zadali.

## 2 Numerická/textová tlačítka

Stiskněte tlačítko s příslušným písmenem (ABC, DEF atd.). Opakovaně stiskněte tlačítko, až se zobrazí požadované písmeno.

## 3 Tlačítko a/A

Stiskněte toto tlačítko pro přepnutí mezi malými a velkými písmeny.

## 4 Tlačítko ↶

Stiskněte toto tlačítko pro přechod na předchozí znak.

## 5 Tlačítka ↑/↓/←/→

- Tlačítka ↑/↓  
Stisknutím tlačítka ↑ přesuňte kurzor na začátek textu a stisknutím tlačítka ↓ přesuňte kurzor na konec textu.
- Tlačítka ←/→  
Tato tlačítka použijte pro přesunutí kurzoru.

## Zadávání textu

- 1 Pro zadání požadovaných znaků stiskněte odpovídající numerické/textové tlačítko.
- 2 Stisknutím tlačítka → přesuňte kurzor na další písmeno.
- 3 Zopakujte kroky 1 a 2 a zadejte celý text.

## Další možnosti ovládání

Funkce	Provedte následující
Přesunutí kurzoru	Stiskněte některé z tlačítek ←/→.
Zadání velkých/malých písmen („A“ nebo „a“)	Stiskněte tlačítko a/A nebo opakovaně stiskněte odpovídající numerické/textové tlačítko.
Přepnutí znaků (velká písmena a malá písmena)	Stiskněte tlačítko a/A.

### Poznámka

Mezera nebo tečka („.“) na začátku názvu skladby, jména interpreta nebo názvu alba nebo mezera nebo tečka („.“) na konci jména interpreta nebo názvu alba bude na přístroji nahrazena podtržítkem („\_“).

## Použití časovače vypnutí

Časovač vypnutí můžete nastavit tak, aby se přístroj po uplynutí určité doby vypnul. Nastavení je možné provádět v krocích po 10 minutách. Tato funkce je užitečná, pokud chcete usínat při poslechu hudby nebo pokud odcházíte.

---

### Stiskněte tlačítko SLEEP (Časovač vypnutí).

Po každém stisknutí tlačítka se doba zobrazená na displeji postupně mění v krocích po 10 minutách. Pokud vyberete možnost „AUTO“ (Automaticky), přístroj se automaticky vypne po uplynutí 100 minut. Pokud během těchto 100 minut skončí přehrávání skladeb na CD, pevném disku nebo USB zařízení, přístroj se rovněž automaticky vypne.

Zobrazí se nabídka časovače vypnutí.

AUTO (Automaticky) → 90 min → 80 min → 70 min → ... → 10 min → OFF (Vypnuto) → AUTO (Automaticky)...

Nastavení časovače vypnutí je dokončeno, jakmile je zobrazena požadovaná doba pro vypnutí. Ve chvíli, kdy je časovač vypnutí aktivní, svítí indikátor SLEEP (Časovač vypnutí).

# Použití časovače přehrávání

Časovač lze nastavit tak, aby se přístroj automaticky zapnul a vypnul ve specifickovanou dobu. Při zapnutí se přístroj automaticky přepne do vybraného režimu (HDD, CD, radiopřijímač, DAB\* nebo USB zařízení) a spustí přehrávání. Před nastavením tohoto časovače nejprve zkontrolujte, zda jsou správně nastaveny hodiny (strana 25).

\* Pouze u modelu pro Velkou Británii.

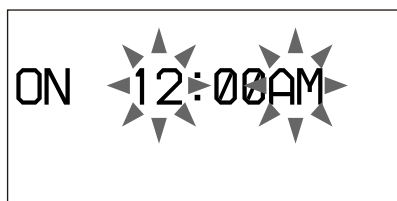
## 1 Připravte zdroj zvuku.

Připravte zdroj zvuku a stisknutím tlačítka VOLUME +/- (Hlasitost) nastavte hlasitost. Pro spuštění přehrávání od požadované skladby vytvořte váš vlastní program (strana 43).

## 2 Opakovaným stisknutím tlačítka CLOCK/TIMER SET (Nastavení hodin/časovače) zobrazte nápis „PLAY SET?“ (Nastavit časovač přehrávání?) a stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení).

Zobrazí se nápis „ON“ (Čas zapnutí) a indikace hodin bude blikat.

## 3 Nastavte čas spuštění přehrávání.



Stisknutím tlačítek ↑/↓ nastavte hodiny a stiskněte tlačítko →. Začne blikat indikace minut. Stejným způsobem nastavte minuty. Pro návrat k indikaci hodin stiskněte tlačítko ←.

Pokud po nastavení minut stisknete tlačítko ENTER (Potvrzení), zobrazí se nápis „OFF“ (Čas vypnutí) a bude blikat indikace hodin.

## 4 Nastavte čas ukončení přehrávání. Zopakujte krok 3.

## 5 Stisknutím tlačítek ↑/↓ vyberte požadovaný zdroj zvuku a stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení).

## 6 Stisknutím tlačítka I/⏻ vypněte přístroj.

### **Pokud je jako zdroj zvuku vybrán pevný disk, CD nebo USB zařízení**

Asi 60 sekund před nastaveným časem se přístroj automaticky zapne a během posledních 10 sekund se aktivuje časovač přehrávání. Pokud je přístroj v této době již zapnutý, časovač přehrávání nebude aktivován.

### **Pokud je jako zdroj zvuku vybrána rozhlasová stanice nebo služba DAB**

Asi 15 sekund před nastaveným časem se přístroj automaticky zapne a aktivuje se časovač přehrávání. Pokud je přístroj v této době již zapnutý, časovač přehrávání nebude aktivován.

## Pokračování v přehrávání po dosažení času ukončení přehrávání

Během činnosti časovače přehrávání můžete nastavení časovače zrušit. Pokud tak učiníte, zruší se čas ukončení přehrávání a přehrávání bude plynule pokračovat dál.

Pro zrušení nastavení vyberte opakovaným stisknutím tlačítka CLOCK/TIMER SELECT (Hodiny/výběr časovače) během činnosti časovače přehrávání možnost „TIMER OFF“ (Vypnutí časovače).

## Opětovná aktivace nebo kontrola nastavení časovače

Opakovaným stisknutím tlačítka CLOCK/TIMER SELECT (Hodiny/výběr časovače) vyberte možnost „PLAY SELECT?“ (Vybrat časovač přehrávání?) a stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení).

## Zrušení časovače

Opakovaným stisknutím tlačítka CLOCK/TIMER SELECT (Hodiny/výběr časovače) vyberte možnost „TIMER OFF“ (Vypnutí časovače) a stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení).

## Změna nastavení

Začněte znovu od kroku 1.

### **Rada**

Nastavení časovače přehrávání zůstane uloženo v paměti, dokud jej ručně nezrušíte.

# Použití časovače záznamu

Časovač lze nastavit tak, aby se přístroj automaticky zapnul a vypnul ve specifikovanou dobu. Po zapnutí přístroj automaticky spustí záznam rozhlasové stanice nebo služby DAB\*. Ujistěte se, že jsou nastaveny hodiny (strana 25), rozhlasová stanice (strana 36) nebo služba DAB\* (strana 36).

\* Pouze u modelu pro Velkou Británii.

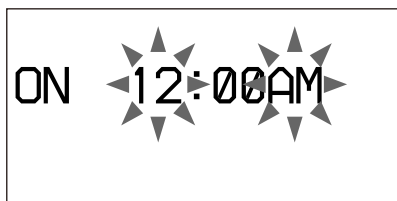
## 1 Připravte zdroj zvuku.

Naladte požadovanou rozhlasovou stanici nebo službu DAB.

## 2 Opakovaným stisknutím tlačítka CLOCK/TIMER SET (Nastavení hodin/časovače) zobrazíte nápis „REC SET?“ (Nastavit časovač záznamu?) a stisknete tlačítko ENTER (Potvrzení).

Zobrazí se nápis „ON“ (Čas zapnutí) a indikace hodin bude blikat.

## 3 Nastavte čas spuštění záznamu.



Stisknutím tlačítek  $\uparrow/\downarrow$  nastavte hodiny a stisknete tlačítko  $\rightarrow$ . Začne blikat indikace minut. Stejným způsobem nastavte minuty. Pro návrat k indikaci hodin stisknete tlačítko  $\leftarrow$ .

Pokud po nastavení minut stisknete tlačítko ENTER (Potvrzení), zobrazí se nápis „OFF“ (Čas vypnutí) a bude blikat indikace hodin.

## 4 Nastavte čas ukončení záznamu.

Provedte stejný postup jako v kroku 3.

## 5 Stisknutím tlačítka $I/\cup$ vypnete přístroj.

Asi 60 sekund před nastaveným časem se přístroj automaticky zapne a během posledních 10 sekund se aktivuje časovač záznamu. Pokud je přístroj v této době již zapnutý, časovač záznamu nebude aktivován.

## Ukončení záznamu s časovačem

Stiskněte tlačítko  $\blacksquare$ .

## Pokračování v záznamu po dosažení času ukončení záznamu

Během činnosti časovače záznamu můžete nastavení časovače zrušit. Pokud tak učiníte, zruší se čas ukončení záznamu a záznam bude plynule pokračovat dál.

Pro zrušení nastavení vyberte opakovaným stisknutím tlačítka CLOCK/TIMER SELECT (Hodiny/výběr časovače) během činnosti časovače záznamu možnost „TIMER OFF“ (Vypnutí časovače).

## Opětovná aktivace nebo kontrola nastavení časovače

Opakovaným stisknutím tlačítka CLOCK/TIMER SELECT (Hodiny/výběr časovače) vyberte možnost „REC SELECT?“ (Vybrat časovač záznamu?) a stisknete tlačítko ENTER (Potvrzení).

## Zrušení časovače

Opakovaným stisknutím tlačítka CLOCK/TIMER SELECT (Hodiny/výběr časovače) vyberte možnost „TIMER OFF“ (Vypnutí časovače) a stisknete tlačítko ENTER (Potvrzení).

## Změna nastavení

Začněte znovu od kroku 1.

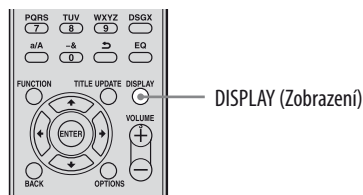
### Poznámky

- Čas spuštění a ukončení záznamu pro časovač záznamu nelze nastavit na stejnou dobu. Pokud tak učiníte, zobrazí se nápis „OFF TIME NG!“ (Shodný čas spuštění a ukončení).
- Pro poslech zvuku během záznamu stisknete tlačítko VOLUME + (Hlasitost) tak, aby nebyl zvuk vypnutý.
- Pokud pomocí časovače záznamu chcete zaznamenat službu DAB, měli byste nejprve uložit požadovanou službu na předvolbu. V opačném případě nebude možné provést nastavení časovače.



# Změna nastavení přístroje

## Změna zobrazení na displeji



Funkce	Provedte následující
Změna informací na displeji, pokud je přístroj zapnutý.*1	Opakovaně stiskněte tlačítko DISPLAY (Zobrazení).
Zobrazení hodin, pokud je přístroj vypnutý.	Stiskněte tlačítko DISPLAY (Zobrazení). Hodiny se zobrazí asi na 8 sekund.*2
Zobrazení ukázkového režimu, pokud je přístroj vypnutý.	Opakovaně stiskněte tlačítko DISPLAY (Zobrazení).

\*1 Můžete například zobrazit informace disku CD nebo MP3 nebo informace USB zařízení, jako je např. číslo skladby, název složky (během přehrávání) nebo celkový čas přehrávání (pokud je přístroj zastaven). Rovněž můžete zobrazit informace služby DAB, jako je např. název služby, označení kanálu, číslo předvolby, frekvence, DLS (Dynamic Label Segment - dynamické informace) nebo označení souboru.

\*2 Indikátor STANDBY (Pohotovostní režim) se rozsvítí, pokud je přístroj vypnutý.

## Výběr textového režimu

Pro zobrazování textových informací uložených na disku nebo USB zařízení si můžete vybrat některý z řady dostupných jazyků. Pro tento postup použijte tlačítka na přístroji.

**1** Stisknutím tlačítka **I/⏻** vypnete přístroj.

**2** Stisknutím tlačítka **DISPLAY** (Zobrazení) zobrazíte hodiny.

**3** Stiskněte tlačítko **OPTIONS** (Možnosti).

Zobrazí se seznam jazyků. Dostupné jazyky se liší podle země nebo oblasti.

**4** Stisknutím tlačítek **↑/↓** vyberte požadovaný jazyk a stiskněte tlačítko **ENTER** (Potvrzení).

### Poznámky k zobrazování informací

- Znaky, které nelze zobrazit, budou uvedeny jako „\_“.
- Informace uložené na pevném disku, CD nebo USB zařízení se ve vybraném textovém režimu nemusí zobrazit správně.
- Následující informace nejsou zobrazeny:
  - celkový čas přehrávání u disku CD-DA v závislosti na režimu přehrávání,
  - celkový čas přehrávání u disku MP3.
- Následující informace nejsou zobrazeny správně:
  - uplynulý čas přehrávání skladby MP3 zakódované pomocí datového toku VBR (proměnný datový tok),
  - názvy složek a skladeb, které neodpovídají normě ISO 9660 Level 1, Level 2 nebo Joliet v rozšířeném formátu.
- Následující informace jsou zobrazeny:
  - informace ID3 tagu pro skladbu MP3 při použití ID3 tagů verze 1 a 2,
  - až 62 znaků informace ID3 tagu.

# Formátování systému

Tato funkce umožňuje naformátování přístroje a jeho obnovení do stavu, v jakém byl po zakoupení. Mějte na paměti, že tento proces vymaže veškerá nastavení a informace (to znamená audio soubory zaznamenané nebo naimportované na pevném disku, nastavení hodin atd.). Rovněž budou vymazány ukázkové soubory nainstalované výrobcem (demo skladby), které jsou uloženy na pevném disku.

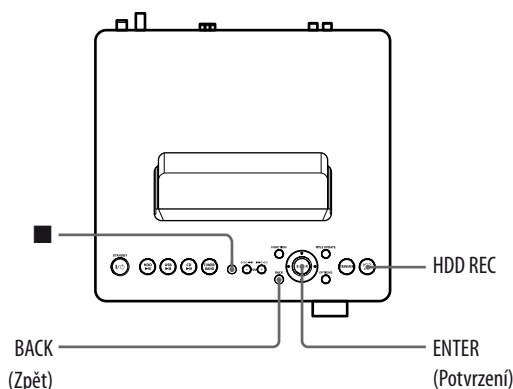
Pro provedení formátování na tovární nastavení musí být přístroj zapnutý.

Tuto funkci lze provést pouze pomocí tlačítek na přístroji.

Po dokončení formátování se přístroj vypne. Všechna uživatelská nastavení, jako např. rozhlasové stanice na předvolbách, nastavení časovačů a nastavení hodin, se vymažou.

## Poznámka

Během formátování systému nikdy nevypínejte přístroj ani neodpojujte síťový kabel.



- 1** Odpojte a znovu připojte síťový kabel a zapněte přístroj.
- 2** Vyberte režim HDD.
- 3** Stiskněte tlačítko HDD REC a současně stiskněte tlačítka BACK (Zpět) a ■.  
Na displeji se zobrazí „HDD Format“ (Formátování HDD).
- 4** Stisknutím tlačítek ↑/↓ vyberte možnost „OK?“ a stiskněte tlačítko ENTER (Potvrzení).



Formátování se spustí.

# Řešení problémů

Pokud se při provozu přístroje vyskytne problém, proveďte předtím, než se obrátíte na nejbližšího prodejce Sony, níže uvedené kroky.

- 1** Podívejte se, zda je problém uveden v části „Řešení problémů“.
- 2** Navštivte stránky zákaznické podpory.  
Pro zákazníky v Evropě:  
<<http://support.sony-europe.com/>>  
Pro zákazníky v Latinské Americe:  
<<http://www.sony-latin.com/index.crp>>  
Pro zákazníky v Asii a Oceánii:  
<<http://www.sony-asia.com/support>>  
Na těchto webových stránkách najdete nejnovější informace zákaznické podpory a často kladené otázky (FAQ).
- 3** Pokud po provedení kroků 1 a 2 není problém stále možno vyřešit, obraťte se na nejbližšího prodejce Sony.  
Pokud problém přetrvává i po provedení všech výše uvedených kroků, obraťte se na nejbližšího prodejce Sony.

## Jak provést reset přístroje

Za běžných okolností není třeba provádět reset tohoto přístroje. V ojedinělých případech se však přístroj může dostat do neobvyklého provozního stavu, přičemž přestane reagovat na stisknutí tlačítek nebo na operace na displeji. V takovém případě proveďte reset přístroje stisknutím příslušných tlačítek na přístroji. Pro reset přístroje stiskněte tlačítko  a současně stiskněte tlačítka ENTER (Potvrzení) a  (Napájení) na přístroji. Všechna uživatelská nastavení, jako např. rozhlasové stanice na předvolbách, nastavení časovačů a nastavení hodin, se vymažou.

### Pokud bliká indikátor STANDBY (Pohotovostní režim)


Ihned odpojte síťový kabel a zkontrolujte následující položky:

- Pokud je přístroj vybaven voličem napětí, je volič nastaven na správné napětí?
- Používáte pouze dodané reprosoustavy?
- Nejsou zablokovány větrací otvory na zadní straně přístroje?
- Není problém se zařízením připojeným do konektoru DMPort nebo s propojovacím kabelem?

Znovu připojte síťový kabel, a pokud indikátor STANDBY (Pohotovostní režim) nebude blikat, zapněte přístroj. Pokud problém stále přetrvává, obraťte se na vašeho nejbližšího prodejce Sony.

## Napájení


### Přístroj se nezapne.

- ➔ Pevně připojte síťový kabel do síťové zásuvky.
- ➔ Odpojte síťový kabel ze síťové zásuvky. Po přibližně 1 minutě síťový kabel opět připojte a stiskněte tlačítko  (Napájení) pro zapnutí přístroje.

### Od chvíle, kdy se zobrazí nápis „STANDBY“ (Pohotovostní režim), ještě chvíli trvá, než se přístroj vypne.

- ➔ Pokud je na pevném disku přístroje značné množství zaznamenaných dat, bude chvíli trvat, než se přístroj vypne.

### Přístroj se nevypne.

- ➔ Tlačítko  (Napájení) nemusí reagovat, pokud právě probíhá spouštění přístroje.
- ➔ Pokud odpojíte síťový kabel ze síťové zásuvky ve chvíli, kdy svítí indikátor STANDBY (Pohotovostní režim), může zůstat indikátor ještě chvíli svítit.


## Zobrazení na displeji

Zobrazení na displeji začne blikat ihned po připojení síťového kabelu, ačkoliv přístroj není ještě zapnutý.

- ➔ Ve chvíli, kdy je přístroj vypnutý, stiskněte tlačítko DISPLAY (Zobrazení). Ukázkový režim se vypne.

## Zvukový výstup

Není reprodukován žádný zvuk.

- ➔ Stisknutím tlačítek VOLUME +/- (Hlasitost) zrušíte funkci vypnutí zvuku. Zvuk bude vypnutý, pokud probíhá záznam pomocí časovače záznamu.
- ➔ Zrušíte pozastavení přehrávání.
- ➔ Ujistěte se, že do konektoru  (sluchátka) není připojeno žádné zařízení.
- ➔ Zkontrolujte připojení externího zařízení.
- ➔ Pevně připojte kabely reprosoustav.

Vyvážení pravého - levého kanálu je chybné nebo obrácené.

- ➔ Správně připojte reprosoustavy a ostatní zařízení.
- ➔ Umístěte reprosoustavy co nejvíce symetricky.
- ➔ Připojte pouze dodané reprosoustavy.

Zvuk nemá hloubky a zní monofonně.

- ➔ Správně připojte reprosoustavy a ostatní zařízení.

Ve zvuku je slyšet značný brum nebo šum.

- ➔ Správně připojte reprosoustavy a ostatní zařízení.
- ➔ Přemístěte propojovací audio kabel do větší vzdálenosti od jakéhokoliv zobrazovacího zařízení, zářivkového osvětlení nebo dalších elektrických zařízení.

- ➔ Přemístěte přístroj do větší vzdálenosti od jakéhokoliv zobrazovacího zařízení nebo televizoru.

- ➔ Pokud jsou znečištěny zástrčky nebo konektory, otřete je hadříkem mírně navlhčeným v alkoholu.
- ➔ Vložený disk je poškrábaný nebo znečištěný.
- ➔ Připojte přístroj do jiné síťové zásuvky.
- ➔ K síťovému kabelu nainstalujte šumový filtr (k dostání zvlášť).

## Pevný disk (HDD Jukebox)

Přístroj není schopen provést záznam na CD.

- ➔ Disk není kompatibilní s žádnou z podporovaných norem pro hudební CD.
- ➔ Vložený disk je poškrábaný nebo znečištěný.

Přístroj není schopen naimportovat skladby.

- ➔ Do přístroje lze importovat následující audio formáty:
  - MP3 („mp3“),
  - Windows Media Audio („wma“),
  - AAC („m4a“).

Přístroj nespustí import/záznam audio souborů na pevný disk.

- ➔ Mohlo dojít k výskytu následujících problémů:
  - Pevný disk je plný.
  - Bylo dosaženo maximálního počtu skladeb a alb na pevném disku.

Přístroj se nemůže připojit k externě připojenému přenosnému zařízení.

- ➔ Znovu připojte USB kabel.

---

Během přenosu audio souborů do USB zařízení nelze přenést úplný název složky.

---

- ➔ Pro USB zařízení platí, že maximální velikost informace o názvu složky je 128 bytů.
- 

Přístroj není schopen přehrávat skladby MP3.

---

- ➔ Skladby MP3 jsou zaznamenány ve formátu, který není přístrojem podporován.
- 

Informace o titulech nelze upravit.

---

- ➔ Informace o titulech (název skladby, jméno interpreta nebo název alba), které se zobrazí při stisknutí tlačítka DISPLAY (Zobrazení) během přehrávání, nelze upravovat.
- 

Provádění úprav trvá delší dobu.

---

- ➔ Čas potřebný pro provádění úprav závisí na počtu alb nebo skladeb uložených na pevném disku.
- 

Není možno načíst informace o titulech.

---

- ➔ Databáze přístroje neobsahuje žádné informace pro příslušný disk. Zkuste použít funkci Title Update (Aktualizace titulů) (strana 45).
  - ➔ Získání informací o titulech nemusí být možné u skladeb, které jsou chybně zaznamenány; například u skladeb, které nejsou zaznamenány od začátku.
  - ➔ Informace není možné získat u skladeb, jejichž délka nepřesahuje 15 sekund.
- 

**CD**

---

Nespustí se přehrávání.

---

- ➔ Zkontrolujte, zda je v přístroji vložen disk.
  - ➔ Vložte disk potíštěnou stranou nahoru (strana 34).
  - ➔ Pokud disk není v zásuvce pro disk položen na plochu, upravte jeho polohu tak, aby byl vložen správně.
- 

- ➔ Vložený disk není tímto přístrojem podporován (strana 72).

- ➔ V zásuvce pro disk vznikla kondenzace vlhkosti. Vyjměte disk, vypněte přístroj přibližně na 30 minut a pak do přístroje opět vložte disk (strana 70).
- 

Zvuk přeskakuje nebo disk nelze přehrát.

---

- ➔ Očistěte disk a znovu jej vložte do přístroje.
  - ➔ Umístěte přístroj na místo bez vibrací (např. na horní plochu stolu).
  - ➔ Umístěte reprosoustavy do větší vzdálenosti od přístroje nebo je umístěte na samostatné stojany. Při vyšších hlasitostech může vibrace reprosoustav způsobovat přeskakování zvuku.
- 

Přehrávání se nespustí od první skladby.

---

- ➔ Opakovaně stiskněte tlačítko PLAY MODE (Režim přehrávání), dokud nezmizí nápisy „PGM“ (Program) a „SHUF“ (Přehrávání v náhodném pořadí). Bude obnoveno normální přehrávání (strana 42).
- 

Spuštění přehrávání trvá déle, než je obvyklé.

---

- ➔ Spuštění přehrávání následujících disků může trvat déle:
    - disk se složitou stromovou strukturou,
    - disk zaznamenaný v několika sekcích (multisession),
    - disk, který nebyl finalizován (disk, na který lze přidávat data),
    - disk s mnoha složkami.
- 

Není možno spustit přehrávání. Zvuk přeskakuje.

---

- ➔ Disk neodpovídá normě pro hudební CD.
  - ➔ Vložený disk je poškrábaný nebo znečištěný.
- 

Některé skladby nelze přehrát.

---

- ➔ Pokud používáte disk s více sekcemi (multisession) ve formátu hudebního CD, lze přehrávat pouze skladby uložené v první sekci.
-

---

## Skladby MP3 nelze přehrát.

---

- ➔ Na disku jsou zaznamenány soubory MP3, které neodpovídají normě ISO 9660 Level 1, 2 nebo Joliet.
- ➔ Není možno přehrávat soubory bez přípony MP3. Pokud soubor na disku není ve formátu MP3, ale má příponu .MP3, bude se přístroj snažit takový soubor přehrát, což ale může mít za následek hlasitý šum ve zvuku nebo chybnou funkci přístroje.
- ➔ Soubory sice mají příponu MP3, ale jsou v jiném formátu než MPEG-1 Audio Layer 3.

---

## Není možno načíst informace o titulech.

---

- ➔ Není vložen disk.
- ➔ Databáze přístroje neobsahuje žádné informace pro příslušný disk. Zkuste použít funkci Title Update (Aktualizace titulů) (strana 45).

## FM/AM a DAB\*<sup>1</sup>

---

### Rozhlasové vysílání nelze přijímat nebo se v něm vyskytuje značný brum nebo šum.

---

- ➔ Připojte antény správně (strany 22 a 23).
- ➔ Nastavte správnou polohu antény.
- ➔ Použijte venkovní anténu.
- ➔ Aby nedocházelo k rušení a vzniku šumu, vedte anténní kabely v dostatečné vzdálenosti od kabelů reprosoustav, síťového kabelu a USB kabelu.
- ➔ Připojte běžně dostupnou externí anténu.
- ➔ Pokud dojde k oddělení dodané AM antény od plastového stojanu, obraťte se na vašeho nejbližšího prodejce Sony.
- ➔ Vypněte elektrická zařízení umístěná v blízkosti.

---

### RDS nepracuje.\*<sup>2</sup>

---

- ➔ Zkontrolujte, zda máte naladěnou stanici v pásmu FM (VKV).

---

## Nelze přijímat vysílání DAB.\*<sup>1</sup>

---

- ➔ Zkontrolujte připojení všech antén a potom proveďte automatické vyhledávání služeb DAB (strana 24).
- ➔ Aktuální služba DAB není dostupná. Stisknutím tlačítka +/- (TUNE +/- (Ladění na přístroji) vyberte jinou službu.
- ➔ Pokud jste se přestěhovali do jiné oblasti, mohly se změnit některé služby/frekvence a požadované vysílání nemusí být možné přijímat. Proveďte automatické vyhledávání služeb DAB pro opětovné uložení všech dostupných služeb (strana 24). (Při provádění této funkce se vymažou všechny dříve uložené předvolby.)

\*1 Pouze u modelu pro Velkou Británii.

\*2 Pouze u modelu pro Evropu.

## USB zařízení

---

### Nelze spustit přenos audio souborů do USB zařízení.

---

- ➔ Mohlo dojít k výskytu následujících problémů:
  - Paměť USB zařízení je plná.
  - Bylo dosaženo maximálního počtu skladeb a složek na USB zařízení.
  - USB zařízení je chráněno proti zápisu.

---

### Přístroj zastaví přenos před jeho dokončením.

---

- ➔ Používáte nepodporované USB zařízení. Viz část „USB zařízení podporovaná tímto přístrojem“ (strana 75), kde jsou uvedena podporovaná USB zařízení.
- ➔ USB zařízení není správně naformátováno. Podrobné informace o formátování - viz návod k obsluze USB zařízení.
- ➔ Vypněte přístroj a odpojte USB zařízení. Pokud je USB zařízení vybaveno síťovým vypínačem, vypněte jej, odpojte USB zařízení od přístroje a opět jej zapněte. Potom znovu proveďte přenos.

➔ Při opakovaném provádění mazání a přenosu bude paměť USB zařízení fragmentovaná. Viz návod k obsluze USB zařízení, kde najdete informace o odstranění tohoto problému. Pokud problém stále přetrvává, obraťte se na vašeho nejbližšího prodejce Sony.

---

### Přenos do USB zařízení neproběhl úspěšně.

---

- ➔ Používáte nepodporované USB zařízení. Viz část „USB zařízení podporovaná tímto přístrojem“ (strana 75), kde jsou uvedena podporovaná USB zařízení.
- ➔ Vypněte přístroj a odpojte USB zařízení. Pokud je USB zařízení vybaveno síťovým vypínačem, vypněte jej, odpojte USB zařízení od přístroje a opět jej zapněte. Potom znovu proveďte přenos.
- ➔ Během přenosu bylo USB zařízení odpojeno nebo bylo vypnuto napájení. Vymažte skladbu, jejíž přenos nebyl dokončen, a přeneste ji znovu. Pokud se tím problém nevyřeší, může být USB zařízení poškozeno. Viz návod k obsluze USB zařízení, kde najdete informace o odstranění tohoto problému. Pokud problém stále přetrvává, obraťte se na vašeho nejbližšího prodejce Sony.

---

### Skladby nebo složky na USB zařízení nelze vymazat.

---

- ➔ Zkontrolujte, zda není USB zařízení chráněno proti zápisu.
- ➔ Během mazání bylo USB zařízení odpojeno nebo bylo vypnuto napájení. Vymažte skladbu, jejíž mazání nebylo dokončeno. Pokud se tím problém nevyřeší, může být USB zařízení poškozeno. Viz návod k obsluze USB zařízení, kde najdete informace o odstranění tohoto problému. Pokud problém stále přetrvává, obraťte se na vašeho nejbližšího prodejce Sony.

---

### Režim USB nepracuje správně.

---

- ➔ Používáte nepodporované USB zařízení. Při připojení nepodporovaného USB zařízení mohou vzniknout následující problémy. Viz část „USB zařízení podporovaná tímto přístrojem“ (strana 75), kde jsou uvedena podporovaná USB zařízení.

- USB zařízení není rozpoznáno.
- Názvy skladeb nebo složek nejsou na tomto přístroji zobrazeny.
- Přehrávání není možné.
- Zvuk přeskakuje.
- Vyskytuje se šum.
- Zvukový výstup je zkreslený.
- Import nebo přenos se zastaví před jeho dokončením.

---

### Zobrazí se nápis „Over Current“ (Proudové přetížení).

---

- ➔ Došlo k problému s napájením z konektoru  $\Psi$  (USB). Vypněte přístroj a odpojte USB zařízení z konektoru  $\Psi$  (USB). Ujistěte se, že je USB zařízení v pořádku. Pokud se tento nápis zobrazuje i nadále, obraťte se na vašeho nejbližšího prodejce Sony.

---

### Není reprodukován žádný zvuk.

---

- ➔ USB zařízení není správně připojeno. Vypněte a zapněte přístroj a znovu připojte USB zařízení. Ujistěte se, že se na displeji zobrazil nápis „USB MEMORY“ (Paměťové USB zařízení).

---

### V reprodukci se vyskytuje šum, zvuk přeskakuje nebo je zkreslený.

---

- ➔ Vypněte přístroj a odpojte a znovu připojte USB zařízení.
- ➔ Hudební soubory obsahují šum. Šum mohl vzniknout při vytváření hudebních souborů kvůli záznamovým podmínkám počítače. Vytvořte hudební soubory znovu.

---

### USB zařízení nelze připojit do konektoru $\Psi$ (USB).

---

- ➔ Pokoušíte se připojit USB zařízení nesprávnou stranou. Připojte USB zařízení správným směrem.

---

Nápis „Reading“ (Načítání) je zobrazen delší dobu nebo chvíli trvá, než je spuštěno přehrávání.

---

- ➔ Načítání může trvat delší dobu v následujících případech:
    - V USB zařízení je uloženo mnoho složek.
    - Struktura souborů je příliš složitá.
    - Kapacita paměti je příliš velká.
    - Vnitřní paměť je fragmentovaná.
  - ➔ Proto byste měli dbát následujících doporučení:
    - Celkový počet složek na USB zařízení: 100 nebo méně.
    - Celkový počet souborů ve složce: 100 nebo méně.
- 

Zobrazuje se chybové hlášení.

---

- ➔ Přeneste skladbu zpět do USB zařízení, protože soubory na USB zařízení mohly být poškozené.
  - ➔ Znaky, které tento přístroj dokáže zobrazit, jsou číslice a písmena abecedy. Ostatní znaky nebudou zobrazeny správně.
- 

USB zařízení není rozpoznáno.

---

- ➔ Vypněte přístroj, odpojte a znovu připojte USB zařízení a potom přístroj opět zapněte.
  - ➔ Připojte podporované USB zařízení (strana 75).
  - ➔ USB zařízení nepracuje správně. Viz návod k obsluze USB zařízení, kde najdete informace o odstranění tohoto problému. Pokud problém stále přetrvává, obraťte se na vašeho nejbližšího prodejce Sony.
- 

Nespustí se přehrávání.

---

- ➔ Vypněte přístroj, odpojte a znovu připojte USB zařízení a potom přístroj opět zapněte.
  - ➔ Připojte podporované USB zařízení (strana 75).
  - ➔ Stisknutím tlačítka USB▷ spusťte přehrávání.
- 

Přehrávání se nespustí od první skladby.

---

- ➔ Nastavte normální režim přehrávání.
- 

Skladby nelze přehrát.

---

- ➔ Na tomto přístroji lze přehrávat pouze skladby ve formátu MP3 („.mp3“), WMA („.wma“) a AAC („.m4a“). Skladby v jiných formátech není možné přehrát (strana 39).
- ➔ USB zařízení s jiným souborovým systémem než FAT16 nebo FAT32 není podporováno.\*1
- ➔ Pokud je USB zařízení rozděleno na několik oddílů, lze přehrávat pouze skladby MP3, WMA a AAC v prvním oddílu.
- ➔ Soubory pro přehrávání musí být uloženy ve složkách nanejvýš v osmé úrovni.
- ➔ Počet složek přesáhl 999.
- ➔ Počet skladeb přesáhl 999.
- ➔ Kódované soubory nebo soubory chráněné heslem atd. nelze přehrávat.

\*1 Tento přístroj podporuje souborový systém FAT16 a FAT32, ale některá USB zařízení nemusí podporovat oba tyto souborové systémy FAT. Podrobné informace - viz návod k obsluze USB zařízení nebo se obraťte na výrobce.

## Časovač

Časovač přehrávání a časovač záznamu nepracuje.

---

- ➔ Nastavte správně hodiny (strana 25).
  - ➔ Ve chvíli, kdy byl časovač nastaven v pohotovostním režimu, došlo k výpadku napájení nebo k odpojení síťového kabelu.
  - ➔ Přístroj je vystaven nárazům nebo vibracím. Umístěte přístroj na stabilní místo.
- 

Obsah zaznamenaný prostřednictvím časovače záznamu není úplný. Chybí část záznamu na začátku nebo uprostřed.

---

- ➔ Nastavte správně hodiny (strana 25).
  - ➔ Ve chvíli, kdy byl časovač nastaven v pohotovostním režimu, došlo k výpadku napájení nebo k odpojení síťového kabelu.
  - ➔ Přístroj byl vystaven nárazům nebo vibracím. Umístěte přístroj na stabilní místo.
-



## Aktualizace titulů

Aplikaci Title Updater nelze na počítači použít.

- ➔ Použijte USB zařízení podporované tímto přístrojem (strana 75).

Při spuštění aplikace Title Updater na počítači se vyskytne chyba.

- ➔ Nejdříve ukončete Virtual Expander (software pro MICROVAULT) a potom znovu spusťte soubor „TitleUpdater.exe“.

Soubor „export.dat“ nelze exportovat.

- ➔ Exportovat lze pouze soubor s informacemi o albech pořízený z hudebního CD.
- ➔ Soubor s informacemi o albech importovaný pomocí aplikace Title Updater nelze znovu exportovat.
- ➔ Ujistěte se, že je paměťové USB zařízení pevně připojeno k přístroji.
- ➔ Odpojili jste paměťové USB zařízení dříve, než se na displeji přístroje zobrazil nápis „Device Stop“ (Zařízení zastaveno).

Paměťové USB zařízení nebo aplikace Title Updater není počítačem rozpoznána.

- ➔ Odpojte paměťové USB zařízení a potom jej znovu připojte.

Soubor „import.dat“ nelze uložit.

- ➔ Paměť USB zařízení je plná. Vymažte nepotřebné soubory z paměťového USB zařízení.
- ➔ Paměťové USB zařízení je chráněno proti zápisu. Zrušte ochranu proti zápisu.

## Ostatní

Přístroj nepracuje správně.

- ➔ Přístroj může být ovlivněn statickou elektřinou nebo dalšími faktory. V takovém případě přístroj restartujte. Pokud přístroj stále nepracuje správně, proveďte reset přístroje (strana 59).
- ➔ Pokud se zobrazuje varovná zpráva, řiďte se pokyny ve zprávě.

Dálkový ovladač nepracuje.

- ➔ Baterie v dálkovém ovladači jsou vybité.
- ➔ V dálkovém ovladači nejsou vloženy baterie.
- ➔ Nasměrujte dálkový ovladač na senzor dálkového ovládání na přístroji (strana 19).
- ➔ V blízkosti přístroje je invertorový obvod pro zářivkové osvětlení. Přemístěte přístroj do větší vzdálenosti od tohoto obvodu.
- ➔ Odstraňte jakékoliv překážky mezi dálkovým ovladačem a senzorem dálkového ovládání na přístroji a umístěte přístroj do větší vzdálenosti od zářivkových osvětlení.
- ➔ Přemístěte se s dálkovým ovladačem blíž k přístroji.

Přístroj vibruje nebo je z větracího otvoru slyšet hluk.

- ➔ Vibrace jsou způsobeny rychlým otáčením pevného disku a hluk je způsoben chladičím ventilátorem. To je normální stav a nejedná se o poruchu funkce.

Vibrace nebo hluk přístroje se zvyšuje při záznamu CD.

- ➔ Pevný disk se při záznamu CD otáčí rychleji než při jeho přehrávání a zvýšení vibrací nebo hluku nepředstavuje poruchu funkce. Intenzita vibrací nebo hluku závisí na typu CD.

## Zlepšení rozhlasového příjmu

Pomocí funkce pro správu napájení CD přehrávače vypnete napájení CD přehrávače. Při výchozím nastavení je napájení CD přehrávače zapnuto.

- 1** Vyberte režim CD a potom vypněte přístroj.
- 2** Jakmile přestane indikátor „STANDBY“ (Pohotovostní režim) blikat, stisknutím tlačítka DISPLAY (Zobrazení) zobrazte hodiny.
- 3** Současně stiskněte tlačítka ■ a I/⏻ na přístroji.  
Zobrazí se nápis „CD POWER OFF“ (Napájení CD přehrávače vypnuto). Při vypnutí napájení CD přehrávače se zvýší přístupová doba disku. Pro zapnutí napájení CD přehrávače zopakujte tento postup tak, aby se zobrazil nápis „CD POWER ON“ (Napájení CD přehrávače zapnuto).

## Poznámky k opravám pevného disku

- Obsah pevného disku může být zkontrolován v případě opravy nebo prohlídky při chybné funkci přístroje nebo při jeho úpravě. Tento obsah však nebude společností Sony zálohován ani uložen.
- Pokud je třeba pevný disk naformátovat nebo vyměnit, bude tak učiněno při dodržení mlčenlivosti ze strany společnosti Sony. Veškerý obsah pevného disku bude vymazán, včetně obsahu, který porušuje autorská práva.

---

## Zprávy

### Pevný disk

#### Album Full! (Max. počet alb!)

Bylo dosaženo maximálního počtu alb, která lze zaznamenat.

#### Complete! (Dokončeno!)

Operace byla úspěšně dokončena.

#### Data Error! (Chyba dat!)

Pokusili jste se přehrát skladbu, kterou nelze přehrát.

#### Export Error! (Chyba při exportu!)

Není k dispozici žádný soubor s informacemi o albech, který by mohl být exportován, vybraný soubor s informacemi o albech nelze exportovat nebo se export tohoto souboru nezdařil.

#### HDD Error! (Chyba pevného disku!)

Došlo k výskytu závady a přístroj nedokáže rozpoznat pevný disk.

#### HDD Full! (Pevný disk je plný!)

Na pevném disku není k dispozici žádná volná kapacita.

#### Import Error! (Chyba při importu!)

Není k dispozici žádný soubor s informacemi o albech, který by mohl být importován nebo se import tohoto souboru nezdařil.

#### Name NG! (Shodný název!)

Název alba, jméno interpreta nebo název skladby nelze uložit, protože již existuje stejný titul nebo název. Vymazali jste uložený soubor s informacemi o titulech a není uložen žádný titul.

#### No Step (Žádné naprogramované skladby)

Všechny naprogramované skladby byly vymazány.

#### Not in Use (Nepoužívá se)

Provedená operace je neplatná nebo aktuálně zakázaná.

#### No Track (Žádná skladba)

Není k dispozici žádná skladba, kterou by mohl přístroj přehrát.

#### Over Current! (Proudové přetížení!)

V přístroji byl detekován nadměrný proud.

#### Push STOP! (Stiskněte tlačítko zastavení!)

Pokusili jste se provést operaci, kterou lze provést, pouze pokud je přístroj zastaven (např. jste stiskli tlačítko PLAY MODE (Režim přehrávání) během přehrávání).

#### Reading (Načítání)

Přístroj načítá informace z pevného disku. Některá tlačítka nemusí být během této doby funkční.

#### REC Error! (Chyba záznamu!)

Import/záznam se nespustil, byl ukončen v jeho průběhu nebo nemohl být proveden z jiného důvodu.

#### Step Full! (Paměť pro programování je plná!)

Pokusili jste se naprogramovat více než 26 skladeb.

#### Track Full! (Max. počet skladeb!)

Bylo dosaženo maximálního počtu skladeb, které lze uložit na pevný disk.

## CD/radiopřijímač/DAB

### Accessing Gracenote Database (Přístup do databáze Gracenote)

Přístroj prohledává databázi přístroje, aby získal informace o titulech.

### Complete! (Dokončeno!)

Ukládání stanice FM/AM nebo služby DAB na předvolbu bylo úspěšně dokončeno.

### Locked (Uzamknuto)

Přístroj nemůže vysunout disk. obraťte se na vašeho nejbližšího prodejce Sony.

### No Disc (Žádný disk)

V přístroji není vložen žádný disk, nebo jste vložili disk, který nelze přehrát.

### No Match (Žádné nalezené informace)

Databáze přístroje neobsahuje žádné informace pro příslušné album nebo skladbu.

### No Preset (Žádná předvolba)

Na předvolbách nejsou uloženy žádné služby DAB.

### No Service (Žádná služba)

K dispozici není žádná služba DAB.

### No Step (Žádné naprogramované skladby)

Všechny naprogramované skladby byly vymazány.

### No Text (Žádné textové informace)

Aktuálně naladěná služba DAB neposkytuje textové informace.

### Not in Use (Nepoužívá se)

Provedená operace je neplatná nebo aktuálně zakázaná.

### Push STOP! (Stiskněte tlačítko zastavení!)

Pokusili jste se provést operaci, kterou lze provést, pouze pokud je přístroj zastaven (např. jste stiskli tlačítko PLAY MODE (Režim přehrávání) během přehrávání).

### Reading (Načítání)

Přístroj načítá informace z disku. Některá tlačítka nemusí být během této doby funkční.

### Step Full! (Paměť pro programování je plná!)

Pokusili jste se naprogramovat více než 26 skladeb.

## USB zařízení

### Complete! (Dokončeno!)

Operace byla úspěšně dokončena.

### Data Error! (Chyba dat!)

Pokusili jste se přehrát soubor, který nelze přehrát.

### Device Error (Chyba zařízení)

USB zařízení není možné rozpoznat nebo je připojeno nepodporované USB zařízení.

### Device Full! (Paměť zařízení je plná!)

Není k dispozici žádná volná kapacita paměti USB zařízení.

### Device Stop (Zařízení zastaveno)

USB zařízení bylo zastaveno.

### Fatal Error! (Kritická chyba!)

USB zařízení bylo odpojeno během přenosu nebo mazání audio souborů nebo složek z USB zařízení.

### Folder Full! (Max. počet složek!)

Bylo dosaženo maximálního počtu složek, které lze do USB zařízení uložit.

### No Device (Žádné zařízení)

Není připojeno žádné USB zařízení.

### No Step (Žádné naprogramované skladby)

Všechny naprogramované skladby byly vymazány.

### Not in Use (Nepoužívá se)

Provedená operace je neplatná nebo aktuálně zakázaná.

### No Track (Žádná skladba)

Není k dispozici žádná skladba, kterou by mohl přístroj přehrát.

### Not Supported (Není podporováno)

Je připojeno nepodporované USB zařízení.


### Over Current! (Proudové přetížení!)

V přístroji byl detekován nadměrný proud.

### Protected (Chráněno)

USB zařízení je chráněno proti zápisu.

### Push POWER! (Stiskněte tlačítko napájení!)

Došlo k chybné funkci přístroje. Ihned stiskněte tlačítko  (Napájení) pro vypnutí přístroje.

### **Push STOP! (Stiskněte tlačítko zastavení!)**

Pokusili jste se provést operaci, kterou lze provést, pouze pokud je přístroj zastaven (např. jste stiskli tlačítko PLAY MODE (Režim přehrávání) během přehrávání).

### **Reading (Načítání)**

Přístroj načítá informace z USB zařízení. Některá tlačítka nemusí být během této doby funkční.

### **Removed (Odpojeno)**

USB zařízení bylo odpojeno.

### **Step Full! (Paměť pro programování je plná!)**

Pokusili jste se naprogramovat více než 26 skladeb.

### **Track Full! (Max. počet skladeb!)**

Bylo dosaženo maximálního počtu skladeb, které lze do USB zařízení uložit.

### **Transfer Error! (Chyby při přenosu!)**

Přenos audio souborů do USB zařízení se nespustil, byl ukončen v jeho průběhu nebo nemohl být proveden z jiného důvodu (strana 63).

## **Hodiny/časovač**

### **OFF TIME NG! (Shodný čas spuštění a ukončení!)**

Čas ukončení nastavený pro časovač přehrávání nebo časovač záznamu se shoduje s časem spuštění.

### **Push SELECT! (Stiskněte tlačítko SELECT!)**

Stiskli jste tlačítko CLOCK/TIMER SET (Nastavení hodin/časovače) během činnosti časovače.

### **SET CLOCK! (Nastavte hodiny!)**

Pokusili jste se nastavit časovač, aniž by byly nastaveny hodiny.

### **SET TIMER! (Nastavte časovač!)**

Pokusili jste se vybrat časovač, aniž by byl nastaven.

# Bezpečnostní upozornění

## Bezpečnost

- Pokud nebudete přístroj delší dobu používat, odpojte síťový kabel ze síťové zásuvky. Při odpojování síťového kabelu přístroje vždy uchopte zástrčku. Nikdy netahejte za samotný kabel.
- Pokud se dovnitř přístroje dostane pevný předmět nebo tekutina, odpojte přístroj od sítě a před jeho opětovným použitím jej nechejte zkontrolovat kvalifikovaným technikem.
- Síťový kabel smí vyměňovat pouze autorizované servisní středisko.

## Umístění

- Neumísťujte přístroj na nakloněnou plochu nebo na místa, kde se vyskytuje nadměrné teplo, chlad, prašnost, vlhkost nebo kde není zaručeno dostatečné větrání, a dále na místa vystavená vibracím, přímému slunečnímu záření nebo jasnému světlu.
- Buďte opatrní při umístění přístroje nebo reprosoustav na speciálně upravené plochy (například voskem, olejem nebo leštidlem), protože by mohlo dojít ke vzniku skvrn nebo k odbarvení povrchu.
- Při náhlém přenesení přístroje z chladného do teplého prostředí nebo při umístění přístroje ve velmi vlhké místnosti se může na optických součástech uvnitř CD přehrávače vytvořit kondenzace vlhkosti, která způsobí poruchu funkce přístroje. V takovém případě vyjměte z přístroje disk a nechejte přístroj přibližně hodinu zapnutý, aby se vlhkost odpařila.

## Nárůst tepla

- Určitý nárůst tepla při provozu přístroje je normální a nepředstavuje důvod ke znepokojování.
- Při delším provozu při vysoké hlasitosti se nedotýkejte skříňky přístroje, protože může být horká.
- Neblokujte větrací otvory na spodní straně přístroje. V takovém případě bude znemožněn odvod tepla vytvořeného uvnitř přístroje, což může způsobit poruchu jeho funkce. Ujistěte se, že tyto otvory nejsou ničím zablokovány.

## Přemísťování přístroje

Nepřemísťujte přístroj, pokud je v něm vloženo CD. V takovém případě by mohlo dojít k poškození CD.

## Systém reprosoustav

Reprosoustavy nejsou magneticky stíněny a mohou rušit obraz na televizorech umístěných v jejich blízkosti. V takovém případě vypněte televizor, počkejte 15 až 30 minut a potom jej opět zapněte. Pokud nedojde ke zlepšení, umístěte reprosoustavy dál od televizoru.

## Nastavení hlasitosti

CD reprodukuje zvuk se značně menším šumem ve srovnání s klasickými vinylovými deskami. Z tohoto důvodu se může stát, že pokud při poslechu pasáže obsahující pouze šum zvýšíte hlasitost reprodukce (tak, jak jste to možná dělali při poslechu vinylových desek), může při náhlém výstupu hlasitého zvuku dojít k poškození reprosoustav. Před spuštěním přehrávání zkontrolujte, zda je hlasitost snížena.

## Mějte ohled na ostatní osoby

Udržujte hlasitost na rozumné úrovni, zejména v nočních hodinách, abyste nerušili vaše sousedy.

## Poznámky k pevnému disku

Kvůli značně vysoké hustotě záznamu dokáže pevný disk číst a zapisovat data velmi vysokou rychlostí. Mechanické otřesy, nárazy nebo prach jej však mohou snadno poškodit. Ačkoliv je pevný disk z těchto důvodů vybaven bezpečnostními prvky, které slouží pro zabránění ztráty dat, měly by být při provozu přístroje dodržovány následující pokyny:

- Chraňte přístroj před silnými nárazy a vibracemi.
  - Neumísťujte přístroj na místa vystavená mechanickým vibracím nebo na nestabilní místa.
  - Nepřemísťujte přístroj, pokud je síťový kabel připojen do síťové zásuvky.
  - Neodpojujte síťový kabel během záznamu nebo přehrávání skladby.
  - Nepoužívejte přístroj na místech vystavených náhlým teplotním změnám (větší teplotní změna než 10 °C/hodinu).
  - Nepokoušejte se opravovat pevný disk svépomocí, protože by mohlo dojít k chybné funkci přístroje.
- Společnost Sony neposkytuje žádnou náhradu za ztrátu dat způsobenou poškozením pevného disku.

## Čištění skříňky přístroje

Tento přístroj čistíte měkkým hadříkem mírně navlhčeným ve slabém roztoku čisticího prostředku. Nepoužívejte žádné materiály s brusným účinkem, čisticí prášek ani rozpouštědla, jako je například benzín nebo líh.

## Poznámka k síťovému kabelu

Před odpojením síťového kabelu ze síťové zásuvky se ujistěte, že je přístroj vypnutý. Pokud odpojíte síťový kabel během činnosti přístroje, může dojít ke ztrátě zaznamenaných dat nebo k chybné funkci přístroje.

## Poznámky k diskům CD

- Chraňte disky před poškrábáním a nelepte na ně žádné štítky.
- Disky CD nestandardního tvaru (např. hvězda, srdce nebo čtverec) nelze na tomto přístroji přehrávat. Pokud se o to přesto pokusíte, může dojít k poškození přístroje.
- Disky čistěte pomocí čisticího hadříku od středu směrem k okraji. Pokud je disk silně znečištěný, otřete jej nejdříve mírně navlhčeným hadříkem a potom suchým hadříkem. K čištění disku nepoužívejte rozpouštědla, běžné čisticí prostředky ani antistatické spreje určené k čištění klasických vinylových desek.
- Neponechávejte disky na horkých místech, na místech vystavených přímému slunečnímu světlu, v blízkosti zdrojů tepla, jako jsou např. výstupní otvory teplého vzduchu, nebo v zaparkovaných automobilech.
- Nepoužívejte zapůjčené nebo použité disky, na kterých jsou zbytky lepidla použitého pro přilepení štítků. Pokud tak přesto učiníte, může dojít k přilnutí disku k vnitřním součástem přístroje a k jeho poškození.
- Nepoužívejte běžně dostupné čisticí disky, protože by mohlo dojít k chybné funkci přístroje.

## Hudební disky kódované technologiemi na ochranu autorských práv

Tento přístroj je určen pro přehrávání disků, které odpovídají normě Compact Disc (CD). V nedávné době začaly některé společnosti vyrábět a prodávat hudební disky zakódované prostřednictvím různých technologií na ochranu autorských práv. Mějte prosím na paměti, že některé z těchto disků nebude možné na tomto přístroji přehrát, pokud neodpovídají normě pro disky CD.

## Poznámka k duálním diskům (DualDisc)

Duální disk je oboustranný disk, který ukládá DVD data na jednu stranu a digitální audio data na druhou stranu. Protože však audio materiál není v souladu s normou Compact Disc (CD), není zaručeno přehrávání na tomto přístroji.

## Poznámka k souborům MP3/WMA/AAC

Nelze zaručit kompatibilitu s veškerým MP3/WMA/AAC kódovacím/zapisovacím softwarem, záznamovým zařízením a se všemi záznamovými médii. Nekompatibilní soubory MP3/WMA/AAC mohou způsobovat šum, přehrávat se přerušovaně nebo se nemusí přehrávat vůbec.

---

## Poznámky k diskům CD

### Přístroj UMOŽŇUJE přehrávání následujících disků:

- Disky CD:  
Hudební disky CD, CD-R  
a CD-RW.
- Soubory MP3:  
Disky CD-R a CD-RW  
(zaznamenané ve formátu, který  
odpovídá normě ISO 9660  
Level 1 nebo 2 nebo Joliet). Jsou  
podporovány disky s několika  
sekcemi (multisession CD).

### Poznámky

- Pokud disk začíná částí CD-DA  
(nebo MP3), je rozpoznán jako  
disk CD-DA (nebo MP3) a jeho  
ostatní sekce nejsou přehrány.
- Disk ve formátu Mixed CD je  
rozpoznán jako hudební disk  
CD-DA (audio).
- Některé disky CD-R nebo CD-  
RW nemusí být možné na tomto  
přístroji přehrát v závislosti na  
jejich charakteristikách a na  
záznamových podmínkách.
- Spuštění přehrávání disků CD-  
RW může trvat déle. Je to z toho  
důvodu, že tyto disky mají nižší  
index odrazivosti než jiné typy  
disků.
- Pokud disk obsahuje více než  
511 skladeb, přístroj nerozpozná  
skladbu 512 a další.
- Spuštění přehrávání disků  
s mnoha složkami nebo  
komplikovanou strukturou  
souborů může trvat déle.  
Při záznamu alb na disk se  
doporučuje, aby byl záznam  
prováděn maximálně do druhé  
úrovně podsložek.

### Rada

Podrobnosti o zápisu dat na disk  
si vyhledejte v příručce k vaší CD-  
R/RW mechanice nebo k softwaru  
použitého pro vypalování dat.



# Technické údaje

---

## Část zesilovače

Model pro Evropu:

**Výstupní výkon podle DIN (jmenovitý):**  
24 + 24 W (8 Ω při 1 kHz, DIN)

**Trvalý výstupní výkon (referenční):**  
30 + 30 W (8 Ω při 1 kHz, celkové harmonické zkreslení 10 %)

**Hudební výstupní výkon (referenční):**  
30 + 30 W (8 Ω při 1 kHz, celkové harmonické zkreslení 10 %)

Ostatní modely:

**Výstupní výkon podle DIN (jmenovitý):**  
24 + 24 W (8 Ω při 1 kHz, DIN)

**Trvalý výstupní výkon (referenční):**  
30 + 30 W (8 Ω při 1 kHz, celkové harmonické zkreslení 10 %)

---

## Část pevného disku (HDD Jukebox)

**Kapacita disku:**

80 GB\*

\* Část paměti se používá pro funkce správy systému. Skutečná kapacita paměti je asi 72 GB.

**Záznamový systém:**

MP3

**Maximální doba záznamu (měřeno při použití formátu MP3 128 kb/s):**

Asi 1 300 h

**Maximální počet skladeb:**

20 000

**Maximální počet alb:**

2 000

---

## Část CD přehrávače

**Systém:**

Systém pro přehrávání kompaktních disků a digitální zvukový systém

**Vlastnosti laserové diody:**

Vyzařování: nepřetržité  
Výkon laseru\*: méně než 44,6 μw

\* Tento výkon představuje hodnotu změřenou ve vzdálenosti 200 mm od povrchu čočky na optickém snímači s otvorem 7 mm.

**Frekvenční rozsah:**

20 Hz - 20 kHz

---

## Část USB

**Podporovaný datový tok**

MP3 (MPEG-1 Audio Layer3):

32 - 320 kb/s, VBR

WMA:

48 - 192 kb/s, VBR

AAC:

48 - 320 kb/s

**Vzorkovací frekvence**

MP3 (MPEG-1 Audio Layer3):

32/44,1/48 kHz

WMA:

44,1 kHz

AAC:

44,1 kHz

---

## Část tuneru FM

**Tuner:**

FM stereo, FM superheterodynový tuner

**Obvodový systém:**

Systém s PLL digitální frekvenční syntézou (quartz lock)

**Frekvenční rozsah:**

Model pro Brazílii: 87,5 – 108,0 MHz (s krokem 100 kHz)

Ostatní modely: 87,5 – 108,0 MHz (s krokem 50 kHz)

**Anténa:**

Drátová anténa pro pásmo FM

**Anténní konektory:**

75 Ω nesymetrických

**Mezifrekvence:**

10,7 MHz

---

## Část tuneru AM

**Tuner:**

AM superheterodynový tuner

**Obvodový systém:**

Systém s PLL digitální frekvenční syntézou (quartz lock)

**Frekvenční rozsah:**

Model pro Evropu:

531 – 1 602 kHz (s krokem 9 kHz)

Model pro Latinskou Ameriku:

530 – 1 710 kHz (s krokem 10 kHz)

531 – 1 710 kHz (s krokem 9 kHz)

Model pro Oceánii:

531 – 1 710 kHz (s krokem 9 kHz)

530 – 1 710 kHz (s krokem 10 kHz)

Ostatní modely:

531 – 1 602 kHz (s krokem 9 kHz)

530 – 1 610 kHz (s krokem 10 kHz)

**Anténa:**

Smyčková anténa pro pásmo AM

**Anténní svorky:**

Svorka pro externí anténu

**Mezifrekvence:**

450 kHz

## Část DAB tuneru (pouze model pro Velkou Británii)

### Tuner:

DAB stereo tuner

### Anténa:

Drátová DAB anténa

### Frekvenční rozsah:

Band-III: 174,928 (5A) – 239,200 (13F) MHz

### Tabulka frekvencí DAB (Band-III):

Frekvence	Označení
174,928 MHz	5A
176,640 MHz	5B
178,352 MHz	5C
180,064 MHz	5D
181,936 MHz	6A
183,648 MHz	6B
185,360 MHz	6C
187,072 MHz	6D
188,928 MHz	7A
190,640 MHz	7B
192,352 MHz	7C
194,064 MHz	7D
195,936 MHz	8A
197,648 MHz	8B
199,360 MHz	8C
201,072 MHz	8D
202,928 MHz	9A
204,640 MHz	9B
206,352 MHz	9C
208,064 MHz	9D
209,936 MHz	10A
211,648 MHz	10B
213,360 MHz	10C
215,072 MHz	10D
216,928 MHz	11A
218,640 MHz	11B
220,352 MHz	11C
222,064 MHz	11D
223,936 MHz	12A
225,648 MHz	12B
227,360 MHz	12C
229,072 MHz	12D
230,784 MHz	13A
232,496 MHz	13B
234,208 MHz	13C
235,776 MHz	13D
237,488 MHz	13E
239,200 MHz	13F

## Vstupy/výstupy

### AUDIO IN (Audio vstup) (stereo mini konektor):

Napětí 0,8 V, impedance 22 k $\Omega$

### Konektor $\Psi$ (USB):

USB typu A, plnorychlostní USB

### DMPORT:

Pro připojení DIGITAL MEDIA PORT adaptéru

### Konektor $\Omega$ (sluchátka) (stereo mini konektor):

Umožňuje připojit sluchátka s impedancí 8  $\Omega$  nebo vyšší.

Model pro Asii:

### AUDIO OUT (Audio výstup) (konektory phono):

Napětí 0,5 V, impedance 1 k $\Omega$

## Reprosoustava

Model pro Latinskou Ameriku:

### Reproduktorový systém:

Dvoupásmový, typu bass-reflex

### Reproduktorové jednotky:

Basový reproduktor: 120 mm, kuželovitého typu  
Výškový reproduktor: 25 mm, kopulovitého typu

### Jmenovitá impedance:

8  $\Omega$

### Rozměry (š/v/h)

Přibližně 140 × 284 × 240 mm

### Hmotnost

Přibližně 2,7 kg/reproduktor

Ostatní modely:

### Reproduktorový systém:

Dvoupásmový, typu bass-reflex

### Reproduktorové jednotky:

Basový reproduktor: 120 mm, kuželovitého typu  
Výškový reproduktor: 40 mm, kuželovitého typu

### Jmenovitá impedance:

8  $\Omega$

### Rozměry (š/v/h)

Přibližně 140 × 250 × 210 mm

### Hmotnost

Přibližně 2,0 kg/reproduktor

## Všeobecné údaje

### Požadavky na napájení:

Model pro Mexiko:

120 V střídavých, 60 Hz

Model pro Tchaj-wan:

120 V střídavých, 50/60 Hz

Model pro Brazílii:

127 nebo 220 V střídavých, 50/60 Hz (nastavitelné pomocí voliče napětí)

Model pro Latinskou Ameriku

(kromě modelu pro Mexiko, Argentinu a Brazílii):

110 - 120 nebo 220 - 240 V střídavých, 50/60 Hz (nastavitelné pomocí voliče napětí)

Ostatní modely:

220 - 240 V střídavých, 50/60 Hz

### Příkon:

45 W

### Rozměry (š/v/h):

Model pro Velkou Británii:

Přibližně 285 × 130 × 319 mm včetně vyčnívajících částí a ovládacích prvků

Ostatní modely:

Přibližně 285 × 130 × 312 mm včetně vyčnívajících částí a ovládacích prvků

### Hmotnost:

Přibližně 4,0 kg

### Provozní teplota:

+5 °C až +35 °C

### Provozní vlhkost:

25 % až 80 %

### Dodávané příslušenství:

Viz strana 14.

Design a technické údaje mohou být předmětem změn bez předchozího upozornění.



- Příkon v pohotovostním režimu: 0,5 W
- Na některých deskách s tištěnými spoji nejsou použity halogenové samozhášecí přísady.
- Skříňka přístroje neobsahuje halogenové samozhášecí přísady.

# USB zařízení podporovaná tímto přístrojem

Tento přístroj podporuje import, přenos a přehrávání dat pomocí následujících USB zařízení Sony. Ostatní USB zařízení nejsou podporována.

## Ověřené digitální hudební přehrávače Sony (stav z března 2008)

Název výrobku	Model
WALKMAN®	NWD-B103/B103F/B105/B105F
	NWZ-B103F/B105F
	NWZ-A815/A816/A818
	NWZ-S515/S516/S615F/S616F/S618F

## Ověřená paměťová USB zařízení Sony (stav z března 2008)

Název výrobku	Model
MICROVAULT	USM512EX/USM1GEX/USM2GEX
	USM512JX/USM1GJX/USM2GJX/USM4GJX

Navštivte následující webové stránky, kde získáte nejnovější informace o kompatibilních zařízeních.

Pro zákazníky v Evropě:

<<http://support.sony-europe.com/>>

Pro zákazníky v Latinské Americe:

<<http://www.sony-latin.com/index.crp>>

Pro zákazníky v Asii a Oceánii:

<<http://www.sony-asia.com/support>>

### Poznámky

- Při formátování USB zařízení proveďte formátování na příslušném USB zařízení nebo pomocí softwaru určeného pro daný model. V opačném případě nemusí být možné správně importovat skladby z USB zařízení do tohoto přístroje.
- Nepřipojujte USB zařízení k přístroji pomocí USB rozbočovače.
- Nepoužívejte jiná než výše uvedená USB zařízení. V opačném případě nelze zaručit správnou funkci přístroje.
- I výše uvedená USB zařízení však nemusí vždy pracovat správně.
- Některé z těchto USB zařízení nemusí být v určitých oblastech dostupné.

### Poznámky k přehrávači WALKMAN®

- Při přenosu audio souborů z vašeho počítače do přehrávače WALKMAN® pomocí aplikace „Media Manager for WALKMAN“ byste měli přenášet soubory ve formátu MP3. Soubory ve formátu MP4 (AAC nebo VIDEO) nelze na tomto přístroji zobrazit.
- Před připojením přehrávače WALKMAN® k tomuto přístroji se ujistěte, že na displeji přehrávače WALKMAN® nejsou zobrazeny nápisy „Creating Library“ (Vytváření knihovny) nebo „Creating Database“ (Vytváření databáze).

## Datový tok

Datový tok představuje měřítko objemu dat vyjádřené v bitech za sekundu (b/s).

## Bajt

Základní jednotka používaná pro vyjádření digitalizovaných dat na počítačích. Digitalizovaná data se běžně vyjadřují ve dvojkové soustavě (nuly a jedničky). Jednou jednotkou dat je jeden bit. Jeden bajt je tvořen osmi bity.

## Kondenzace

Ke kondenzaci uvnitř přístroje dochází při náhlém zvýšení teploty, například při zapnutí topení. Pokud se vyskytne kondenzace, nechejte přístroj vypnutý, než se vlhkost odpaří.

## Pevný disk

Vysokokapacitní úložiště pro digitální data používané na počítačích a dalších digitálních zařízeních. Díky kombinaci magnetického disku a pohonného mechanismu do integrovaného zařízení umožňují pevné disky velmi rychlý zápis a čtení s vynikajícími možnostmi při vyhledávání.

## ID3

Záložka ID3 (ID3 tag) představuje informace (jako je například název skladby nebo jméno interpreta), které jsou zaznamenány v souboru MP3. Záložka ID3 se používá pro zobrazování informací o skladbách u souborů MP3.

## ISO 9660

Norma organizace ISO (International Organization for Standardization), která definuje souborový systém disků CD-ROM.

## MP3

Zkratka slov MPEG-1 Audio Layer3. Jedná se o normu pro kompresi zvukových souborů ustanovenou organizací MPEG (Motion Picture Experts Group), která představuje pracovní skupinu ISO (International Organization for Standardization). Tato norma umožňuje kompresi zvukových souborů až na přibližně 1/10 velikosti dat standardního kompaktního disku. Protože je algoritmus kódování MP3 veřejný, existují různé kodéry/dekodéry, které jsou s touto normou kompatibilní. Norma MP3 je z tohoto důvodu široce rozšířena v oblasti počítačů.

## Vzorkovací frekvence

Pokud se zvukové zdroje převádějí z analogových dat na digitální data, musí se provést jejich převod do číslicové podoby (digitalizace). Tento proces se nazývá vzorkování a vzorkovací frekvence vyjadřuje, kolikrát za sekundu se signály posuzují kvůli záznamu. Hudební disky CD jsou vzorkovány 44 100krát za sekundu, takže je vzorkovací frekvence vyjádřena jako 44,1 kHz. Obecně platí, že čím vyšší je vzorkovací frekvence, tím věrnější je záznam.

## Termíny týkající se DAB (Digital Audio Broadcasting) (pouze model pro Velkou Británii)

### Dynamické informace

Textová data přenášená u jednotlivých kanálů nebo služeb.

### Označení souboru

U funkce DAB je pomocí jednoho přenosového pásma nebo frekvence přenášeno několik digitálních rozhlasových kanálů. Skupina kanálů odeslaná tímto způsobem se nazývá „soubor“ a „označení souboru“ představuje název takové skupiny.

### Označení služby

Název digitálního rozhlasového kanálu nebo služby.

## Seznam vstupních znaků

A B C D E F G H I J K L M N O  
P Q R S T U V W X Y Z a b c d  
e f g h i j k l m n o p q r s t u v w  
x y z 0 1 2 3 4 5 6 7 8 9 . , ! @ ' ` ;  
( ) [ ] { } - ~ = \_ + # \$ % & ^  
\_ (mezera)

# Index

## A

Aktualizace titulů 45  
Export 47  
Import 49  
Album 20  
Informace 47  
Audio formát 27, 28, 29, 38  
AUDIO IN (Audio vstup) 19  
Přehrávání 40  
AUDIO OUT (Audio výstup) 22  
Automatické ladění 36  
Automatické vyhledávání služeb DAB 24

## B

Baterie 24

## C

CD 72  
Import 27, 28  
Přehrávání 34  
CD-R/CD-RW 72  
Časovač přehrávání 55  
Časovač vypnutí 54  
Časovač záznamu 56  
Číslo skladby 33

## D

DAB 76  
Anténa 22  
Poslech 36  
Předvolba 37  
Vyhledávání 24  
Záznam 29  
Dálkový ovladač 15, 24  
Datový tok 27, 29  
Displej 20, 57  
DMPORT 23  
Přehrávání 41  
Drátová anténa pro pásmo FM 23  
DSGX 15

## E

EQ 15  
Externí zařízení 40

## F

FM/AM (VKV/SV)  
Poslech 36  
Předvolba 37  
Záznam 29  
Formátování  
Systém 58

## H

HDD Jukebox  
Přehrávání 33  
Hodiny 25  
Hudební CD 34, 72

## I

Import  
Audio soubory 28  
Informace o titulech 49  
Indikátor STANDBY (Pohotovostní režim) 59  
Interpret 20

## K

Kazetový magnetofon 40  
Kondenzace 76  
Krok ladění v pásmu AM 37

## M

MP3 27, 33, 35, 38, 76  
Struktura složek 34

## N

Nabídka 21

## O

Opakované přehrávání 43

## P

Pevný disk 8, 66  
Počítač 28, 47  
Poslech  
AUDIO IN (Audio vstup) 40  
CD 34  
DMPORT 41  
HDD Jukebox 33  
Radiopřijímač 36  
USB zařízení 38

## Přehrávání

CD 34  
HDD Jukebox 33  
Přehrávání v náhodném pořadí 42  
Přenos 30  
Program 31  
USB zařízení 30  
Připojení 22  
AUDIO IN (Audio vstup) 40  
DMPORT 41  
Příslušenství 14  
Přístroj 18  
Program  
Nastavení 43  
Přenos 31  
Záznam 29

## R

Radiopřijímač  
Poslech 36  
Záznam 29  
RDS 36  
Reprosoustavy 22  
Reset 59  
Režim 21  
Režim FM 37  
Režim přehrávání 42  
Rychlost záznamu 27

## S

Síť 50  
Skladba  
Audio formát 27, 28, 29, 33, 38  
Přiřazení názvu 45  
Vymazání 32  
Složka 20  
Služba rozpoznávání hudby Gracenote® 45  
Smyčková anténa pro pásmo AM 23  
Systémové požadavky 46

## T

Tuner (radiopřijímač) 36

## **U**

- Ukázkový režim 57
- Uložení na předvolby
  - Rozhlasová stanice/služba
    - DAB 37
- Úprava 51
- Úprava textu 51
- USB konektor 19
- USB zařízení
  - Import 28
  - Přenos 30

## **V**

- Volič napětí 23
- Vyhledávání 44, 45
- Vymazání
  - HDD Jukebox 51
  - Skladba na USB zařízení 32



## **W**

- Windows Media Audio 28

## **Z**

- Záznam
  - CD 27
  - Externí zařízení 29
  - Naprogramované skladby 29
  - Radiopřijímač 29
  - USB zařízení 28
- Značka skladby 29

## Obchodní značky atd.

- „GIGA JUKE“ a příslušné logo jsou obchodní značky společnosti Sony Corporation.
- Title Updater je obchodní značka společnosti Sony Corporation.
- „WALKMAN“,  WALKMAN a  WALKMAN jsou registrované obchodní značky společnosti Sony Corporation.
- MICROVAULT je obchodní značka společnosti Sony Corporation.
- Technologie kódování zvuku MPEG Layer-3 a patenty jsou používány v licenci od společností Fraunhofer IIS a Thomson.
- Microsoft, Windows, Windows Vista a Windows Media jsou obchodní značky nebo registrované obchodní značky společnosti Microsoft Corporation v USA anebo dalších zemích.
- Tento výrobek je chráněn určitými právy na ochranu duševního vlastnictví společnosti Microsoft Corporation. Použití nebo rozšiřování takové technologie bez licence od společnosti Microsoft nebo autorizované dceřiné společnosti Microsoft je zakázáno.
- Vytvořeno prostřednictvím Linter Database. Copyright © 2006-2007, Brycen Corp., Ltd. Copyright © 1990-2003, Relex, Inc., Všechna práva vyhrazena.
- Technologie rozpoznávání hudby a souvisejících dat je poskytována společností Gracenote®. Gracenote představuje průmyslovou normu v technologii rozpoznávání hudby a poskytování souvisejícího obsahu. Pro více informací navštivte prosím webové stránky [www.gracenote.com](http://www.gracenote.com).  
CD a data související s hudbou od společnosti Gracenote, Inc., Copyright © 2000-2008 Gracenote. Gracenote Software, Copyright © 2000-2008 Gracenote. Tento výrobek a služby mohou být předmětem jednoho nebo několika následujících patentů USA: #5,987,525; #6,061,680; #6,154,773; #6,161,132; #6,230,192; #6,230,207; #6,240,459; #6,330,593 a dalších vydaných nebo nahlášených patentů. Některé služby jsou poskytovány v licenci společnosti Open Globe, Inc. pro patent USA: #6,304,523.  
Gracenote a CDDB jsou registrované obchodní značky společnosti Gracenote. Logo a logotyp Gracenote a slova „Powered by Gracenote“ jsou obchodní značky společnosti Gracenote.



## Licenční ujednání s koncovým uživatelem produktu Gracenote®

Tato aplikace nebo zařízení obsahuje software od společnosti Gracenote, Inc. Emeryville, Kalifornie („Gracenote“). Software od společnosti Gracenote („Gracenote Software“) umožňuje této aplikaci provádět identifikaci disku anebo souboru a získávat informace mající vztah k hudbě, včetně názvu, interpreta, skladby a informací o titulu („Gracenote Data“) z online serverů nebo interních databází (pod souhrnným názvem „Gracenote Servers“) a provádět další funkce. Tato Gracenote Data můžete získávat pouze prostřednictvím určených funkcí pro koncového uživatele (End-User functions) této aplikace nebo zařízení.

Souhlasíte s tím, že budete Gracenote Data, Gracenote Software a Gracenote Servers (Servery Gracenote) používat pouze pro svou vlastní osobní nekomerční potřebu. Souhlasíte s tím, že nebudete přiřazovat, kopírovat, přenášet nebo odesílat Gracenote Software ani žádná jiná Gracenote Data žádné třetí straně. **SOUHLASÍTE S TÍM, ŽE NEBUDETE POUŽÍVAT NEBO VYUŽÍVAT GRACENOTE DATA, GRACENOTE SOFTWARE NEBO GRACENOTE SERVERS (SERVERY GRACENOTE) JINAK, NEŽ JAK JE ZDE VÝSLOVNĚ UVEDENO.**

Souhlasíte s tím, že vaše nevylučná licence k používání Gracenote Data, Gracenote Software a Gracenote Servers (Servery Gracenote) bude ukončena, pokud tato omezení porušíte. Pokud bude vaše licence ukončena, souhlasíte s tím, že přestanete používat jakákoli Gracenote Data, Gracenote Software a Gracenote Servers (Servery Gracenote). Společnost Gracenote si vyhrazuje veškerá práva týkající se Gracenote Data, Gracenote Software a Gracenote Servers (Servery Gracenote), včetně veškerých vlastnických práv. Za žádných okolností nebude společnost Gracenote povinna poskytnout vám jakoukoli platbu za jakékoliv informace, které jí sdělíte. Souhlasíte s tím, že společnost Gracenote, Inc. na vás může vlastním jménem vymáhat svá práva daná tímto ujednáním.

Služba Gracenote používá pro sledování dotazů pro statistické účely jedinečný identifikátor. Významem náhodně přiřazeného numerického identifikátoru je umožnit službě Gracenote načítat dotazy bez toho, že by věděla, kdo jste. Pro více informací se podívejte na webové stránky Gracenote Privacy Policy (Ochrana soukromí), týkající se služeb Gracenote.

Gracenote Software a jednotlivé položky Gracenote Data jsou licencovány tak „JAK JSOU“. Společnost Gracenote nenese žádnou odpovědnost ani neposkytuje žádnou záruku, ať už vyjádřenou, nebo vyplývající, týkající se přesnosti jakýchkoli dat (Gracenote Data) ze svých serverů (Gracenote Servers). Společnost Gracenote si vyhrazuje právo na zrušení dat ze svých serverů (Gracenote Servers) nebo na změnu kategorií dat z jakéhokoli důvodu, který společnost Gracenote považuje za dostatečný. Není poskytována žádná záruka, že Gracenote Software nebo Gracenote Servers (Servery Gracenote) neobsahují žádné chyby nebo že fungování Gracenote Softwaru nebo Gracenote Servers (Serverů Gracenote) nebude přerušeno. Společnost Gracenote se nezavazuje k poskytování nových zlepšených nebo doplňujících typů dat nebo kategorií, které může společnost Gracenote poskytovat v budoucnu; navíc mohou být její služby kdykoli přerušeny.

**SPOLEČNOST GRACENOTE NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ VYJÁDRĚNÉ ANI PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY, ZEJMÉNA ZÁRUKY PRODEJNOSTI NEBO VHODNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL, OPRAVNĚNÍ A NEZASAHOVÁNÍ. SPOLEČNOST GRACENOTE NEPOSKYTUJE ZÁRUKU NA VÝSLEDKY, KTERÉ BUDOU ZÍSKÁNY VAŠÍM POUŽITÍM SOFTWARE (GRACENOTE SOFTWARE) NEBO JAKÉHOKOLIV SERVERU (GRACENOTE SERVER). SPOLEČNOST GRACENOTE NEBUDE V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ ZODPOVĚDNÁ ZA JAKÉKOLIV NÁSLEDNÁ NEBO NAHODILÁ POŠKOZENÍ NEBO ZA JAKÉKOLIV ZTRÁTY NA ZISKU NEBO PŘÍJMU.**

Názvy systémů a názvy výrobků uváděné v tomto návodu k obsluze obecně představují obchodní značky nebo registrované obchodní značky výrobce. Symboly <sup>TM</sup> a <sup>®</sup> nejsou v tomto návodu k obsluze uváděny.

COMPACT  
**disc**  
DIGITAL AUDIO

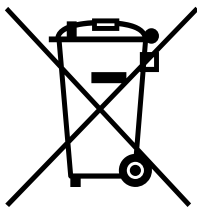
**MP3**

**HDD**  
HARD DISK DRIVE

<http://www.sony.net/>

Sony Corporation Printed in Czech Republic (EU)

CZ



**Nakládání s nepotřebným elektrickým a elektronickým zařízením (platné v Evropské unii a dalších evropských státech uplatňujících oddělený systém sběru)**

Tento symbol umístěný na výrobku nebo jeho balení upozorňuje, že by s výrobkem po ukončení jeho životnosti nemělo být nakládáno jako s běžným odpadem z domácnosti. Místo toho by měl být odložen do sběrného místa určeného k recyklaci elektronických výrobků a zařízení. Dodržením této instrukce zabráníte negativním dopadům na životní prostředí a zdraví lidí, které naopak může být ohroženo nesprávným nakládáním s výrobkem při jeho likvidaci. Recyklováním materiálů, z nichž je výrobek vyroben, pomůžete zachovat přírodní zdroje. Pro získání dalších informací o recyklaci tohoto výrobku kontaktujte prosím místní orgány státní správy, místní firmu zabezpečující likvidaci a sběr odpadů nebo prodejnu, v níž jste výrobek zakoupili.